Четвер, 20 травня 2004 року. № 91 (3341)



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Сад цвіте до суботи

У програмі IV Київської міжнародної виставки-ярмарку «Книжковий сад-2004» — «круглі столи», виступи письменників, ділові зустрічі, презентації видавничих програм та видавничої індустрії окремих регіонів (Донеччини, Криму, Хмельниччини, Черкащини, Полтавщини, Одещини). Виставка — міжнародна, отож сьогодні тут — День книги Республіки Польща і «круглий стіл» «Польсько-українські культурні зв'язки на сучасному етапі».

Нові акценти

Засідання Ради зі співробітництва України та ЄС є другим за значимістю (після саміту) щорічним офіційним заходом двосторонніх відносин. Здебільшого рутинним і малоцікавим. Але цього року подія мала низку незвичних для таких зустрічей підтекстів.

(Закінчення на 5-й стор.).

ДНІ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

Проблеми шахтарів — наші проблеми

На глибині 1100 метрів почалися Дні газети «Голос України» у Донецькій області. Журналісти спустилися в шахту «Зоря» у Сніжному, вирішивши ознайомитися з проблемами вугільної галузі безпосередньо на місці. Гірники скаржилися на затримку заробітної плати і брак коштів на оснащення нових лав. Про те, як сьогодні живе шахтарське місто, що думають його мешканці про закриття вугільних підприємств і які проблеми стоять перед місцевою владою, читайте в одному з наступних номерів газети.

Під час Днів «Голосу України», що триватимуть чотири дні, представники газети також зустрінуться з читачами в Донецьку, Слов'янську і Мар'їнському районі, **повідомляє наш власний кореспондент Ліна КУЩ.**

Коротко про важливе

Учора

■ МЗС України займався відправленням на батьківщину тіл українських громадян, які загинули в авіакатастрофі в Китаї.

Сьогодні

■ У Міжнародному виставковому центрі буде відкрито 2-й міжнародний «Київський фотоярмарок».

БЛІЦОПИТУВАННЯ — КАМ'ЯНЕЦЬ-ПОДІЛЬСЬКИЙ

Чи зважає влада на думку пересічного громадянина?

Володимир Пташник, президент футбольного клубу «Імпульс»:

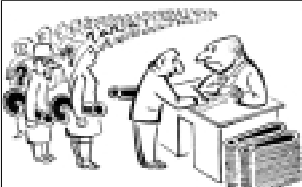
— Тривалий час прошу підтримки для розвитку футболу в місті. Невже краще, щоб підлітки обкурювалися травкою чи пиячили?

Анатолій Пашалик, голова органу самоорганізації населення у мікрорайоні Біланівка:

— Для діяльності нашої організації місцева влада надала приміщення і кошти на ремонт.

Микола Стадник, реалізатор на ринку:

— Хто нас слухає? Мітингували проти підвищення тарифів, а толку?



Записала Віра ШПИЛЬОВА.

ПРИЙНЯТО РІШЕННЯ — НЕ ВИВОДИТИ!



7 серпня 2003 р.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Верховна Рада України не підтримала ідею про виведення військ з Іраку. На закритих слуханнях із доповіді Міністра оборони Євгена Марчука випливало, що обстановка в Іраку погіршується, частішають напади на українських миротворців, тим паче що має місце організована відсіч з боку шиїтів та сунітів, які об'єдналися. Міністр наголосив, що ввести війська було легше, ніж вивести, і, на його думку, їх виведення недоцільне. Голова РНБО Володимир Радченко поінформував депутатів про низку антитерористичних заходів, бо, на його думку, загроза з боку терористів стосовно України є. Він також зазначив, що українські миротворці не беруть участі в наступальних воєнних діях, і повідомив, що останнім часом відбуваються перманентні конфлікти між нашим і американським генштабами.

(Закінчення на 2-й стор.).

У НОМЕР

На Буковині в моді двійнята

У пологових будинках Чернівецької області з початку року народилося 9108 дітей. Шістдесят таїнств народження ознаменовано появою двійнят, одне — у високогірному Путильському районі — трійнею. А всього з'явилося на світ 4343 дівчинки і 4765 хлопчиків (на 100 дівчаток припало 110 хлопчиків). За інформацією обласного управління статистики, п'ятеро дітей з'явилися у матерів, яким не виповнилося 15 років, а четверо — у 45—50-річних породіль. Найбільш продуктивні 20—24-річні пані. Поза шлюбом народилося 1198 немовлят. Але якщо кількість розлучень стовідсотково відповідає торішній, то показник смертності майже вдвічі перевищує народжуваність: 1054 проти 674, **повідомляє наш власний кореспондент Сергій СУЛИМА.**

Напад на стража порядку

У Львові двоє невідомих зухвало напали на 28-річного співробітника УМВС в області. Грабіжники відібрали у стража порядку мобільний телефон, службове посвідчення та 150 американських доларів, **повідомляє УНІАН.**

Політ перервали проводи

Один із елементів програми Восьмого міжнародного фестивалю «Повітряне братерство» в Кам'янці-Подільському, про відкриття якого «ГУ» писав у номері за 19 травня, закінчився катастрофою літального апарата. **Як нам повідомили у ЦГЗ Управління МНС у Хмельницькій області,** під час здійснення польоту під мостом у каньйоні річки Смотрич мотопланер зачепився за проводи ЛЕП і упав з тридцятиметрової висоти. У результаті пілот планера, 48-річний мешканець Кременчука Полтавської області, дістав численні травми таза і грудної клітки. Потерпілий перебуває в реанімації міської лікарні №1. Лікарі оцінюють його стан як дуже тяжкий. До трагедії проліт під мостом було успішно здійснено іншими учасниками змагань.

ВРОЖАЙ-2004

Бензиновий катаклізм

Із наближенням жнив зазвичай зростають ціни на пальне, а на зерно, навпаки, повзуть донизу. Водії й аграрники нинішнього тижня змогли в цій сумній закономірності ще раз переконатися. На столичних заправках, приміром, за літр популярного серед власників авто 95-го бензину правлять 2 гривні 70 копійок. Істотно зросли ціни на всі види бензину і дизельку в багатьох регіонах. Чиновники стверджують, що така ситуація виникла через підвищення світових цін на нафту і зупинення одразу двох найбільших вітчизняних нафтопереробних заводів — Лисичанського і Надвірнянського.

(Закінчення на 4-й стор.).

У Ковелі знешкоджено одну з семи авіабомб

У місті залізничників Ковелі тривають роботи з вилучення і знешкодження семи авіаційних бомб часів Другої світової війни.

Учора о 10.30 ранку піротехніки спеціалізованого підрозділу МНС у водолазних костюмах опустилися у воду, щоб підняти бомби на поверхню. До цього часу в Ковелі евакуювали понад дві з половиною тисячі чоловік, закрили два міські ринки, вжили інших застережних заходів. На 13 годину одну з 100-кілограмових авіабомб підняли на поверхню. Піротехніків здивувало, що її підривач був у зведеному бойовому стані. Досі вважалося, що з такою небезпекою є лише 250-кілограмова бомба. З дотриманням застережних заходів небезпечний вантаж відтранспортували до спеціально обладнаного кар'єру (за 20 кілометрів від Ковеля) і підірвали.

Уся довколишня територія ретельно охороняється військовими і правоохоронними підрозділами. Міський голова Ковеля Ярослав Шевчук особливо відзначає мужність місцевого кранівника з ВАТ «Ковельагроспецпостач» Степана Устимовича Устимука, який добровільно дав згоду на виконання робіт з підняття вибухонебезпечних предметів. Розпорядженням міського голови йому встановили грошову винагороду в розмірі п'яти тисяч гривень.

Напруження в місті не спадає. Адже потрібно знешкодити ще п'ять 100-кілограмових і одну 250-кілограмову бомбу, **повідомляє наш власний кореспондент Микола ЯКИМЕНКО.**

Проведення президентських виборів стане Україні в півмільярда гривень. Про це сказав голова Центрвиборчкому Сергій Ківалов

Скорочення потребує гарантій

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Денне і вечірнє засідання 18 травня

Народні депутати розглянули 14 законопроектів. Серед них у цілому прийнято закони «Про альтернативну (невійськову) службу», «Про транзит вантажів», «Про внесення змін до Закону «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом», «Про державну соціальну загальну допомогу непрацездатним особам» та інші.

Водночас передбачалося розглянути у другому читанні проект закону про реформування Збройних сил України. Однак Президент вніс на розгляд сесії проект закону «Про чисельність Збройних сил України на 2000—2005 роки».

Глава держави запропонував затвердити чисельність Збройних сил України до 30 грудня 2004 року у кількості до 285 тисяч чоловік, у тому числі 210 тисяч — військовослужбовців. Тобто передбачається скоротити Збройні сили на 70 тисяч чоловік.

З цієї кількості 20 тисяч — вакантні посади, 5 тисяч військовослужбовців перейшли до Міністерства транспорту у невійськову структуру, на 14 тисяч скорочується цього року призов до армії та на 2 тисячі — прийом слухачів до військових навчальних закладів. Отже, реальне скорочення становитиме приблизно 40 тисяч військових.

Доповідач, голова Комітету ВР з питань національної безпеки і оборони Георгій Крючков сказав, що комітет погоджується з цим і пропонує прийняти закон «Про чисельність Збройних сил України на 2000—2004 роки». А потім ухвалити ще два закони: про загальну організацію Збройних сил у зв'язку з переходом на тривидову структуру військ та про встановлення державних гарантій соціального захисту військовослужбовців, які звільняються зі служби у зв'язку з реформуванням Збройних сил України.

Сесія погодилася продовжити обговорення на вечірньому засіданні, бо, за словами Георгія Крючкова, «ситуація у військах дуже складна, і люди чекають цього закону».

Проте на початку вечірнього засідання голова Спеціальної контрольної комісії ВР з питань приватизації Валентина Семенюк нагадала головуючому про домовленість розглянути ситуацію навколо приватизації заводу «Криворіжсталь». Але її підтримали 209 народних депутатів. У зв'язку з цим фракції «Наша Україна» та СПУ попросили півгодинну перерву.

Після перерви Валентина Семенюк звернулася з проханням до головуючого ще раз повернутися до голосування. Однак регламент такого не передбачає. І тоді півгодинної перерви зажадали фракції КПУ і БЮТ.

Зважаючи на те, що для роботи сесії залишалося зовсім мало часу, Олександр Зінченко вечірнє засідання закрив.

Анатолій КАРАСЬ.

Прийнято рішення — не виводити!

(Початок на 1-й стор.).

Після закінчення дебатів на голосування було поставлено п'ять проектів постанов, жодна з яких не набрала потрібної кількості голосів. Але навіть коли якась із постанов пройшла б, вона мала б політичний і рекомендаційний характер, бо остаточне рішення про виведення військ, відповідно до закону, приймає Президент на підставі доповідей силовиків та рішення РНБО. Для зміни нинішнього порядку депутатам треба прийняти закон про зміну даної процедури.

А про що свідчать результати голосування? На думку «нашоукраїнця» Ігоря Осташа (тільки половина фракції проголосувала за виведення військ), у ВР є певні проблеми: «Ми змушені очікувати інших правових підстав, щоб знову повернуться до цього питання». Представник СДПУ(о) Ігор Шурма заявив, що питання про наших миротворців в Іраку вноситимуть до порядку денного стільки, скільки вони там будуть перебувати. Соціалісти, за словами Юрія Луценка, голосували за всі постанови, бо наполягають на виведенні військ, а от комуністи голосували не за всі. На думку Олега Грачова, навіть постанова НДП (яка могла пройти) містить у собі тезу, що виведення українців має відбутися через місяць після передачі влади іракцям. А на думку КПУ, це відбудеться невідомо коли. Юлія Тимошенко заявила, що БЮТ голосував за виведення військ і згодний, щоб результати голосування було оприлюднено.

Міністр оборони Євген Марчук залишився задоволений результатом: «Сьогодні зібратися і поїхати додому — це несерйозно». До того ж виведення — річ складна і нешвидка. Відповідаючи на запитання «ГУ» про свої враження, міністр сказав: «Нормально, що слухання відбулося, оскільки питання гостре». Марчук розуміє занепокоєність українського народу, в якого свіжі в пам'яті спогади про Велику Вітчизняну війну та війну в Афганістані. «Рішення прийнято і рішення правильне», — заявив нашим читачам Євген Марчук. На запитання — а яке рішення, була відповідь: «Не виводити!».

Яна СТАДІЛЬНА.

ОФІЦІЙНО

Указ Президента України

Про присвоєння звання «Герой України»

За визначні особисті заслуги перед Українською державою у розвитку вітчизняного ракетобудування, вагомі трудові звершення **постановляю**:

Присвоїти звання Герой України з врученням ордена Держави КОНЮХОВУ Станіславу Миколайовичу — Генеральному конструкторові — генеральному директорові Державного конструкторського бюро «Південне» імені М. К. Янгеля, м. Дніпропетровськ.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 12 квітня 2004 року.
№ 422/2004.

Указ Президента України

Про присвоєння Р. Лижичко почесного звання «Народний артист України»

За яскраву перемогу в Міжнародному конкурсі естрадної пісні «Євробачення — 2004», високу виконавську майстерність, піднесення авторитету української культури у світі присвоїти почесне звання «Народний артист України» ЛИЖИЧКО Руслані Степанівні — співачці, м. Київ.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 18 травня 2004 року.
№ 551/2004.



Фото Валерія СОЛОВЙОВА (УНІАН).

Президент України Леонід Кучма привітав Руслану Лижичко з присвоєнням їй звання «Народна артистка України» за перемогу в конкурсі «Євробачення-2004» і побажав їй подальших успіхів.

ПАРЄ отримала запрошення на вибори



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк від імені парламенту запросив представників Парламентської асамблеї Ради Європи "взяти якнайактивнішу участь" у моніторингу президентських виборів в Україні. Про це, **передає Інтерфакс-Україна**, Адам Мартинюк повідомив після зустрічі з президентом ПАРЄ Пітером Шідером у Страсбурзі. Він наголосив, що запрошує представників ПАРЄ від імені Верховної Ради, висловивши переконання, що таким само буде рішення «і виконавчої влади». За словами Адама Мартинюка, Пітер Шідер висловив зацікавленість ПАРЄ в отриманні такого запрошення. При цьому Перший заступник Голови ВР нагадав, що офіційно запрошення можна буде надіслати лише після офіційного початку виборчої кампанії в Україні — тобто після 4 липня.

А після зустрічі з Генеральним секретарем РЄ Вальтером Швіммером **(на знімку)** Адам Мартинюк висловив думку, що наступного року ПАРЄ може закінчити процедуру моніторингу стосовно України. За словами А. Мартинюка, під час зустрічі він інформував Генсека РЄ про ситуацію в Україні. Перший заступник глави парламенту при цьому відзначив, що у Страсбурзі «досить добре» володіють інформацією про внутрішньоукраїнські події. Сторони також говорили про те, що в 2005 році відзначатимуть десятиліття вступу України до РЄ, і Адам Мартинюк наголосив: переважну більшість зобов'язань, узятих Україною перед РЄ, виконано.

День журби і надії

ПАМ'ЯТЬ

Для кримськотатарського народу знаковою датою стало 18 травня — день депортації і спроби цілковитого знищення нації. Так заявив на традиційному траурному мітингу пам'яті жертв депортації лідер кримських татар Мустафа Джемілєв. Тому головною датою для них має бути, вважає він, день повернення національних прав кримським татарам.

Цьогорічний день скорботи відбувся на державному рівні. На центральній площі Сімферополя зібралося понад 20 тисяч людей, які відгукнулися на заклик меджлісу «відзначити день національної єдності у боротьбі за відновлення своїх прав мирно»...

Прибули делегації з Туреччини, Румунії, Татарстану і Литви. Прозвучали слова молитви за упокій душ загиблих у вигнанні, на честь яких восени на півострові посадять 60 тисяч дерев.

Велелюдний мітинг відбувся спокійно і без провокацій. Для його учасників уряд півострова виділив 280 автобусів, організував додаткові вагони в електричках, за порядком стежили 5,5 тисячі правоохоронців.

...Траурні заходи відбулися також у багатьох населених пунктах півострова. У Сімферополі урочисто відкрито меморіал 'Відродження кримськотатарського народу», а на меморіальній плиті пам'ятника кримчанам, що загинули в Афганістані, з'явилося 11 імен полеглих воїнів — кримських татар.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

На знімку: під час траурного мітингу.



Фото УНІАН.

Загроза життю, компромат, долари

СКАНДАЛ

*Володимир Боровко, помічник народного депутата України Юлії Тимошенко, заявив на прес-конференції у Києві, що пані Юлія загрожує його життю, і попросив забезпечити йому охорону. Як **повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна»**, В. Боровко сказав, що лідер БЮТ дала йому 125 тисяч доларів для того, щоб заплатити посадовим особам для вирішення питання про звільнення із СІЗО, а тепер вимагає повернути ці гроші.*

Помічник депутата продемонстрував відеокасету, на якій зафіксовано зустріч Ю. Тимошенко з ним та ще з однією людиною, яку він не назвав. Однак цей запис був нечіткий, слів присутніх на зустрічі осіб практично не було чути. В. Боровко оприлюднив заяву з цього приводу, що її, за його словами, направив до Генеральної прокуратури України. У цій заяві, зокрема, йдеться, що Юлія Тимошенко просила зібрати компромат на Л. Кучму, М. Азарова, В. Медведчука та В. Януковича і готова була віддати за це 500 тисяч доларів. За словами В. Боровка, Ю. Тимошенко також доручала йому відкривати «підставні рахунки на ім'я родичів Президента України». Від будь-яких коментарів помічник депутата відмовився, сказавши, що на всі запитання відповідатиме Генпрокуратурі, а не журналістам.

У свою чергу, Юлія Тимошенко, котра прибула на прес-конференцію через кілька хвилин після оприлюднення заяви Володимира Боровка, назвала все, що відбувається, "абсолютною неправдою" та провокацією, пов'язаною з передвиборною кампанією. «Я впевнена, що це провокація Медведчука і його команди», — заявила депутат. Водночас Ю. Тимошенко не змогла відповісти на запитання, чи справді В. Боровко працює її помічником, оскільки коло її помічників дуже широке. Проглянувши відеокасету, лідер БЮТ пояснила, що це була зустріч із людьми, котрі мали інформацію стосовно справи про вбивство журналіста Георгія Гонгадзе. За її словами, зустріч відбулася близько місяця тому на «нейтральній території». Ю. Тимошенко не виключила можливості порушення Генпрокуратурою кримінальної справи за заявою В. Боровка і так спрогнозувала подальший розвиток подій: «Тут може бути все».

Прес-секретар Генерального прокурора України Оксана Соколова в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» повідомила, що В. Боровко справді звернувся до Генпрокуратури, яка нині вивчає всі обставини цієї справи.

«МУКАЧІВСЬКІ ПОДІЇ: УРОК ЧИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ?»



Володимир МОЙСИК, голова Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, кандидат юридичних наук, заслужений юрист України

Події, які мали місце під час виборів міського голови міста Мукачевого, свідчать не лише про брутальну фальсифікацію результатів виборів, а й про більш глобальні тенденції — узурпацію влади на державному рівні, використання її у приватних цілях, цинічне ігнорування права і закону, визначення силових методів як основних засобів збереження чинної владної верхівки.

Вже на другий день після виборів у складі робочої групи Верховної Ради України я прибув до Мукачевого і став свідком того, що правоохоронні органи Закарпаття під час згаданих подій перестали бути власне правоохоронними, а були використані як силовий інструмент для задоволення корпоративних інтересів однієї політичної сили, яка у свою чергу є інструментом для задоволення приватних інтересів невеликої групи осіб.

Вражає не тільки те, що ці органи стали головною складовою адміністративного ресурсу, а й те, що вони діяли заодно з кримінальними структурами і навіть підкоряючись їм. Діяльність силових структур у Мукачевому дає підстави заявляти про новий зміст поняття «злочинці в законі», який традиційно використовують у злочинному світі. Після подій у Мукачевому під поняття «злочинці в законі» підпадають ті, хто використовує свій формально законний статус і повноваження — міліціонера, прокурора, судді — для досягнення злочинного результату.

Це одне із перших мукачівський відкриттів.

Наступне. Події, що відбулися в місті Мукачеві — це своєрідний «**путівник беззаконня**», в якому можна знайти майже всі можливі порушення Конституції і законів України — від виборчого законодавства до Кримінального кодексу України. Найбільше вражає те, що цих порушень припустилися на всіх рівнях: від Президента України до рядового міліціонера. Чудовий посібник юристам-студентам і юристам-практикам — як не треба діяти у правовій державі.

Змушений наголосити: події, які відбулися в місті Мукачевому, а саме перетворення правоохоронних органів Закарпаття на структури обслуговування однієї політичної сили, використання ними кримінальних елементів і фактичне перетворення їх самих у небезпечні для суспільства структури, погроми виборчих дільниць, що відбувалися за посиленої присутності правоохоронців, побиття народних депутатів України, терор на вулицях міста, залякування виборців, викрадення та знищення виборчих бюлетенів і протоколів дільничних виборчих комісій, а в подальшому намагання правоохоронних органів сховати кінці у воду, **є добре продуманими, організованими на найвищому державному рівні системними акціями.**

Після Мукачевого ні в кого не повинно бути сумнівів щодо відповіді на запитання — кому в нашій державі належить реальна влада, який вона має характер, чи існує в Україні мафія і корупція? Італійське Палермо у порівнянні з подіями в Мукачевому, як кажуть «пацани» — «відпочиває».

Інформація і матеріали, якими володію, дають мені підстави стверджувати, що «центральний штаб» з виборів міського голови Мукачевого знаходився у місті Києві на вул. Банковій, в адміністрації Президента України.

Поза всяким сумнівом є те, що у такий спосіб готується плацдарм для майбутніх виборів Президента України. Відпрацьовуються «кризові» сценарії виборчої кампанії, у яких правоохоронні органи мають відіграти одну з ключових ролей.

Ще одне мукачівське відкриття — там відпрацьовано новий спосіб фальсифікації виборів, який в Україні до цього часу не використовували.

Якщо на попередніх виборах (чи то президентських, парламентських чи в місцеві органи) влада вдавалася до підкупу виборців, підкидання зайвих бюлетенів на користь потрібного кандидата, підміни бюлетенів, то в місті Мукачевому цього не робилося — влада просто оголосила потрібні їй результати виборів. У цьому випадку не мало жодного значення, як виборці голосують, як організована робота спостерігачів і скільки їх на виборчих дільницях, повторюю — оголошується потрібний владі результат.

Роль правоохоронних органів і суду в цьому визначено чи не головною.

Підготовка до відпрацювання нового способу фальсифікації виборів розпочалася ще торік.

Першим кроком було втягування правоохоронних органів Закарпаття у політичну боротьбу. Основним принципом їх діяльності стало те, що при застосуванні закону стосовно «своїх» (в даному випадку щодо однієї відомої в регіоні політичної сили) знаходилася вигідна його інтерпретація, а стосовно «чужих» — сила закону застосовується повною мірою.

Якщо з «приватизацією органів внутрішніх справ та органів прокуратури регіону» особливих проблем не було, то з судовою владою довелося «добряче попрацювати». Проблема була в тому, що незалежна судова влада могла стати потужною перешкодою на шляху незаконного використання силових структур.

Завдання ставилось не тільки усунути цю перешкоду, а й перетворити судову владу на слухняний інструмент для розправи з «чужими». Змушений, на жаль, констатувати, що архітектори мукачівських подій з цим завданням упоралися.

Як і якими методами це завдання виконувалось, грунтовно і в деталях описано у доповідній записці на ім'я Голови Верховного Суду України Маляренка В. Т. та голови ради суддів України Кривенка В. В., яку підготував суддя Верховного Суду України, член ради суддів України Волков О. Ф. за результатами відрядження до Мукачевого в липні 2003 року.

Наведу лише окремі факти із згаданого документа:

— дії співробітників Хустської ДАІ, які зупинили автомобіль під управлінням судді Заборовського В. С., незаконне вилучення службового посвідчення майором міліції Петечелою І. І., несанкціонований обшук останнім автомобіля Мукачівського міського суду, його затримання, свідчать про умисне порушення вимог статті 13 Закону України «Про статус суддів» і мають ознаки злочину, передбаченого ст. 365 КК України, а також мають ознаки спланованих проти судді дій;

— з 19 по 21 липня 2003 року у Мукачівському міському суді перебувала з перевіркою член Вищої ради юстиції Ізвіотова Лідія Павлівна, яка на підставі ксерокопії Доручення від 18.07.2003 року, підписаного заступником Голови Вищої ради юстиції Шелестом М. А., проводила перевірку про наявність підстав для звільнення судді Мукачівського міського суду Заборовського В. С. та голови цього ж суду Щербана П. П. з посад за порушення присяги. *Висновки: за характером звернень, обставинами, що там викладено, за оперативністю і методом проведення перевірки у вихідні дні (вихід у дорученні за межі вимог заявників, перевірки категорій справ, а не матеріалів звернень, невідповідність дій Вищої ради юстиції вимогам регламенту) можна дійти висновку про наявність втручання у здійснення правосуддя і вплив на суддів.*

Як суддя Верховного Суду України, як народний депутат України не маю жодних сумнівів у тому, що затяжна напередодні виборів у місті Мукачевому реорганізація мукачівського міського та районних судів (їх об'єднання) є продовженням вищезазначених подій.

Про правосуддя в Закарпатській області хочу сказати окремо. Вже наступного дня після виборів у Мукачевому 19 квітня 2004 року Мукачівський міжрайонний суд ухвалив рішення за скаргою одного з кандидатів на посаду міського голови Свириди В. Д., яким підтвердив правильність встановлених результатів виборів Мукачівського міського голови.

Не коментуватиму рішення суду, бо не маю на це права. Але пропоную замислитися над тим, як воно ухвалювалося. Протягом двох днів — 19 і 20 квітня, коли в місті Мукачевому працювала робоча група Верховної Ради України на чолі з заступником Голови Верховної Ради України О. Зінченком, ніхто не зміг надати членам групи рішення територіальної виборчої комісії. Більше того, станом на кінець дня 20 квітня такого рішення ніхто взагалі не бачив — про це нам відверто зізналися голова Закарпатської ОДА, прокурор області, начальник УМВС України в Закарпатській області та інші посадові особи, з якими ми спілкувалися. Рішення територіальної виборчої комісії не було опубліковане в місцевій газеті, як цього вимагає закон, і його не було вивішено на дошці оголошень Мукачівської міської ради. Отже, рішення ТВК в розпорядженні суду не було, інших документів суд не витребовував, і ви здогадались, що судове рішення ухвалене на підставі єдиного документу — скарги претендента на посаду міського голови.

Це правосуддя «по-мукачівськи», бо такого Україна ще не знала.

Ще дивнішою є поведінка Ужгородського міського суду, який, отримавши скаргу кандидата на посаду міського голови Балоги В. І. на рішення ТВК 26 квітня 2004 року після закінчення робочого дня, о 21 годині ухвалив рішення про відмову в задоволенні скарги В. Балоги і підтвердив правильність оголошених ТВК результатів виборів Мукачівського міського голови.

Висновок напрошується невтішний — у Закарпатті приватизували і суди — це ще одна велика загроза демократії в Україні.

Утім, скарга Балоги В. І. перебуває зараз на розгляді в Апеляційному суді Закарпатської області, і він може довести, що в Закарпатті ще існує незалежний і неупереджений суд.

Наступним кроком на шляху підготовки до відпрацювання нового способу фальсифікації виборів є цілеспрямоване формування у правоохоронців Закарпаття відвертої неповаги до статусу народних депутатів України та до Верховної Ради, — як до єдиного законодавчого органу.

Незважаючи на систематичні запрошення взяти участь в роботі Комітету з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, Міністр внутрішніх справ України жодного разу не прибув на засідання комітету.

Мушу визнати, що такого не було за попереднього міністра. Звичайно ми взаємодіємо з першим заступником Міністра Михайлом Васильовичем Корнієнком, який буває на всіх засіданнях комітету. Але ж члени комітету хочуть почути думку міністра з тих чи інших питань щодо законодавчого забезпечення діяльності правоохоронних органів.

На звернення та рішення комітету, зокрема за фактами ігнорування працівниками міліції вимог чинного законодавства, у тому числі Закону України «Про статус народного депутата України» МВС України нерідко надсилає формальні відписки.

Так, лише після багатьох депутатських звернень, неодноразових рішень нашого комітету, спільного засідання трьох комітетів Верховної Ради України та показу відеофільму про події, які мали місце в Мукачевому в грудні 2003 року та січні 2004 року, керівництвом МВС та Генеральної прокуратури України було визнано факти протиправних дій працівників міліції, в тому числі застосування фізичної сили та спецзасобів до народних депутатів України під час здійснення ними своїх конституційних повноважень.

Міністерством внутрішніх справ було вжито заходів щодо притягнення окремих працівників міліції до дисциплінарної відповідальності, переважно тих, хто не причетний до згаданих подій. А посадові особи, які безпосередньо причетні до того, що органи міліції Закарпаття стали головною складовою адміністративного ресурсу, діяли заодно з кримінальними структурами та застосовували фізичну силу до народних депутатів, жодного покарання не понесли. Насамперед — це начальник УМВСУ області Варцаба та його заступник Русин.

Генеральна прокуратура своїм листом від 16.02.2004 року (№ 05/1-3493-04) поінформувала комітет про те, що рішення про відмову в порушенні кримінальної справи стосовно працівників міліції прокуратурою міста Мукачевого було прийнято передчасно, тому ця постанова скасована, проводиться додаткова перевірка, про результати якої комітет буде повідомлено додатково.

Станом на 13 травня 2004 року додаткової інформації до комітету Генеральною прокуратурою не надіслано. Ми отримали по факсу листа № 3493-04 від 14.05.04 р., в якому повідомляється, що Генпрокуратура 15. 04. 2004 року повторно скасувала постанову прокуратури області від 9.03.04 р.

Керівництвом правоохоронних органів України, керівниками УМВСУ та прокуратури Закарпатської області знехтувано конкретні заходи, які були запропоновані рішенням комітету і мали на меті припинити використання міліції в політичних цілях.

(Закінчення на 6-й стор.).

СВОБОДА СЛОВА

«Гаряча лінія» поєднає журналістів з Генпрокуратурою



Днями Генеральний прокурор України Геннадій Васильєв зустрічався з головою НСЖУ Ігорем Лубченком. За словами прес-секретаря Генпрокурора Оксани Соколової, пан Васильєв докладно поінформував співрозмовника про хід розслідування кожної з резонансних «журналістських» справ і запевнив, що органи прокуратури все робитимуть для того, щоб їхня діяльність дала результат. Генпрокурор «високо цінує журналістську солідарність і намагання журналістів встановити істину». Тому «розслідування справ провадитиметься максимально прозоро, але в межах, передбачених законодавством».

Добре, що кожний новий Генпрокурор обіцяє «всебічні, об'єктивні і прозорі» зусилля для встановлення цієї самої істини, що, між іншим, передбачено «межами законодавства». Погано, що ці благородні наміри все ще залишаються деклараціями, а не звітами про результат. І таку «прокурорську солідарність» оцінити високим балом не піднімється ручка, хоч за це нас «максимально прозоро» не «вітають» у ГПУ. Принаймні ще донедавна. Як запевнив автора цих рядків один з її співробітників у приватній розмові, «ми не любимо журналістів за злі язики». В принципі, за це саме нас «не люблять» і ті, хто «злі язики» відчикрижує з головами...

Однак справа, звичайно, не в цих «солідарних симпатіях». Факти свідчать, що «справу Гонгадзе» в ГПУ почали «об'єктивно розслідувати» знову з чистого аркуша. Таке враження виникло в голови НСЖУ після зустрічі з паном Васильєвим.

— Основна тема нашої бесіди була така: з'ясування обставин загибелі журналістів, — розповів Ігор Лубченко оглядачеві «ГУ». — Якщо у «справі Александрова» є рух: заарештовано підозрюваних — бандитів, на рахунку яких не одна жертва, а також двох правоохоронців, котрі фальшували попередню роботу (смерть нещасного бомжа Юрія Вередюка — на совісті тих працівників ГПУ, які за «високий результат» одержали навіть премії), то в «справі Гонгадзе» — жодних зрушень. Пояснення, що «відпрацьовуються всі версії», не може втішити: підозрюваних у причетності до вбивства Георгія ще й досі Генпрокуратура нам не назвала.

Крім відомих резонансних справ, на вулиці Різницькій тепер вивчатимуть «білу книгу» — видання, в якому НСЖУ узагальнює факти переслідувань журналістів. Геннадій Васильєв пообіцяв доручити групі працівників ГПУ «пройтися по її сторінках, починаючи від загибелі Вадима Бойка». За результатами такого «читання» Спілка журналістів скликатиме «круглі столи» з участю працівників ЗМІ — колег загиблих та постраждалих — і Генпрокуратури, щоб звична офіційна версія — «побутова причина» — «відпрацьовувалася» зусебіч.

Домовилися співрозмовники і про ще одну важливу співпрацю. На період президентської кампанії буде організовано «гарячу лінію»: сигнали про перешкоди у виконанні професійних обов'язків, про випуск фальшивих номерів, «купання» віддрукованих тиражів у річках, одне слово, про весь вітчизняний набуток у «забезпеченні свободи слова» прийматимуть у НСЖУ і передаватимуть до ГПУ, де спеціально призначений працівник оперативно реагуватиме на ці журналістські SOS. Сподіваємося, в «межах чинного законодавства».

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Запашна пожежа?

У Бродах, на Львівщині, спалено друкарню місцевого видавництва «Просвіта». Саме тут з'явилася у світ книжка Дмитра Чобота «Нарцис. Штрихи до політичного портрета Віктора Медведчука».

Автор скандально відомої «біографії» глави АП переконаний, що це був умисний підпал: поблизу знайшли корки від пластмасових каністр з бензином. Можливо, каністри кидали у вікно закритими, бо в сусідніх будинках прокинулися від вибуху і величезного стовпу вогню. Друкарні, до речі, тут недавно закінчився капремонт, завдано величезних збитків.

Місцеві правоохоронці ведуть розслідування «дивної» пожежі. За цим фактом порушено кримінальну справу. Тим паче що це вже другий такий таємничий підпал: недавно хтось хотів спопелити гараж Дмитра Чобота. Сам потерпілий «нікого не підозрює, крім глави адміністрації Президента...» Може, забави з вогнем і спричинені ароматом якоїсь квітки. Хоча навряд чи пан Медведчук особисто чиркав сірниками...

Людмила КОХАНЕЦЬ.

НОВИНИ

Травневий вінок Кобзареві

Літературно-театралізоване дійство «Садок вишневий коло хати», обласне свято танцю, конкурс кобзарської майстерності, мистецький фестиваль «Вінок Кобзареві» — це розмаїття заходів, що відбулися вихідними днями у Смілі, Млієві, Звенигородці на Черкащині.

В урочистостях, присвячених 190-річчю від дня народження Тараса Шевченка, взяли участь обласна капела бандуристів, колективи художньої самодіяльності, дитячі школи мистецтв.

А в день відзначення 143-ї річниці перепоховання Великого Кобзаря, 22 травня, у Каневі виступатимуть Національний заслужений академічний український народний хор імені Верьовки, Національна заслужена капела бандуристів України та Черкаський державний заслужений український народний хор.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Хто полічить об'єкти тривоги?

У Львові завершила роботу урядова комісія, яка вивчала стан військових складів у Брюховичах. Про висновки комісія доповідатиме безпосередньо керівництву держави, **як повідомив прес-центр Західного оперативного командування.** За попередніми висновками, стан зберігання боєприпасів не викликає застережень, однак з вини місцевої влади забудови впритул наблизилися до небезпечної межі. Нині між складами і житловими спорудами немає необхідної чотирикілометрової зони.

А позавчора, напередодні приїзду комісії, спалахнув вогонь на складах приватного підприємства «Галпідшипник», яке орендує їх у заводу, підпорядкованого Міністерству оборони. Пожежу ліквідували оперативно, але вогонь нагадав громаді про те, що колишні підприємства військово-промислового комплексу (а їх за часів Союзу в Львові було чимало) також приховують у собі небезпеку.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.



На знімку: вогнеборці управління МНС у Львівській області під час ліквідації пожежі.

СУСІДИ

Мости для співпраці

В Ужгороді відкрито Центр україно-угорського регіонального розвитку.

Нині за обсягами інвестицій в економіку Закарпаття — майже 25 мільйонів доларів США — Угорщина посідає друге місце, а за зовнішньоторговельним оборотом — перше. За участі угорського капіталу в області працює 129 підприємств й реалізується 15 інвестиційних проектів.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Ужгород.



Фото автора.

Подвиг «Варяга»

ПАМ'ЯТЬ

Важко знайти людину, котра не чула пісню про те, що «врагу не сдается наш гордый «Варяг», пощады никто не желает». Про відважних моряків знаменитого крейсера, які затопили свій бойовий корабель під час бою з японською ескадрою біля берегів Чемульпо (Корея), складено чимало пісень. Нинішнього року подвигу «Варяга», яким командував капітан 1-го рангу В. Руднев, виповнюється 100 років. Один із членів героїчного екіпажу Петро Сшивнов (йому в 1904 році було 28 років) дожив до 1968-го. Помер відважний моряк у 92-річному віці й похований на першому некрополі Севастополя біля стін Усіхсвятської церкви на вулиці Пожарова.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.

На знімку: тут похований Петро Сшивнов.

ПІДТРИМКА

100 гривень і стільки ж років

Одинадцять довгожителів Луганська, котрі відзначили свій сторічний ювілей, відтепер одержуватимуть щомісяця по сто гривень. Ті, хто наближається до знаменної дати, починаючи з 95-річного віку можуть розраховувати на додаткові 50 гривень. Таке рішення ухвалив виконком Луганської міськради. Перший — в день свого 100-річчя — надбавку до пенсії отримає довгожитель одного з луганських районів Федір Барабаш. Сьогодні в Луганську мешкає майже 260 довгожителів.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

Облаштовуємо кордон за євростандартом

Майже два мільйони гривень планово виділити з бюджету Вінницької області на облаштування державного кордону з Молдовою, протяжність якого на території області становить 200 кілометрів. Про це повідомив начальник відділу оборонно-масової роботи облдержадміністрації Ігор Савич. На жаль, поки що жоден із дев'яти прикордонних пунктів пропуску, створених на Вінниччині, не відповідає європейським стандартам.

Перші 60 тисяч гривень уже переказано на рахунок держадміністрації прикордонного Ямпільського району: тут будуватимуть два типові пункти пропуску в райцентрі та селі Цекинівка. Як уточнив співрозмовник, кошти виділятимуть безпосередньо для держадміністрації прикордонних районів. Вони на тендерних умовах визначатимуть виконавців робіт. Їх проведення узгоджуватимуть з Державною прикордонною службою. До речі, її представники вже побували на місцях спорудження двох перших типових пунктів пропуску у згаданих вище населених пунктах.

Віктор СКРИПНИК.

Бензиновий катаклізм

ВРОЖАЙ-2004

(Початок на 1-й стор.).

До того ж підвищити експортне мито на нафту і нафтопродукти вирішила Росія. В Мінагрополітики, коментуючи ситуацію, вважають, що причин для паніки немає: весняно-польові роботи практично завершено, а якимось адміністративними заходами намагатися знизити ціни на нафтопродукти немає потреби, та й укрaй складно. У період жнив там сподіваються, що нафтопереробники не відмовляться від своїх зобов'язань продавати пальне за прийнятними для аграріїв цінами.

Водночас пшеницю на біржах реалізують занадто повільно. Подешевшала імпортна, збільшилася кількість пропозицій на вітчизняну, і навіть з'явилися пропозиції пшениці четвертого класу, яка раніше була в дефіциті. З наближенням нового врожаю зернових фахівці пророкують, що процес тільки прискориться. Якщо ж уряд реалізує свій план щодо заставних закупівель пшениці третього класу по 650 гривень за тонну, цей ціновий рівень може стати для ринку орієнтиром.

Хоча оскільки експорт продовольчої пшениці в липні—грудні з України навряд чи буде активно здійснюватися, а внутрішній ринок не зможе спожити всього зерна такої якості, внутрішні ціни можуть бути навіть нижчі, ніж заставні.

Галина КВІТКА.

Поганий той казах, що не мріє стати льотчиком

НАМІРИ

У Казахстані планують налагодити виробництво літаків Ан-140. Ця сенсаційна новина з посиланням на адміністрацію підприємства «Ан-kz» почала «гуляти» в харківських ЗМІ. Цілком докладно йдеться про те, що в Казахстані вже через 2—2,5 року можна буде здійснювати повне складання літаків нового покоління Ан-140, що замінять у регіональних перевезеннях старіючі літаки «Ан» і «Як». Фахівці, мовляв, вважають, що налагодити нове виробництво в республіці буде не важко: є авіаремонтні заводи, що ні в чому не поступаються закордонним. Однак про нову літакобудівну державу нічого не знають на Харківському державному авіапідприємстві, де і було поставлено на крило перспективний літак. Потреба авіаринку Казахстану, за підрахунками самих казахів, становить близько 30 регіональних літаків. Будувати заради такої кількості машин складальне виробництво — навряд чи економічно виправдано. Говорити про те, що в сучасному світовому поділі праці і ринків збуту знайдеться місце і для казахстанських літаків — щонайменше, наївно, вважають на ХДАП.

Микола КОСИЙ.

Харків.

АКТУАЛЬНО

За борги — до кримінальної відповідальності

Прокуратура Тернопільської області порушила 17 кримінальних справ щодо керівників підприємств і організацій, які заборгували своїм працівникам зарплату. Найбільші борги (іноли понад мільйон гривень) мають підприємства недержавної форми власності — 85 відсотків. Чималі суми завинили селянам, будівельникам, транспортникам, комунальникам. Загалом борг перевищує 12 мільйонів гривень. Тим часом дехто з таких безвідповідальних керівників купує розкішні авто, нові меблі, робить євроремонти. Розтягується майно, виділене у рахунок сплати боргів селянам.

Цікаво: за весь час, а борги тягнуться роками, хоч би хтось поскаржився у правоохоронні органи з приводу несвоєчасної виплати зарплати, хоч би раз забили тривогу профспілки. Деякі роботодавці уникають навіть укладання колективних договорів, а наймані працівники розучилися відстоювати своє найперше право — вчасно отримувати зароблене.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.

АКЦІЇ



Фото ЦГЗ УМВС у Кіровоградській області.

Дільничний думає про порядок,

а про матеріально-технічне забезпечення подбали друзі, колеги і партнери

Десять нових «Таврій» з'явилося в Голованівському райвідділі міліції. Вісім отримали дільничні інспектори. Відтак, район першим на Кіровоградщині забезпечив місцевих правоохоронців службовим транспортом на всі сто. Підтримали міліціонерів Голованівська райдержадміністрація, районна рада і місцеві сільгосппідприємства. Ключі від автомобілів вручили голова Кіровоградської облдержадміністрації Василь Компанієць та начальник УМВСУ в області Валерій Нонік.

Але й це ще не все: голови сільгосппідприємств з сіл Розкішного та Ємилівки подбали про інспекторів, які обслуговують ці населені пункти, і передали їм ключі від нових будинків! А від керівництва Побузького феронікелевого комбінату дільничні отримали два мобільні телефони з безлімітним обслуговуванням. Кіровоградське регіональне управління «Приватбанку» кращим працівникам надало кредитні картки з вкладами по 500 гривень.

Начальник УМВС України в Кіровоградській області Валерій Нонік каже, що нині дільничний — основна фігура в органах внутрішніх справ. Керівництво УМВС в області прагне досягти результату, щоб кожний громадянин у селі, селищі, місті почувався захищеним від злочинців, був упевнений у міліції і довіряв їй.

Олег БОНДАР.

Кіровоградська область.

На знімку: голова Кіровоградської облдержадміністрації Василь Компанієць вручає ключі від автомобілів голованівським дільничним.

 Якщо ж уряд реалізує свій план щодо заставних закупівель пшениці третього класу по 650 гривень за тонну, цей ціновий рівень може стати для ринку орієнтиром

Гондурас повністю вивів свої війська з Іраку

У вівторок військовий контингент Гондурасу цілком завершив вихід з Іраку. Спочатку 370 солдатів мали залишатися до закінчення терміну дії мандата в липні, однак у зв'язку з ескалацією насильства та виведенням іспанських військ було прийнято рішення про дострокове виведення.

Нагадаємо, що про дострокове виведення військ з Іраку оголосив 20 квітня президент Гондурасу Ріккардо Мадуро. Заяву глави держави було зроблено через день після рішення керівництва Іспанії про виведення свого військового контингенту з Іраку. Військовослужбовці з Гондурасу, надійного союзника США в Центральній Америці, вирушили до Іраку минулого літа як миротворці.

Вибори і відносини

Посол США Джон Гербст наголосив на залежності між демократичністю проведення наступних президентських виборів в Україні та її стосунками зі Сполученими Штатами. «Якщо тут вибори не будуть вільні, матимуть ускладнення, то це може спричинити погіршення відносин між Україною та США», — сказав він, виступаючи перед слухачами Національної академії державного управління при Президентові України. Посол також підкреслив, що США не підтримують жодного з кандидатів на посаду глави держави в Україні. «Ми зацікавлені в тому, щоб громадяни України самостійно обрали президента. І хто б ним не став, за умов чесних виборів, ми з ним співробітничатимемо», — додав Гербст.

Уранці гроші — увечері стілець

«Рекетом» і порушенням свободи слова назвала французька газета «Монд» дії американців, котрі намагаються викачати гроші за доступ до інформації про майбутню зустріч глав «великої вісімки».

Глави США, Канади, Франції, Німеччини, Італії, Японії, Великої Британії і Росії мають зустрітися 8—10 червня на острові Сі-Айленд на річці Саванна у штаті Джорджія. Президент США вибрав острів за його «заспокійливу атмосферу гостинності та прекрасну природу». Однак з'ясувалося, що гостинність на журналістів не поширюється. Ні, прес-центр на 700 місць обладнано чудово. Проте ціна за його послуги — неймовірна.

З таким «здирництвом» журналісти зіштовхнулися вперше. Наприклад, за стілець і місце за столом журналіст повинен буде заплатити 350 доларів, хоча зазвичай такі послуги — безплатні. Оренда монтажної кімнати для телебачення розміром 3x3 м з одним столом і двома стільцями коштуватиме 2500 доларів. Користування телефонною лінією — 295 дол., але це без телефону. За телефонний апарат треба доплатити ще 30 дол. Зв'язок для відеоконференцій між місцем, де перебуватимуть глави держав, і пресою коштує 23 600 дол. Французи від відеоконференції уже відмовилися. Дипломатичними каналами свій протест держдепартаменту США уже висловили Євросоюз, Канада та Японія.

Шрьодер дістав ляпаса від виборців?



Фото АП.

Канцлер Німеччини Герхард Шрьодер під час заходу, пов'язаного з прийняттям до партії нових членів, дістав ляпаса. Інцидент стався в місті Мангеймі. Коли Шрьодер роздавав автографи, до нього підскочив 52-річний чоловік і вдарив його. Останнього схопили представники служби безпеки. Інцидент, однак, не завадив канцлерові продовжити участь у церемонії, проте він змушений був її скоротити, бо його ліва щока опухла. Мотивом нападника, за словами поліцейських, було «бажання покарати ошуканця виборців».

До Києва їде Буш-старший

Екс-президент США Джордж Герберт Уолкер Буш-старший відвідає Україну 20—21 травня з приватним неофіційним візитом

Як повідомила «Українська правда», колишній глава американської держави приїде до Києва у рамках свого європейського турне. Це буде вже друге відвідування України Бушем-старшим. Уперше він побував у Києві 1991 року під час свого президентства.

Головна мета нинішнього візиту — ознайомитися зі змінами, що відбулися в країні за останні 13 років; обмінятися думками з представниками української еліти і громадськості з приводу майбутнього світу. Буш планує провести зустрічі з політичними і суспільними діячами України, а також виголосити промову в університеті імені Т. Шевченка для студентів, викладачів і гостей.

41-го американського президента супроводжуватиме виконавчий директор Фонду Буша Роман Попадюк, який був першим послом США в незалежній Україні.

Соня Ганді не хоче бути прем'єром

Колишнього міністра фінансів Манмохана Сінга призначено новим кандидатом на пост прем'єр-міністра країни після заяви Соні Ганді про її відмову від цієї посади, що здивувало всіх. Манмохан Сінг відомий як досвідчений політик і прихильник економічних реформ.

Тим часом парламентська фракція Індійського національного конгресу, який переміг на виборах, в одностайно схваленій сьогодні резолюції звернулася до голови ІНК Соні Ганді із закликом «переглянути прийняте нею рішення відмовитися від посади прем'єр-міністра». Текст резолюції оприлюднив у будинку парламенту один із впливових діячів ІНК Пранаб Мукхерджі після того, як у залі виступило понад 100 законодавців-конгресистів, котрі закликали Ганді «до кінця виконати свої зобов'язання перед нацією, яка пов'язує з її ім'ям майбутнє Індії».

Однак, за словами сина Соні Ганді Рахуля, обраного до Народної (нижньої) палати парламенту, його мати навряд чи відмовиться від свого рішення.

Яна СТАДІЛЬНА.

Премія Буцеріуса — «Молодому буковинцю»

Фонд німецької газети «Ді Цайт» імені Ебелін та Герда Буцеріус і норвезька фундація «Свобода вираження» нагородили премією «Молода преса Східної Європи» двох журналістів і колективи редакцій п'яти газет — «Молодий буковинець» із Чернівців, двох російських, білоруської та грузинської, яку вручено в мерії Гамбурга.

«Ді Цайт» заснувала меценатський фонд для відзначення молодої демократичної преси зі Східної Європи п'ять років тому після смерті її видавця Герда Буцеріуса. Торік зі своїми коштами до нього приєдналася норвезька фундація «Свобода вираження». Обидва фонди уособлюють активне громадянське суспільство. Вони нагороджують журналістів і редакції газет з країн Східної Європи, котрі у своїй діяльності послідовно відстоюють принципи демократії, виявляючи громадянську мужність і вірність професії.

Цього разу незалежні інституції світу на одержання премії (170 тисяч євро) представили 45 видань з країн Східної Європи, що переживають процеси трансформації.

«Молодий буковинець» — колишня Чернівецька обласна комсомольська газета. Редакційний колектив очолює Богдан Загайський. Молоді журналісти, на думку засновків премії, зуміли зробити газету не лише цікавою та актуальною, а й фінансово незалежною від владних структур. Її тираж становить 54 тисячі примірників. На одержання премії колектив редакції газети «Молодий буковинець» висунули американська незалежна фундація преси з Нью-Йорка та попередні українські лауреати премії «Молода преса Східної Європи», зокрема, редакція львівської газети «Експрес», котра одержала її торік.

Валентина ПИСАНСЬКА.
Франкфурт-на-Майні.

ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ.

Нові акценти



Фото Володимира РЕПІКА (Укрінформ).

(Початок на 1-й стор.).

По-перше, нещодавно Україна вустами найвищих посадовців фактично відмовилася від декларацій щодо вступу до ЄС, проголосивши так звану корекцію євроінтеграційного курсу. По-друге, ЄС так само остаточно прирік на безперспективність розмови про українське членство, запропонувавши натомість стратегію добросусідства. По-третє, Віктор Янукович хоча й очолював українську делегацію як Прем'єр-міністр, «в дужках» не міг не розглядатися як один із головних кандидатів на майбутніх президентських виборах, що робило ще актуальнішою відповідну тематику. Одне слово, у діалозі України та ЄС з'явилися нові акценти.

Що було найпомітніше: уперше за багато років не прозвучала у Брюсселі тема надання Україні асоційованого членства в Євросоюзі. Зазвичай її ініціювала українська сторона. Цього разу Президент Єврокомісії Романо Проді **(на знімку праворуч)** лише вкотре повторив, що оптимальним варіантом співробітництва є втілення стратегії добросусідства. «Ми не можемо продовжувати розширення ЄС, але є перспектива того, що Україна розділить з нами все, окрім інституцій», — заявив він. Мовчання Віктора Януковича можна розцінити як знак цілковитої згоди.

Проте це не означає, що Києву від ЄС уже геть нічого не потрібно: Україна останнім часом цілковито перемкнулася на отримання від Євросоюзу іншого статусу — країни з ринковою економікою. Це підтвердив і наш прем'єр, висловивши сподівання, що питання вирішуватиметься під час саміту Україна—ЄС, який відбудеться на початку липня в Гаазі. Однак є сумніви, що саме так і станеться. Те, що Україна не отримає такий статус з нагоди засідання Ради, стало відомо заздалегідь: про це заявив на прес-конференції чинний керівник Представництва Єврокомісії в Україні Стеффен Сковманд. Узагалі, в Євросоюзі немає традиції надавати якісь статуси для декорації «знаменних» подій. Так само як і будувати за таких випадків нові вокзали, ремонтувати дороги чи реконструювати центральні площі столиць. До того ж Романо Проді зазначив, що перепонами для отримання ринкового статусу залишаються цінова політика та закон про банкрутство — тобто речі, які аж ніяк не вирішуються під час самітів. Хіба що це вже буде остаточно зроблено до Гааги. Український прем'єр повідомив, що напередодні переговорів на найвищому рівні Брюсселю буде надано матеріали про виконану для здобуття омріяного статусу роботу. Водночас і Янукович, і Проді підтвердили, що ще до саміту можливе узгодження Плану дій Україна—ЄС, який розробляється саме в рамках стратегії добросусідства. Хоча, власне, це не новина — про можливість завершення роботи в середині червня представники Єврокомісії повідомляли раніше.

Утім, фундаментальним елементом успішного розвитку відносин між Україною та ЄС Брайан Коуен, міністр закордонних справ Ірландії, яка головує в союзі, назвав демократизацію нашої держави та проведення політичних і економічних реформ. «Найважливішим є те, щоб президентські вибори в Україні було проведено цілком демократично. Міцні відносини ЄС—Україна залежать від конкретних дій адміністрації щодо підтримки та відданості європейським цінностям і стандартам, з яких свобода ЗМІ та чесні й вільні вибори є головними», — озвучив міністр позицію Євросоюзу. Щодо ЗМІ, то Віктор Янукович у Брюсселі запевнив, що не заперечує проти існування та розвитку незалежних мас-медіа і зробить справу зміцнення свободи слова одним із пріоритетів своєї передвиборної кампанії. Принаймні так стверджують представники Міжнародної федерації журналістів, які перестріли прем'єра біля виходу з готелю, вручили листа з нагадуванням про справу Гонгадзе й хвилин десять із ним поспілкувалися.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

«МУКАЧІВСЬКІ ПОДІЇ: УРОК ЧИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ?»

(Початок на 3-й стор.).

Маю всі підстави стверджувати, що нереагування МВС та Генеральної прокуратури України на протиправні дії працівників міліції, які мали місце в грудні минулого року та січні 2004 року, призвело до повторення в квітні 2004 року аналогічних дій з боку міліціонерів Закарпатської міліції, але вже з нанесенням народним депутатам тілесних ушкоджень, та до викрадення виборчих бюлетенів і протоколів.

Що стосується органів прокуратури, однозначно заявляю: у ситуації з мукачівськими подіями прокуратури у Закарпатській області немає. Прокурор області п. Лемак є безпосереднім свідком фальсифікації результатів виборів територіальною виборчою комісією. Більше того, надходить інформація, що він підтримував незаконні дії членів ТВК і гарантував їм безкарність за вчинення цих дій. Даючи пояснення робочій групі Верховної Ради України п. Лемак поводився не як прокурор області —страж закону, а як улюблений артист дітвори у цирку.

Вважаю, що прокурор Закарпатської області Лемак В. Я. підлягає звільненню з органів прокуратури.

На сьогоднішній день за згаданими подіями розслідується п'ять кримінальних справ. Одна справа перебуває у провадженні Генеральної прокуратури, а чотири — розслідують місцеві правоохоронні органи, а прокурорський нагляд за їх розслідуванням здійснює прокурор області. До чого призведе цей нагляд — не важко здогадатися.

12 травня 2004 року Верховною Радою України прийнято відповідну постанову по Мукачевому. Хочу підкреслити, що цей акт є виваженим і обгрунтованим. Дехто з керівників правоохоронних органів, зокрема Генеральний прокурор України, вже встиг звинуватити парламент у політиканстві і заявити, що ця постанова є втручанням у діяльність цих органів і виконувати він її не буде. Цікава позиція — постанови Верховної Ради України про призначення на посади, про дачу згоди на такі призначення виконуються негайно і беззастережно, а постанови про оцінку дій цих посадових осіб, бачите, не виконуватимуться.

Безумовно, парламент дав політичну оцінку мукачівським подіям.

Для тих, хто не розуміє суті і критикує таке рішення парламенту, хочу зазначити: парламент за своєю природою є найполітичнішим органом будь-якої держави. Він, власне, й складається з представників різних політичних сил. А тому звинувачувати парламент у тому, що він дав політичну оцінку певним подіям і певним посадовим особам — це все одно, що звинувачувати священнослужителя у тому, що він займається релігійною діяльністю.

Щодо втручання у діяльність правоохоронних органів, то як юрист стверджую, що воно відсутнє у постанові Верховної Ради України в принципі. По-перше, кожне положення згаданої постанови базується на відповідному юридичному матеріалі — тобто вона є обгрунтованою з правової точки зору. Більше того, на мій погляд, окремі положення цієї постанови є зам'якими — їх можна було в правовому плані істотно посилити, сформулювати категоричніше. По-друге, жодне, підкреслюю, жодне положення постанови не є щонайменшим втручанням у діяльність тих державних органів, які в ній згадуються. Фактично постанова констатує те, що має зробити Генеральна прокуратура, МВС, Президент за Конституцією та законами України. По суті ця постанова є передбаченою законом реакцією парламенту на бездіяльність вказаних органів, на невиконання їх керівниками своїх службових обов'язків, на невжиття ними заходів, які вони зобов'язані вжити за законом. Скажіть, будь ласка, чи можна розцінити як втручання звернення до Генпрокуратури і МВС стосовно забезпечення завершення об'єктивного і повного розслідування обставин мукачівських виборів? Так це ж їх обов'язок за Кримінально-процесуальним кодексом. Чи є втручанням пропозиція Міністру внутрішніх справ звільнити з посад начальника УМВС у Закарпатській області та його першого заступника? По-перше, це лише пропозиція. По-друге, для її висловлення є більш ніж достатньо документально підтверджених підстав. По-третє, те, що вимагається в постанові — звільнення з посад, є навіть неадекватною правовою реакцією на те, що зробили ці посадові особи. Їх дії мають оцінюватися через призму положень Кримінального кодексу України.

Завершуючи, хочу наголосити на такому: якщо за наслідками розгляду подій у Мукачевому парламенту не вдасться кардинально змінити політичну ситуацію, притягнути до відповідальності тих, хто організував і здійснив бандитизм у Мукачевому, можна майже стовідсотково передбачити те, що восени на президентських виборах влада не зупиниться ні перед чим — Україна буде перетворена в об'єднане донецьке Мукачеве.

Переконаний, що сьогодні ми зобов'язані зробити все для того, щоб в Україні були створені умови вільного і справедливого волевиявлення громадян на президентських виборах, щоб правоохоронні органи займалися охороною громадського порядку під час виборів, а не брали в них участь на тому чи тому боці..

Передовсім у повному обсязі і в найкоротші терміни повинна бути виконана Постанова Верховної Ради України від 12 травня 2004 року № 1706 — IV. 1 червня 2004 року на засіданні Верховної Ради України має бути дана принципова оцінка виконанню цієї постанови. У цьому не повинно бути жодних сумнівів ні у кого, в тому числі і в Генерального прокурора України.

ФАКТ І КОМЕНТАР

Субота і неділя — робочі дні

Колектив ВАТ «Гніванський шиноремонтний завод», що у Тиврівському районі на Вінниччині, працює цілодобово. Робітники приходять до цехів навіть у вихідні. Чим зумовлено такий напружений виробничий графік?

Петро ЛИСИНЧУК, директор підприємства:

— Вдалося знайти замовника, який готовий брати нашу продукцію у великих обсягах. Згідно з укладеною угодою до кінця нинішнього року зобов'язалися поставити шість мільйонів одиниць виробів. У звичному режимі таку кількість не подолати. Тому перед підписанням договору радилися з робітниками, як бути у такій ситуації. Вони й запропонували змінити графік роботи і працювати навіть у суботу й неділю. Не знайшлося жодного трудівника, який не підтримав би таку пропозицію.

Шиноремонтний завод у невеликому містечку Гнівань протягом останніх років повністю оновив номенклатуру продукції. Підприємство, яке реставрувало шини для вантажних і легкових автомобілів, а також до колісних тракторів, втратило своїх колишніх замовників. Нині тут виготовляють шини п'яти модифікацій (невеликого діаметра) для різних типів контейнерів. Основним замовником є одне з німецьких підприємств із Берліна, що спеціалізується на виготовленні контейнерів для побутових відходів. Середня зарплата на шиноремонтному становить 820 гривень на місяць. Робота у вихідні оплачується за окремим тарифом.

— Підписанню нового контракту, — продовжує директор, — передувала одна, дещо незвична для нас обставина. До нас звернулася ще одна німецька фірма з проханням налагодити співпрацю. Але ми відмовили. Якимось чином про це довідалися берлінці і невдовзі після того прибули у Гнівань. Власник підприємства довго дякував за те, що ми не стали служити, як кажуть у народі, двом господарям, а тоді запропонував укласти довгостроковий договір на ексклюзивні поставки шин в обсягах, що втричі перевищили діючі. Ми погодилися. Щоб не виникало проблем із сировиною, частину її поставляють німецькі партнери.

Іван ШЕВЧУК, міський голова Гнівані:

— Шиноремонтний завод є найбільшим наповнювачем міського бюджету. Крім того, підприємство завжди відгукується на прохання влади сприяти у вирішенні низки соціальних програм. Так, за кошти шиноремонтників безплатно харчуємо дітей у всіх школах міста. Про заборгованість перед бюджетом навіть незручно говорити — завод сумлінно сплачує всі види податків.

Обов'язково слід наголосити на ролі керівника в успіху цього підприємства. Ветеран виробництва Петро Лисинчук у складні часи не розгубився і не опустив руки. Власне, він уже давно міг бути на заслуженому відпочинку і не перейматися клопотами пошуку виходу з кризової ситуації, в якій десять років тому опинився колектив. Мало хто вірив у те, що для високорозвиненої країни знадобляться шини, виготовлені в українській глибинці. Але Лисинчук не зважав на кепкування, він довів своє. Додам лише, що це єдине на Вінниччині підприємство, де з кожним роком збільшують обсяги виробництва такими високими темпами: у 2003-му, наприклад, вони зросли на 40 відсотків.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

ПРАВИЛА ПРИЙОМУ

до Дипломатичної академії України при Міністерстві закордонних справ України в 2004 році

Дипломатична академія України при МЗС України — вищий навчальний заклад IV рівня акредитації оголошує набір слухачів на 2004/2005 навчальний рік.

До Дипломатичної академії приймаються громадяни України віком до 40 років, які мають повну вищу освіту та вільно володіють однією з іноземних мов.

Навчання здійснюється за спеціальністю "Зовнішня політика" (ліцензія Міністерства освіти України, серія ВПД-IV №115927 від 05.07.2000р.). Форма навчання — денна, термін — 24 місяці.

Прийом до Дипломатичної академії здійснюється за державним замовленням і за договорами між Академією та замовниками на умовах, що визначаються цими договорами.

За державним замовленням приймаються:

— працівники дипломатичної служби, умови та порядок направлення яких на навчання до Академії визначаються внутрішнім нормативним актом МЗС України;

— громадяни України віком до 40 років, які працюють в органах державної влади, займаються питаннями зовнішніх зносин України, мають стаж державної служби не менш як один рік, займають посади V-VII категорій, за угодою-направленням цих органів та попереднім погодженням з МЗС України.

Інші громадяни України приймаються за договорами між Академією та замовниками на умовах, що визначаються цими договорами.

Громадяни інших держав приймаються на навчання до Академії на підставі міжнародних договорів України, договорів, укладених Академією із зарубіжними навчальними закладами та організаціями, індивідуальних договорів, контрактів на умовах, визначених цими договорами, контрактами.

Прийом заяв до Дипломатичної академії проводиться з 1 по 25 червня 2004 року. До Приймальної комісії вступниками подаються такі документи:

— заява на ім'я ректора;

— особова картка державного службовця або особовий листок з обліку кадрів;

— автобіографія;

— копія диплома про повну вищу освіту (диплом спеціаліста або магістра) та додатка до диплома;

— копія трудової книжки, засвідчена в установленому порядку;

— угода-направлення органів державної влади на навчання (для державних службовців);

— медична довідка за формою № 086-у;

— 4 фотокартки (по дві розміром 4х6 та 3х4);

— конверт з поштовою маркою;

— паспорт, військовий квиток, диплом та додаток до диплома пред'являються особисто.

Заяви усіх кандидатів на навчання попередньо розглядаються комісією МЗС України.

Вступні іспити проводяться з 1 по 10 липня 2004 року. Особи, які вступають до Академії, складають іспити:

— з сучасних міжнародних відносин та зовнішньої політики України (усно);

— з іноземної мови (усно);

— з української мови (диктант).

Вступні іспити складаються державною мовою. Початок занять — з 1 вересня 2004 року.

Слухачам, які виконали навчальну програму, склали державні іспити та захистили магістерську роботу, присвоюється кваліфікація магістра зовнішньої політики і видається диплом встановленого зразка.

Працевлаштування випускників Дипломатичної академії забезпечується органами державної влади, які направили їх на навчання.

Адреса Приймальної комісії Дипломатичної академії України при МЗС України:

04119, Київ-119, вул. Мельникова, 36/1, к. 445.

Телефон для довідок: 211-44-53.

ЦИВІЛЬНИЙ ПРОЦЕСУАЛЬНИЙ КОДЕКС УКРАЇНИ

3. Якщо заявник у встановлений судом строк не пред'явить позову до держателя втраченого цінного паперу на пред'явника або векселя, суд постановляє ухвалу про зняття заборони здійснювати будь-які операції за цінним папером на пред'явника або за векселем.

4. Копія ухвали надсилається особам, зазначеним у частині другій статті 262 цього Кодексу.

Стаття 266. Призначення справи до розгляду

1. Якщо протягом тримісячного строку з дня публікації про виклик держателя втраченого цінного паперу на пред'явника або векселя не надійде заяви, зазначеної у статті 264 цього Кодексу, суд призначає справу до розгляду.

2. Про день розгляду справи суд повідомляє заявника, емітента втраченого цінного паперу на пред'явника або зобов'язаних за векселем осіб.

Стаття 267. Вирішення справи

1. За результатами розгляду справи суд ухвалює рішення про визнання втраченого цінного паперу на пред'явника або векселя недійсним або про відмову в задоволенні заявленої вимоги. Рішення про визнання втраченого цінного паперу на пред'явника або векселя недійсним є підставою для видачі заявникові цінного паперу на пред'явника замість визнаного недійсним або проведення визначених ним операцій; для здійснення платежу за векселем або для видачі заявникові векселя замість визнаного недійсним та для відновлення зобов'язаними за векселем особами передавальних написів.

2. Рішення суду про визнання недійсним втраченого цінного паперу на пред'явника або векселя публікується в порядку, встановленому частиною другою статті 263 цього Кодексу.

Стаття 268. Права держателя цінного паперу на пред'явника або векселя щодо відшкодування збитків

1. У разі ухвалення судом рішення про відмову в задоволенні заявленої вимоги держатель цінного паперу на пред'явника або векселя має право звернутися до суду із заявою про відшкодування за рахунок заявника збитків, заподіяних йому забороною здійснювати будь-які операції за цінним папером на пред'явника або за векселем.

2. Держатель цінного паперу на пред'явника або векселя, який не заявив вчасно з будь-яких причин про своє право на цінний папір на пред'явника або вексель, може пред'явити позов до особи, за якою визнано право на цінний папір на пред'явника або на вексель.

Глава 8. РОЗГЛЯД СУДОМ СПРАВ ПРО ПЕРЕДАЧУ БЕЗХАЗЯЙНОЇ НЕРУХОМОЇ РЕЧІ У КОМУНАЛЬНУ ВЛАСНІСТЬ

Стаття 269. Підсудність

1. Заява про передачу безхазяйної нерухомої речі у власність територіальної громади за умов, визначених Цивільним кодексом України, подається до суду за місцезнаходженням цієї речі органом, уповноваженим управляти майном відповідної територіальної громади.

Стаття 270. Зміст заяви

1. У заяві про передачу безхазяйної нерухомої речі у власність відповідної територіальної громади повинно бути зазначено, яку нерухому річ заявник просить передати у власність територіальної громади, основні характеристики нерухомої речі, посилання на документи про взяття безхазяйної нерухомої речі на облік органом, що здійснює державну реєстрацію прав на нерухоме майно, друковані засоби масової інформації, в яких було зроблено оголошення про взяття відповідної нерухомої речі на облік.

Стаття 271. Відмова в прийнятті заяви

1. Суд відмовляє в прийнятті заяви про передачу безхазяйної нерухомої речі у власність територіальної громади, якщо вона не взята на облік органом, який здійснює державну реєстрацію права на нерухоме майно, або якщо заяву подано до закінчення одного року з дня прийняття її на облік.

Стаття 272. Розгляд справи

1. Справа про передачу безхазяйної нерухомої речі у власність територіальної громади розглядається судом за участі заявника з обов'язковим повідомленням усіх заінтересованих осіб.

Стаття 273. Рішення суду

1. Суд, встановивши, що нерухома річ є безхазяйною та взята на облік органом, який здійснює державну реєстрацію прав на нерухоме майно, а також що сплив один рік з дня взяття на облік нерухомої речі, ухвалює рішення про передачу безхазяйної нерухомої речі у власність відповідної територіальної громади.

Глава 9. РОЗГЛЯД СУДОМ СПРАВ ПРО ВИЗНАННЯ СПАДЩИНИ ВІДУМЕРЛОЮ

Стаття 274. Підсудність

1. Заява про визнання спадщини відумерлою у випадках, встановлених Цивільним кодексом України, подається до суду органом місцевого самоврядування за місцем відкриття спадщини.

Стаття 275. Зміст заяви

1. У заяві про визнання спадщини відумерлою повинно бути наведено відомості про час і місце відкриття спадщини, про майно, що становить спадщину, а також докази, які свідчать про належність цього майна спадкодавцю, про відсутність спадкоємців за заповітом і за законом, або про усунення їх від права на спадкування, або про неприйняття ними спадщини, або про відмову від її прийняття.

Стаття 276. Відмова в прийнятті заяви

1. Суд відмовляє в прийнятті заяви про визнання спадщини відумерлою, якщо орган місцевого самоврядування подасть заяву до закінчення одного року з часу відкриття спадщини.

Стаття 277. Розгляд справи

1. Справа про визнання спадщини відумерлою розглядається судом з обов'язковою участю заявника та з обов'язковим повідомленням усіх заінтересованих осіб.

Стаття 278. Рішення суду

1. Суд, встановивши, що спадкоємці за заповітом і за законом відсутні, або спадкоємці усунені від права на спадкування, або спадкоємці не прийняли спадщину чи відмовилися від її прийняття, ухвалює рішення про визнання спадщини відумерлою та про передачу її територіальній громаді за місцем відкриття спадщини.

Глава 10. РОЗГЛЯД ЗАЯВИ ПРО НАДАННЯ ОСОБІ ПСИХІАТРИЧНОЇ ДОПОМОГИ У ПРИМУСОВОМУ ПОРЯДКУ

Стаття 279. Підсудність

1. За умов, визначених Законом України «Про психіатричну допомогу», заява лікаря-психіатра про проведення психіатричного огляду особи у примусовому порядку, про надання особі амбулаторної психіатричної допомоги та її продовження в примусовому порядку подається до суду за місцем проживання особи, а заява представника психіатричного закладу про госпіталізацію особи до психіатричного закладу у примусовому порядку та заява про продовження такої госпіталізації подається до суду за місцезнаходженням зазначеного закладу.

2. Заява особи, якій за рішенням суду надається амбулаторна психіатрична допомога у примусовому порядку, або її законного представника про припинення цієї допомоги подається до суду за місцепроживанням особи, а про припинення госпіталізації до психіатричного закладу у примусовому порядку — до суду за місцезнаходженням психіатричного закладу.

Стаття 280. Зміст заяви і строк її подання

1. У заяві про проведення психіатричного огляду фізичної особи у примусовому порядку, про надання особі амбулаторної психіатричної допомоги у примусовому порядку та її продовження, про госпіталізацію до психіатричного закладу у примусовому порядку та продовження такої госпіталізації повинні бути зазначені підстави для надання психіатричної допомоги у примусовому порядку, встановлені законом.

2. До заяви про психіатричний огляд або надання амбулаторної психіатричної допомоги у примусовому порядку додається висновок лікаря-психіатра, а про продовження примусово амбулаторної психіатричної допомоги, про примусову госпіталізацію, її продовження — висновок комісії лікарів-психіатрів та інші відповідні матеріали.

3. У заяві фізичної особи або її законного представника про припинення амбулаторної психіатричної допомоги чи госпіталізації до психіатричного закладу у примусовому порядку мають бути наведені обставини і докази, на яких ґрунтуються ці вимоги.

4. У випадках, коли відповідно до закону госпіталізація у примусовому порядку була проведена за рішенням лікаря-психіатра і визнана доцільною комісією лікарів-психіатрів, психіатричний заклад, в якому перебуває особа, направляє до суду заяву про її госпіталізацію у примусовому порядку протягом 24 годин.

5. Заява фізичної особи або її законного представника про припинення надання особі психіатричної допомоги у примусовому порядку може бути подана через три місяці з дня ухвалення рішення суду про надання амбулаторної психіатричної допомоги у примусовому порядку або її продовження, госпіталізацію у примусовому порядку, її продовження.

Стаття 281. Розгляд справи

1. Заява про надання психіатричної допомоги у примусовому порядку розглядається судом у такі строки з дня її надходження до суду: про госпіталізацію особи до психіатричного закладу — протягом 24 годин; про психіатричний огляд — протягом трьох днів; про надання амбулаторної психіатричної допомоги, її продовження та продовження госпіталізації — протягом десяти днів.

2. Справа за заявою про надання психіатричної допомоги у примусовому порядку чи про припинення надання амбулаторної психіатричної допомоги, госпіталізацію у примусовому порядку розглядається в присутності особи, щодо якої вирішується питання про надання їй психіатричної допомоги у примусовому порядку, з обов'язковою участю прокурора, лікаря-психіатра, представника психіатричного закладу, що подав заяву, та законного представника особи, щодо якої розглядаються питання, пов'язані з наданням психіатричної допомоги.

Стаття 282. Рішення суду

1. Залежно від встановлених обставин суд ухвалює рішення про задоволення заяви або про відмову в її задоволенні.

2. Рішення про задоволення заяви лікаря-психіатра, представника психіатричного закладу є підставою для надання відповідної психіатричної допомоги у примусовому порядку.

3. Рішення про відмову в задоволенні заяви про продовження амбулаторної психіатричної допомоги, продовження госпіталізації, а також рішення про задоволення заяви фізичної особи чи її законного представника є підставою для припинення надання зазначеної примусової психіатричної допомоги.

Глава 11. РОЗГЛЯД СУДОМ СПРАВ ПРО ОБОВ'ЯЗКОВУ ГОСПІТАЛІЗАЦІЮ ДО ПРОТИТУБЕРКУЛЬОЗНОГО ЗАКЛАДУ

Стаття 283. Підсудність

1. Заява про обов'язкову госпіталізацію до протитуберкульозного закладу хворого на заразну форму туберкульозу, який ухиляється від лікування, подається до суду за місцезнаходженням протитуберкульозного закладу, який здійснює медичний (диспансерний) нагляд за цим хворим, або до суду за місцем виявлення такого хворого.

Стаття 284. Зміст і строк подання заяви

1. У заяві про обов'язкову госпіталізацію до протитуберкульозного закладу або про продовження лікування повинні бути зазначені встановлені законом підстави для такої госпіталізації. До заяви додається мотивований висновок лікарської комісії про необхідність обов'язкової госпіталізації до протитуберкульозного закладу або про продовження лікування, в якому зазначається строк, протягом якого буде проведено лікування.

2. Заява подається протягом 24-х годин з часу виявлення в особи загрозливої форми туберкульозу.

Стаття 285. Розгляд справи

1. Справи про обов'язкову госпіталізацію до протитуберкульозного закладу або про продовження лікування суд розглядає не пізніше трьох днів після відкриття провадження у справі. Особі має бути надано право особистої участі в судовому засіданні, за винятком випадків, коли за даними протитуберкульозного закладу така особа становить загрозу розповсюдження хвороби.

2. Участь у розгляді справи представника протитуберкульозного закладу, за заявою якого відкрито провадження у справі, представника особи, стосовно якої вирішується питання про госпіталізацію, є обов'язковою.

Стаття 286. Рішення суду

1. Розглянувши заяву про обов'язкову госпіталізацію до протитуберкульозного закладу або про продовження лікування, суд ухвалює рішення, яким відхиляє або задовольняє заяву.

2. Рішення про задоволення заяви, зазначеної у частині першій цієї статті, є підставою для обов'язкової госпіталізації або подальшого лікування особи в протитуберкульозному закладі на встановлений законом строк.

Глава 12. РОЗГЛЯД СУДОМ СПРАВ ПРО РОЗКРИТТЯ БАНКАМИ ІНФОРМАЦІЇ, ЯКА МІСТИТЬ БАНКІВСЬКУ ТАЄМНИЦЮ, ЩОДО ЮРИДИЧНИХ ТА ФІЗИЧНИХ ОСІБ

Стаття 287. Підсудність

1. Заява про розкриття банком інформації, яка містить банківську таємницю, щодо юридичної або фізичної особи у випадках, встановлених законом, подається до суду за місцезнаходженням банку, що обслуговує таку юридичну або фізичну особу.

Стаття 288. Зміст заяви

1. У заяві до суду про розкриття банком інформації, яка містить банківську таємницю, щодо юридичної або фізичної особи має бути зазначено:

1) найменування суду, до якого подається заява;

2) ім'я (найменування) заявника та особи, щодо якої вимагається розкриття інформації, яка містить банківську таємницю, їх місце проживання або місцезнаходження, а також ім'я представника заявника, коли заява подається представником;

3) найменування та місцезнаходження банку, що обслуговує особу, щодо якої необхідно розкрити банківську таємницю;

4) обґрунтування необхідності та обставини, за яких вимагається розкрити інформацію, що містить банківську таємницю, щодо особи, із зазначенням положень законів, які надають відповідні повноваження, або прав та інтересів, які порушено;

5) обсяги (межі розкриття) інформації, яка містить банківську таємницю, щодо особи та мету її використання.

Стаття 289. Розгляд справи

1. Справа про розкриття банком інформації, яка містить банківську таємницю, розглядається у п'ятиденний строк з дня надходження заяви у закритому судовому засіданні з повідомленням заявника, особи, щодо якої вимагається розкриття банківської таємниці, та банку, а у випадках, коли справа розглядається з метою охорони державних інтересів та національної безпеки, — з повідомленням тільки заявника.

2. Неявка в судове засідання без поважних причин заявника та (або) особи, щодо якої вимагається розкриття банківської таємниці, чи їх представників або представника банку не перешкоджає розгляду справи, якщо суд не визнав їхню участь обов'язковою.

3. Якщо під час розгляду справи буде встановлено, що заява ґрунтується на спорі, який розглядається в порядку позовного провадження, суд залишає заяву без розгляду і роз'яснює заінтересованим особам, що вони мають право подати позов на загальних підставах.

Стаття 290. Рішення суду

1. У рішенні про розкриття банком інформації, яка містить банківську таємницю, щодо юридичної або фізичної особи зазначаються:

1) ім'я (найменування) одержувача інформації, його місце проживання або місцезнаходження, а також ім'я представника одержувача, коли інформація надається представникові;

2) ім'я (найменування) особи, щодо якої банк має розкрити інформацію, яка містить банківську таємницю, місце проживання або місцезнаходження цієї особи;

3) найменування та місцезнаходження банку, що обслуговує особу, щодо якої необхідно розкрити банківську таємницю;

4) обсяги (межі розкриття) інформації, яка містить банківську таємницю, що має бути надана банком одержувачу, та мету її використання.

2. Якщо під час судового розгляду буде встановлено, що заявник вимагає розкрити інформацію, яка містить банківську таємницю, щодо юридичної або фізичної особи без підстав та повноважень, визначених законом, то суд ухвалює рішення про відмову в задоволенні заяви.

3. Ухвалене судом рішення підлягає негайному виконанню. Копії рішення суд надсилає банку, що обслуговує юридичну або фізичну особу, заявнику та особі, щодо якої надається інформація. Особа, щодо якої банк розкриває банківську таємницю, або заявник мають право у п'ятиденний строк оскаржити ухвалене су-

(Закінчення. Початок в № 89 за 18 квітня 2004 року.).

(Продовження на 8-й—13-й стор.).

дом рішення до апеляційного суду в установленому порядку. Оскарження рішення не зупиняє його виконання.

Розділ V. ПЕРЕГЛЯД СУДОВИХ РІШЕНЬ

Глава 1. АПЕЛЯЦІЙНЕ ПРОВАДЖЕННЯ

Стаття 291. Суди апеляційної інстанції

1. Апеляційною інстанцією у цивільних справах є судові палати у цивільних справах апеляційних загальних судів, у межах територіальної юрисдикції яких знаходиться місцевий суд, який ухвалив судове рішення, що оскаржується.

Стаття 292. Право апеляційного оскарження

1. Сторони та інші особи, які беруть участь у справі, а також особи, які не брали участі у справі, якщо суд вирішив питання про їх права та обов'язки, мають право оскаржити в апеляційному порядку рішення суду першої інстанції повністю або частково.

2. Ухвала суду першої інстанції оскаржується в апеляційному порядку окремо від рішення суду у випадках, передбачених статтею 293 цього Кодексу.

Стаття 293. Ухвали, на які можуть бути подані скарги окремо від рішення суду

1. Окремо від рішення суду можуть бути оскаржені в апеляційному порядку ухвали суду першої інстанції щодо:

1) відмови у прийнятті заяви про видачу судового наказу або скасуванні судового наказу;

2) забезпечення позову, а також щодо скасування забезпечення позову;

3) повернення заяви позивачеві (заявникові);

4) відмови у відкритті провадження у справі;

5) відкриття провадження у справі з недотриманням правил підсудності;

6) передачі справи на розгляд іншому суду;

7) відмови поновити або продовжити пропущений процесуальний строк;

8) визнання мирової угоди за клопотанням сторін;

9) визначення розміру судових витрат;

10) внесення виправлень у рішення;

11) відмови ухвалити додаткове рішення;

12) роз'яснення рішення;

13) зупинення провадження у справі;

14) закриття провадження у справі;

15) залишення заяви без розгляду;

16) залишення заяви про перегляд заочного рішення без розгляду;

17) відхилення заяви про перегляд судового рішення у зв'язку з нововиявленими обставинами;

18) видачі дубліката виконавчого листа;

19) поновлення пропущеного строку для пред'явлення виконавчого документа до виконання;

20) відстрочки і розстрочки, зміни чи встановлення способу і порядку виконання рішення;

21) тимчасового влаштування дитини до дитячого або лікувального закладу;

22) оголошення розшуку відповідача (боржника) або дитини;

23) примусового проникнення до житла;

24) звернення стягнення на грошові кошти, що знаходяться на рахунках;

25) заміни сторони виконавчого провадження;

26) визначення частки майна боржника у майні, яким він володіє спільно з іншими особами;

27) рішень, дій або бездіяльності державного виконавця чи іншої посадової особи державної виконавчої служби;

28) повороту виконання рішення суду;

29) відмови в поновленні втраченого судового провадження.

2. Заперечення на ухвали, що не підлягають оскарженню окремо від рішення суду, включаються до апеляційної скарги на рішення суду.

Стаття 294. Строки апеляційного оскарження

1. Заяву про апеляційне оскарження рішення суду першої інстанції може бути подано протягом десяти днів з дня проголошення рішення. Апеляційна скарга на рішення суду подається протягом двадцяти днів після подання заяви про апеляційне оскарження.

2. Заяву про апеляційне оскарження ухвали суду першої інстанції може бути подано протягом п'яти днів з дня проголошення ухвали. Апеляційна скарга на ухвалу суду подається протягом десяти днів після подання заяви про апеляційне оскарження.

3. Заява про апеляційне оскарження чи апеляційна скарга, подані після закінчення строків, встановлених цією статтею, залишаються без розгляду, якщо апеляційний суд за заявою особи, яка їх подала, не знайде підстав для поновлення строку, про що постановляється ухвала.

Стаття 295. Форма і зміст заяви про апеляційне оскарження та апеляційної скарги

1. Заява про апеляційне оскарження та апеляційна скарга подаються у письмовій формі.

2. У заяві про апеляційне оскарження мають бути зазначені:

1) найменування суду, до якого подається заява;

2) ім'я (найменування) особи, яка подає заяву, її місце проживання або місцезнаходження;

3) рішення або ухвала, що оскаржуються.

3. В апеляційній скарзі мають бути зазначені:

1) найменування суду, до якого подається скарга;

2) ім'я (найменування) особи, яка подає скаргу, її місце проживання або місцезнаходження;

3) ім'я (найменування) осіб, які беруть участь у справі, їх місце проживання або місцезнаходження;

4) дата подання заяви про апеляційне оскарження;

5) в чому полягає незаконність і (або) необґрунтованість рішення або ухвали (неповнота встановлення обставин, які мають значення для справи, та (або) неправильність встановлення обставин, які мають значення для справи, внаслідок необґрунтованої відмови у прийнятті доказів, неправильного їх дослідження чи оцінки, неподання доказів з поважних причин та (або) неправильне визначення відповідно до встановлених судом обставин правовідносин);

6) нові обставини, які підлягають встановленню, докази, які підлягають дослідженню чи оцінці, обґрунтування поважності причин неподання доказів у суд першої інстанції, заперечення проти доказів, використаних судом першої інстанції;

7) клопотання особи, яка подала скаргу;

8) перелік документів та інших матеріалів, що додаються.

4. Апеляційна скарга може бути подана без попереднього подання заяви про апеляційне оскарження, якщо скарга подається у строк, встановлений для подання заяви про апеляційне оскарження.

5. Заява про апеляційне оскарження та апеляційна скарга підписуються особою, яка їх подає, або її представником.

6. До заяви про апеляційне оскарження чи апеляційної скарги, поданих представником, повинна бути додана довіреність або інший документ, що посвідчує повноваження представника, якщо ці документи раніше не подавалися.

7. До заяви про апеляційне оскарження та апеляційної скарги додаються копії заяви, скарги та доданих письмових матеріалів відповідно до кількості осіб, які беруть участь у справі.

Стаття 296. Порядок подання заяви про апеляційне оскарження та апеляційної скарги

1. Заява про апеляційне оскарження та апеляційна скарга подаються апеляційному суду через суд першої інстанції, який ухвалив оскаржуване судове рішення. Копія апеляційної скарги одночасно надсилається особою, яка її подає, до суду апеляційної інстанції.

2. Суд першої інстанції після одержання усіх апеляційних скарг у справі від осіб, які подали заяви про апеляційне оскарження, або через три дні після закінчення строку на подання апеляційної скарги надсилає їх разом зі справою до апеляційного суду. Апеляційні скарги, що надійшли після цього, не пізніше наступного робочого дня після їхнього надходження направляються до апеляційного суду.

Стаття 297. Порядок прийняття апеляційної скарги до розгляду

1. Справа реєструється в апеляційному суді і передається в порядку черговості судді-доповідачу. Протягом трьох днів після надходження справи суддя-доповідач вирішує питання про прийняття апеляційної скарги до розгляду апеляційним судом.

2. До апеляційної скарги, яка не оформлена відповідно до вимог, встановлених статтею 295 цього Кодексу, а також у разі несплати суми судового збору чи неоплати витрат на інформаційно-технічне забезпечення розгляду справи застосовуються положення статті 121 цього Кодексу.

3. Про прийняття апеляційної скарги до розгляду або повернення скарги суддя-доповідач постановляє ухвалу. Ухвалу судді про повернення апеляційної скарги може бути оскаржено в касаційному порядку.

4. При надходженні неналежно оформленої справи, з нерозглянутими зауваженнями на правильність і повноту фіксування судового процесу технічними засобами або без вирішення питання про ухвалення додаткового рішення суддя-доповідач повертає справу до суду першої інстанції, про що постановляє ухвалу із зазначенням строку, протягом якого суд першої інстанції має усунути недоліки.

Стаття 298. Надіслання копій заяви про апеляційне оскарження, апеляційної скарги та доданих до них матеріалів особам, які беруть участь у справі

1. Апеляційний суд не пізніше наступного дня після постановлення ухвали про прийняття апеляційної скарги до розгляду надсилає копії заяви про апеляційне оскарження, апеляційної скарги та доданих до них матеріалів особам, які беруть участь у справі, і встановлює строк, протягом якого можуть бути подані ними заперечення на апеляційну скаргу.

Стаття 299. Приєднання до апеляційної скарги

1. Особи, які беруть участь у справі, мають право приєднатися до апеляційної скарги, поданої особою, на стороні якої вони виступали. До апеляційної скарги мають право приєднатися також особи, які не брали участі у справі, якщо суд вирішив питання про їх права та обов'язки.

2. Заяву про приєднання до апеляційної скарги може бути подано до початку розгляду справи в апеляційному суді.

3. За подання заяви про приєднання до апеляційної скарги судовий збір не сплачується.

Стаття 300. Доповнення, зміна апеляційної скарги або відкликання її чи відмова від неї

1. Особа, яка подала апеляційну скаргу, має право доповнити чи змінити її протягом строку на апеляційне оскарження.

2. Особа, яка подала апеляційну скаргу, має право відкликати її до початку розгляду справи в апеляційному суді, а друга сторона має право визнати апеляційну скаргу обґрунтованою в повному обсязі чи в певній частині.

3. При відкликанні апеляційної скарги суддя, який готував справу до розгляду в апеляційному суді, постановляє ухвалу про повернення скарги.

4. Особа, яка подала апеляційну скаргу, має право протягом усього часу розгляду справи відмовитися від неї повністю або частково. Питання про прийняття відмови від апеляційної скарги і закриття у зв'язку з цим апеляційного провадження вирішується апеляційним судом, що розглядає справу, в судовому засіданні. Повторне оскарження цього рішення, ухвали з тих самих підстав не допускається.

5. Визнання апеляційної скарги другою стороною враховується апеляційним судом у частині наявності або відсутності фактів, які мають значення для вирішення справи.

Стаття 301. Підготовка розгляду справи апеляційним судом

1. Протягом десяти днів з дня отримання справи суддя-доповідач вчиняє такі дії:

1) з'ясовує питання про склад осіб, які беруть участь у справі;

2) визначає характер спірних правовідносин та закон, який їх регулює;

3) з'ясовує обставини, на які посилаються сторони та інші особи, які беруть участь у справі, як на підставу своїх вимог і заперечень;

4) з'ясовує, які обставини визнаються чи заперечуються сторонами та іншими особами;

5) вирішує питання щодо поважності причин неподання доказів до суду першої інстанції;

6) за клопотанням сторін та інших осіб, які беруть участь у справі, вирішує питання про виклик свідків, призначення експертизи, витребування доказів, судових доручень щодо збирання доказів, залучення до участі у справі спеціаліста, перекладача;

7) за клопотанням осіб, які беруть участь у справі, вирішує питання щодо вжиття заходів забезпечення позову;

8) вчиняє інші дії, пов'язані із забезпеченням апеляційного розгляду справи.

2. Підготовчі дії, визначені пунктами 6—8 частини першої цієї статті, здійснюються за правилами, встановленими главою 3 розділу III цього Кодексу.

Стаття 302. Призначення справи до розгляду в апеляційному суді

1. Після проведення підготовчих дій суддя-доповідач доповідає про них колегії суддів, яка в разі необхідності вирішує питання про проведення додаткових підготовчих дій та призначення справи до розгляду.

2. Справа має бути призначена до розгляду у розумний строк, але не пізніше п'ятнадцяти днів після закінчення дій підготовки справи до розгляду.

Стаття 303. Межі розгляду справи апеляційним судом

1. Під час розгляду справи в апеляційному порядку апеляційний суд перевіряє законність і обґрунтованість рішення суду першої інстанції в межах доводів апеляційної скарги та вимог, заявлених у суді першої інстанції.

2. Апеляційний суд досліджує докази, які судом першої інстанції були досліджені з порушенням встановленого порядку або в дослідженні яких було неправомірно відмовлено, а також нові докази, неподання яких до суду першої інстанції було зумовлено поважними причинами.

3. Апеляційний суд не обмежений доводами апеляційної скарги, якщо під час розгляду справи буде встановлено неправильне застосування норм матеріального права або порушення норм процесуального права, які є обов'язковою підставою для скасування рішення.

4. Якщо поза увагою доводів апеляційної скарги залишилась очевидна незаконність або необґрунтованість рішення суду першої інстанції у справах окремого провадження, апеляційний суд перевіряє справу в повному обсязі.

Стаття 304. Порядок розгляду справи апеляційним судом

1. Справа розглядається апеляційним судом за правилами, встановленими для розгляду справи судом першої інстанції, з винятками і доповненнями, встановленими цією главою.

2. Суддя-доповідач доповідає зміст рішення (ухвали), яке оскаржено, доводи апеляційної скарги, межі, в яких повинні здійснюватися перевірка рішення (ухвали), встановлюватися обставини і досліджуватися докази.

3. Після доповіді судді-доповідача пояснення дає особа, яка подала апеляційну скаргу. Якщо апеляційні скарги подали обидві сторони, — першим дає пояснення позивач. Далі дають пояснення інші особи, які беруть участь у справі.

4. Закінчивши з'ясування обставин і перевірку їх доказами, апеляційний суд надає особам, які беруть участь у справі, можливість виступити у судових дебатах у такій самій послідовності, в якій вони давали пояснення.

5. На початку судового засідання суд може оголосити про час, який відводиться для судових дебатів. Кожній особі, яка бере участь у розгляді справи в апеляційному суді, надається однаковий проміжок часу для виступу.

6. Після закінчення дебатів суд виходить до нарадчої кімнати.

7. У разі потреби під час розгляду справи може бути оголошено перерву або розгляд її відкладено.

Стаття 305. Наслідки неявки в судове засідання осіб, які беруть участь у справі

1. Апеляційний суд відкладає розгляд справи в разі неявки у судове засідання особи, яка бере участь у справі, щодо якої немає відомостей про вручення їй судової повістки, або за її клопотанням, коли повідомлені нею причини неявки буде визнано судом поважними.

2. Неявка сторін або інших осіб, які беруть участь у справі, належним чином повідомлених про час і місце розгляду справи, не перешкоджає розглядові справи.

Стаття 306. Відмова позивача від позову та мирова угода сторін

1. В апеляційному суді позивач має право відмовитися від позову, а сторони — укласти мирову угоду відповідно до загальних правил про ці процесуальні дії незалежно від того, хто подав апеляційну скаргу.

Стаття 307. Повноваження апеляційного суду

1. За наслідками розгляду апеляційної скарги на рішення суду першої інстанції апеляційний суд має право:

1) постановити ухвалу про відхилення апеляційної скарги і залишення рішення без змін;

2) скасувати рішення суду першої інстанції і ухвалити нове рішення по суті позовних вимог;

3) змінити рішення;

4) постановити ухвалу про скасування рішення суду першої інстанції і закриття провадження у справі або залишення заяви без розгляду;

5) постановити ухвалу про повне або часткове скасування рішення суду першої інстанції і направити справу на новий розгляд до суду першої інстанції.

2. За наслідками розгляду скарги на ухвалу суду першої інстанції апеляційний суд має право:

1) постановити ухвалу про відхилення апеляційної скарги і залишення ухвали без змін;

2) скасувати ухвалу і постановити нову ухвалу;

3) змінити ухвалу;

4) скасувати ухвалу і передати питання на новий розгляд суду першої інстанції.

Стаття 308. Підстави для відхилення апеляційної скарги і залишення рішення без змін

1. Апеляційний суд відхиляє апеляційну скаргу і залишає рішення без змін, якщо визнає, що суд першої інстанції ухвалив рішення з додержанням норм матеріального і процесуального права.

2. Не може бути скасоване правильне по суті і справедливе рішення суду з одних лише формальних міркувань.

Стаття 309. Підстави для скасування рішення суду першої інстанції і ухвалення нового рішення або зміни рішення

1. Підставами для скасування рішення суду першої інстанції і ухвалення нового рішення або зміни рішення є:

1) неповне з'ясування судом обставин, що мають значення для справи;

2) недоведеність обставин, що мають

значення для справи, які суд вважав встановленими;
3) невідповідність висновків суду обставинам справи;
4) порушення або неправильне застосування норм матеріального або процесуального права.
2. Норми матеріального права вважаються порушеними або неправильно застосованими, якщо застосовано закон, який не поширюється на ці правовідносини, або не застосовано закон, який підлягав застосуванню.
3. Порушення норм процесуального права можуть бути підставою для скасування або зміни рішення, якщо це порушення призвело до неправильного вирішення справи.
Стаття 310. Підстави для скасування рішення із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду
1. Рішення суду підлягає скасуванню в апеляційному порядку із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду з підстав, визначених статтями 205 і 207 цього Кодексу.
2. Якщо судом першої інстанції ухвалено законне і обґрунтоване рішення, смерть фізичної особи чи припинення юридичної особи — сторони у спірних правовідносинах після ухвалення рішення, що не допускає правонаступництва, не може бути підставою для застосування вимог частини першої цієї статті.
Стаття 311. Підстави для скасування рішення суду і передачі справи на новий розгляд
1. Рішення суду підлягає скасуванню з направленням справи на новий розгляд, якщо:
1) справу розглянуто неповноважним суддею або складом суду;
2) рішення ухвалено чи підписано не тим суддею, який розглядав справу;
3) справу розглянуто за відсутності будь-кого з осіб, які беруть участь у справі, належним чином не повідомлених про час і місце судового засідання;
4) суд вирішив питання про права та обов'язки осіб, які не брали участь у справі;
5) суд розглянув не всі вимоги, і цей недолік не був і не міг бути усунений ухваленням додаткового рішення судом першої інстанції.
2. Висновки і мотиви, з яких скасовані рішення, є обов'язковими для суду першої інстанції при новому розгляді справи.
Стаття 312. Підстави для відхилення скарги на ухвалу суду першої інстанції або зміни чи скасування ухвали
1. Розглянувши скаргу на ухвалу суду першої інстанції, апеляційний суд:
1) відхиляє скаргу і залишає ухвалу без змін, якщо судом першої інстанції постановлено ухвалу з додержанням вимог закону;
2) змінює або скасовує ухвалу суду першої інстанції і постановляє ухвалу з цього питання, якщо воно було вирішено судом першої інстанції з порушенням норм процесуального права або при правильному вирішенні було помилково сформульовано суть процесуальної дії чи підстави її застосування;
3) скасовує ухвалу і передає питання на новий розгляд до суду першої інстанції, якщо останній порушив порядок, встановлений для його вирішення.
Стаття 313. Порядок ухвалення рішень та постановлення ухвал апеляційним судом
1. Апеляційний суд ухвалює рішення та постановляє ухвалу за правилами статті 19 і глави 7 розділу III цього Кодексу з винятками і доповненнями,
зазначеними у статтях 314—316 цього Кодексу.
2. Рішення апеляційного суду оформлюється суддею-доповідачем і підписується всім складом суду, який розглядав справу.
Стаття 314. Ухвала та рішення апеляційного суду
1. Розглянувши справу, апеляційний суд постановляє ухвалу у випадках:
1) відхилення апеляційної скарги і залишення рішення суду без змін;
2) скасування рішення з направленням справи на новий розгляд;
3) скасування рішення суду із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду;
4) відхилення апеляційної скарги і залишення ухвали суду без змін;
5) зміни ухвали суду першої інстанції;
6) скасування ухвали з направленням на новий розгляд або вирішенням питання по суті.
2. Апеляційний суд ухвалює рішення у випадках скасування судового рішення і ухвалення нового або зміни рішення.
Стаття 315. Зміст ухвали апеляційного суду
1. Ухвала суду апеляційної інстанції складається з:
1) вступної частини із зазначенням:
часу і місця її постановлення;
найменування суду;
прізвищ та ініціалів головуючого і суддів;
прізвища та ініціалів секретаря судового засідання;
найменування справи та повних імен (найменувань) осіб, які беруть участь у справі;
2) описової частини із зазначенням:
короткого змісту вимог апеляційної скарги і судового рішення суду першої інстанції;
узагальнених доводів особи, яка подала апеляційну скаргу;
узагальнених доводів та заперечень інших осіб, які беруть участь у справі;
встановлених судом першої інстанції обставин;
3) мотивувальної частини із зазначенням:
мотивів, з яких апеляційний суд виходив при постановленні ухвали, і положення закону, яким він керувався;
4) резолютивної частини із зазначенням:
висновку апеляційного суду;
розподілу судових витрат;
строку і порядку набрання ухвалою законної сили та її оскарження.
2. У разі відхилення апеляційної скарги в ухвалі зазначаються мотиви її відхилення.
3. У разі скасування рішення суду першої інстанції і направлення справи на новий розгляд до суду першої інстанції в ухвалі повинно бути зазначено, які порушення закону були допущені судом першої інстанції.
Стаття 316. Зміст рішення апеляційного суду
1. Рішення апеляційного суду складається з:
1) вступної частини із зазначенням:
часу і місця його ухвалення;
найменування суду;
прізвищ та ініціалів головуючого і суддів;
прізвища та ініціалів секретаря судового засідання;
найменування справи та повних імен (найменувань) осіб, які беруть участь у справі;
2) описової частини із зазначенням:
короткого змісту позовних вимог і рішення суду першої інстанції;
короткого змісту вимог апеляційної скарги;
узагальнених доводів особи, яка подала апеляційну скаргу;
узагальнених доводів та заперечень інших осіб, які беруть участь у справі;
3) мотивувальної частини із зазначенням:
мотивів зміни рішення, скасування рішення суду першої інстанції і ухвалення нового рішення;
встановлених судом першої інстанції та не оспорених обставин, а також обставин, встановлених апеляційним судом, і визначених відповідно до них правовідносин;
чи були і ким порушені, невизнані або оспорені права, свободи чи інтереси, за захистом яких особа звернулася до суду;
назви, статті, її частини, абзацу, пункту, підпункту закону, на підставі якого вирішено справу, а також процесуального закону, яким суд керувався;
4) резолютивної частини із зазначенням:
висновку апеляційного суду про зміну чи скасування рішення, задоволення позову або відмову в позові повністю чи частково;
висновку апеляційного суду по суті позовних вимог;
розподілу судових витрат;
строку і порядку набрання рішенням законної сили та його оскарження.
Стаття 317. Проголошення рішення та ухвали апеляційним судом
1. Рішення та ухвали апеляційного суду проголошуються за правилами, встановленими статтею 218 цього Кодексу.
Стаття 318. Порядок розгляду апеляційної скарги, що надійшла до апеляційного суду після закінчення апеляційного розгляду справи
1. Якщо апеляційні скарги на рішення або ухвалу суду першої інстанції були подані в установлені цим Кодексом строки, але надійшли до суду після закінчення апеляційного розгляду справи або коли строки на подання апеляційної скарги у зв'язку з пропущенням їх з поважних причин були поновлені або продовжені і особа, яка подала апеляційну скаргу, не була присутня під час розгляду справи, апеляційний суд розглядає цю скаргу за правилами цієї глави.
2. Залежно від обґрунтованості скарги, зазначеної в частині першій цієї статті, суд ухвалює рішення або постановляє ухвалу відповідно до статті 307 цього Кодексу. При цьому за наявності підстав може бути скасовано рішення або ухвалу апеляційного суду.
Стаття 319. Законна сила рішення і ухвали апеляційного суду
1. Рішення або ухвала апеляційного суду набирають законної сили з моменту їх проголошення.
Стаття 320. Окрема ухвала апеляційного суду
1. Апеляційний суд у випадках і в порядку, встановлених статтею 211 цього Кодексу, може постановити окрему ухвалу. Суд може також постановити окрему ухвалу, в якій зазначити порушення норм права і помилки, допущені судом першої інстанції, які не є підставою для скасування рішення чи ухвали суду першої інстанції.
Стаття 321. Оформлення судових рішень, видача або направлення їх сторонам та іншим особам, які брали участь у справі
1. Судові рішення апеляційного суду оформлюються, видаються або надсилаються в порядку, встановленому статтею 222 цього Кодексу.
2. Копії судових рішень апеляційного суду повторно видаються судом першої інстанції, де зберігається справа.
Стаття 322. Повернення справи
1. Після закінчення апеляційного провадження справа у семиденний строк направляється до суду першої інстанції, який її розглянув.

Глава 2. КАСАЦІЙНЕ ПРОВАДЖЕННЯ

Стаття 323. Суд касаційної інстанції
1. Касаційною інстанцією у цивільних справах є суд, визначений Законом України «Про судоустрій України» як суд касаційної інстанції у цих справах.
Стаття 324. Право касаційного оскарження
1. Сторони та інші особи, які беруть участь у справі, а також особи, які не брали участь у справі, якщо суд вирішив питання про їх права та обов'язки, мають право оскаржити у касаційному порядку рішення і ухвали суду першої інстанції після їх перегляду в апеляційному порядку, а також рішення і ухвали апеляційного суду. Ухвали суду першої інстанції після їх перегляду в апеляційному порядку, а також постановлені за результатами їх перегляду ухвали апеляційного суду можуть бути оскаржені у касаційному порядку, якщо вони перешкоджають подальшому провадженню у справі.
2. Підставами касаційного оскарження є неправильне застосування судом норм матеріального права чи порушення норм процесуального права.
Стаття 325. Строк на касаційне оскарження
1. Касаційна скарга може бути подана протягом двох місяців з дня набрання законної сили рішенням (ухвалою) апеляційного суду.
2. У разі пропущення строку, встановленого частиною першою цієї статті, з причин, визнаних судом поважними, суд касаційної інстанції за заявою особи, яка подала скаргу, може поновити цей строк, але не більш як у межах одного року з дня виникнення права на касаційне оскарження.
3. Касаційна скарга, подана після закінчення строку на касаційне оскарження, повертається судом касаційної інстанції особі, яка її подала, якщо вона не порушує питання про поновлення цього строку, а також коли у поновленні строку відмовлено.
4. Питання про поновлення строку на касаційне оскарження і про повернення касаційної скарги вирішується ухвалою суду касаційної інстанції.
Стаття 326. Форма і зміст касаційної скарги
1. Касаційна скарга подається у письмовій формі.
2. У касаційній скарзі повинно бути зазначено:
1) найменування суду, до якого подається скарга;
2) ім'я (найменування) особи, яка подає скаргу, її місце проживання або місцезнаходження;
3) ім'я (найменування) осіб, які беруть участь у справі, їх місце проживання або місцезнаходження;
4) рішення (ухвала), що оскаржується;
5) в чому полягає неправильне застосування судом норм матеріального права чи порушення норм процесуального права;
6) клопотання особи, яка подає скаргу;
7) перелік письмових матеріалів, що додаються до скарги.
3. Касаційна скарга підписується особою, яка подає скаргу, або її представником.
4. До касаційної скарги, поданої представником, повинна бути додана довіреність або інший документ, що посвідчує повноваження представника, якщо в справі немає підтвердження такого повноваження.
5. До касаційної скарги додаються копії скарги та доданих до неї матеріалів відповідно до кількості осіб, які беруть участь у справі.
Стаття 327. Порядок подання касаційної скарги
1. Касаційна скарга подається безпосередньо до суду касаційної інстанції, де вона реєструється і передається в порядку черговості судді-доповідачу. Протягом десятиденного строку з дня надходження скарги суддя-доповідач вирішує питання про прийняття касаційної скарги до розгляду касаційним судом. За наявності клопотання особи, яка подала скаргу, суд у разі необхідності вирішує питання про зупинення виконання рішення (ухвали).
2. У разі надходження касаційної скарги, не оформленої відповідно до вимог, встановлених статтею 326 цього Кодексу, або у разі несплати суми судового збору чи неоплати витрат на інформаційно-технічне забезпечення розгляду справи застосовуються положення статті 121 цього Кодексу, про що суддею-доповідачем постановляється відповідна ухвала.
Стаття 328. Витребування справи, надіслання копій касаційної скарги особам, які беруть участь у справі, заперечення на касаційну скаргу
1. Одержавши касаційну скаргу, оформлену відповідно до вимог статті 326 цього Кодексу, суд касаційної інстанції у десятиденний строк з дня постановлення ухвали про прийняття касаційної скарги витребовує справу, надсилає копії касаційної скарги та доданих до неї матеріалів особам, які беруть участь у справі, і встановлює строк, протягом якого можуть бути подані заперечення на касаційну скаргу.
Стаття 329. Приєднання до касаційної скарги
1. Особи, які беруть участь у справі, мають право приєднатися до касаційної скарги, поданої особою, на стороні якої вони виступали. До касаційної скарги мають право приєднатися особи, які не брали участі у справі, якщо суд вирішив питання про їх права і обов'язки.
2. Заява про приєднання до касаційної скарги може бути подана протягом десяти днів з дня одержання копії касаційної скарги.
3. За подання заяви про приєднання до касаційної скарги судовий збір не сплачується.
4. Якщо особа, яка приєдналася до касаційної скарги, бажає взяти участь у розгляді її судом касаційної інстанції, вона повинна зазначити про це у заяві про приєднання до касаційної скарги.
Стаття 330. Доповнення, зміна касаційної скарги або відкликання її та відмова від неї
1. Особа, яка подала касаційну скаргу, має право доповнити чи змінити її протягом строку на касаційне оскарження.
2. Особа, яка подала касаційну скаргу, має право відкликати її до початку розгляду справи у суді касаційної інстанції.
3. Особа, яка подала касаційну скаргу, має право відмовитися від неї до закінчення касаційного провадження.
4. При відкликанні касаційної скарги суддя, який готує справу до розгляду в суді касаційної інстанції, постановляє ухвалу про повернення скарги.
5. У разі закриття касаційного провадження у зв'язку з відмовою від касаційної скарги повторне оскарження цих рішень, ухвал цією особою не допускається.
Стаття 331. Підготовка справи до касаційного розгляду
1. Після отримання справи суддя-доповідач протягом десяти днів готує доповідь, у якій викладає обставини, необхідні для ухвалення рішення суду касаційної інстанції, з'ясовує питання про склад осіб, які беруть участь у справі.
Стаття 332. Попередній розгляд справи
1. Попередній розгляд справи має бути проведений протягом п'яти днів після складення доповіді суддею-доповідачем.
2. У попередньому судовому засіданні суддя-доповідач доповідає колегії суддів про проведення підготовчої дії та обставини, необхідні для ухвалення судового рішення судом касаційної інстанції.
3. Суд касаційної інстанції відхиляє касаційну скаргу і залишає рішення без змін, якщо відсутні підстави для скасування судового рішення.
4. Суд касаційної інстанції скасовує судове рішення за наявності підстав, які тягнуть за собою обов'язкове скасування судового рішення.
5. Суд касаційної інстанції призначає справу до судового розгляду за відсутності підстав, встановлених частинами другою, третьою цієї статті. Справа призначається до судового розгляду, якщо хоч один суддя із складу суду дійшов такого висновку. Про призначення справи до судового розгляду постановляється ухвала, яка підписується всім складом суду.
Стаття 333. Порядок розгляду справи судом касаційної інстанції
1. У касаційному порядку справа розглядається колегією у складі, встановленому частиною четвертою статті 18 цього Кодексу, за правилами, встановленими для розгляду справи судом першої інстанції з винятками і доповненнями, зазначеними в цій главі.
2. Головуючий відкриває судове засідання і оголошує, яка справа, за чиєю

скаргою та на рішення, ухвалу якого суду розглядається.

3. Суддя-доповідач доповідає в необхідному обсязі зміст оскаржуваного рішення суду та доводи касаційної скарги.

4. Сторони та інші особи, які беруть участь у справі, дають свої пояснення, першою дає пояснення сторона, яка подала касаційну скаргу. Якщо рішення оскаржили обидві сторони, першим дає пояснення позивач. Суд може обмежити тривалість пояснень, встановивши для всіх осіб, які беруть участь у справі, рівний проміжок часу, про що оголошується на початку судового засідання.

5. У своїх поясненнях сторони та інші особи, які беруть участь у справі, можуть наводити тільки ті доводи, які стосуються підстав касаційного розгляду справи.

6. Вислухавши пояснення осіб, які беруть участь у справі, суд виходить до нарадчої кімнати.

7. У разі потреби під час розгляду справи може бути оголошено перерву або розгляд її відкладено.

Стаття 334. Відмова позивача від позову та укладення сторонами мирової угоди

1. Незалежно від того, за касаційною скаргою кого з осіб, які беруть участь у справі, було відкрито касаційне провадження, у суді касаційної інстанції позивач має право відмовитися від позову, а сторони мають право укласти між собою мирову угоду з додержанням правил цього Кодексу, що регулюють порядок і наслідки вчинення цих процесуальних дій.

Стаття 335. Межі розгляду справи судом касаційної інстанції

1. Під час розгляду справи в касаційному порядку суд перевіряє в межах касаційної скарги правильність застосування судом першої або апеляційної інстанції норм матеріального чи процесуального права і не може встановлювати або (та) вважати доведеними обставини, що не були встановлені в рішенні чи відкинуті ним, вирішувати питання про достовірність або недостовірність того чи іншого доказу, про перевагу одних доказів над іншими.

2. Касаційний суд перевіряє законність судових рішень лише в межах позовних вимог, заявлених у суді першої інстанції.

3. Суд не обмежений доводами касаційної скарги, якщо під час розгляду справи буде виявлено неправильне застосування норм матеріального права або порушення норм процесуального права, які є обов'язковою підставою для скасування рішення.

Стаття 336. Повноваження суду касаційної інстанції

1. За наслідками розгляду касаційної скарги на рішення суд касаційної інстанції має право:

1) постановити ухвалу про відхилення касаційної скарги і залишення рішення без змін;

2) постановити ухвалу про повне або часткове скасування рішення і передати справу на новий розгляд до суду першої або апеляційної інстанції;

3) постановити ухвалу про скасування рішення апеляційного суду і залишити в силі судове рішення суду першої інстанції, що було помилково скасоване апеляційним судом;

4) постановити ухвалу про скасування судових рішень і закрити провадження в справі або залишити заяву без розгляду;

5) скасувати судові рішення і ухвалити нове рішення або змінити рішення, не передаючи справи на новий розгляд.

2. За наслідками розгляду касаційної скарги на ухвалу суд касаційної інстанції має право:

1) постановити ухвалу про відхилення касаційної скарги і залишення ухвали без змін;

2) скасувати ухвалу і передати питання на розгляд суду першої або апеляційної інстанції;

3) змінити або скасувати ухвалу і вирішити питання по суті;

4) скасувати ухвалу і залишити в силі ухвалу, що була помилково скасована апеляційним судом.

Стаття 337. Підстави для відхилення касаційної скарги і залишення рішення без змін

1. Суд касаційної інстанції відхиляє касаційну скаргу, якщо визнає, що рішення ухвалено з додержанням норм матеріального і процесуального права.

2. Не може бути скасоване правильне по суті і справедливе рішення з одних лише формальних міркувань.

Стаття 338. Підстави для скасування рішення і передачі справи на новий розгляд

1. Судове рішення підлягає обов'язковому скасуванню з передачею справи на новий розгляд, якщо:

1) справу розглянуто неповноважним суддею або складом суду;

2) рішення ухвалено чи підписано не тим суддею або суддями, які розглядали справу;

3) справу розглянуто за відсутності будь-кого з осіб, які беруть участь у справі, належним чином не повідомлених про час і місце судового засідання;

4) суд вирішив питання про права та обов'язки осіб, які не брали участі у справі;

5) суд розглянув не всі вимоги і цей недолік не був або не міг бути усунений ухваленням додаткового рішення.

2. Інші випадки порушення або неправильного застосування норм процесуального права можуть бути підставою для скасування рішення суду лише за умови, що це порушення призвело до неправильного вирішення справи.

3. Якщо порушення закону, зазначені в частині першій цієї статті, було допущено судом першої інстанції і не було усунено апеляційним судом або одночасно допущено апеляційним судом після скасування судових рішень, справа передається на новий розгляд суду першої інстанції. У разі допущення цих порушень лише апеляційним судом справа передається на новий апеляційний розгляд.

4. Висновки і мотиви суду касаційної інстанції, з яких скасовані рішення, є обов'язковими для суду першої чи апеляційної інстанції при повторному розгляді справи.

Стаття 339. Підстави для скасування судових рішень і залишення в силі судового рішення, скасованого помилково

1. Установивши, що апеляційним судом скасовано судове рішення, ухвалене згідно із законом, суд касаційної інстанції скасовує судове рішення суду апеляційної інстанції і залишає в силі судове рішення суду першої інстанції.

Стаття 340. Підстави для скасування рішення із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду

1. Судове рішення підлягає скасуванню в касаційному порядку із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду з підстав, визначених статтями 205 і 207 цього Кодексу.

2. Якщо суд першої або апеляційної інстанції ухвалив законне і обґрунтоване рішення, смерть фізичної особи чи припинення юридичної особи — сторони в спірних правовідносинах, що не допускають правонаступництва, після ухвалення рішення не може бути підставою для застосування положення частини першої цієї статті.

Стаття 341. Підстави для скасування судових рішень і ухвалення нового рішення або зміни рішення

1. Суд касаційної інстанції має право скасувати судові рішення і ухвалити нове рішення або змінити рішення, якщо застосовано закон, який не поширюється на ці правовідносини, чи не застосовано закон, який підлягав застосуванню.

Стаття 342. Підстави для відхилення касаційної скарги на ухвалу суду або її зміни чи скасування

1. Розглянувши касаційну скаргу на ухвалу суду, суд касаційної інстанції:

1) відхиляє скаргу і залишає ухвалу без змін, якщо судом прийнято ухвалу з додержанням вимог закону;

2) скасовує ухвалу і передає питання на новий розгляд до суду першої або апеляційної інстанції, якщо було порушено порядок, встановлений для його вирішення;

3) змінює або скасовує ухвалу і постановляє ухвалу з цього питання, якщо воно було вирішено всупереч нормам процесуального права або при правильному вирішенні було помилково сформульовано суть процесуальної дії чи підстави її застосування.

Стаття 343. Порядок ухвалення рішення та постановлення ухвал судом касаційної інстанції

1. Суд касаційної інстанції ухвалює рішення та постановляє ухвалу відповідно до правил, встановлених статтею 19 та главою 7 розділу III цього Кодексу з винятками і доповненнями, зазначеними в статтях 344—346 цього Кодексу.

2. Жоден із суддів не має права утримуватися від висловлення думки з питань, які обговорюються, та щодо правильності судового рішення, що оскаржене.

3. Рішення або ухвала суду касаційної інстанції оформлюється суддею-доповідачем і підписується всім складом суду, який розглядав справу.

4. Судді не мають права розголошувати міркування, що були висловлені у нарадчій кімнаті.

Стаття 344. Ухвала та рішення суду касаційної інстанції

1. Розглянувши справу, суд касаційної інстанції постановляє ухвалу у разі:

1) відхилення касаційної скарги і залишення судових рішень без змін;

2) скасування судових рішень із передачею справи на новий розгляд;

3) скасування судових рішень із закриттям провадження у справі або залишенням заяви без розгляду;

4) скасування судових рішень і залишення в силі судового рішення, що було помилково скасоване апеляційним судом;

5) відхилення касаційної скарги і залишення ухвали без змін;

6) зміни ухвали або скасування ухвали з направленням справи на новий розгляд або вирішенням питання по суті.

2. Суд касаційної інстанції ухвалює рішення у разі скасування судових рішень і ухвалення нового або зміни рішення.

Стаття 345. Зміст ухвали суду касаційної інстанції

1. Ухвала суду касаційної інстанції складається з:

1) вступної частини із зазначенням:

часу і місця її постановлення;

найменування суду;

прізвищ та ініціалів головуючого і суддів;

прізвища та ініціалів секретаря судового засідання;

найменування справи та імен (найменувань) осіб, які беруть участь у справі;

2) описової частини із зазначенням:

короткого змісту вимог касаційної скарги і оскаржених судових рішень;

узагальнених доводів особи, яка подала касаційну скаргу;

узагальненого викладу доводу та заперечень інших осіб, які беруть участь у справі;

встановлених судами першої та апеляційної інстанцій обставин;

3) мотивувальної частини із зазначенням мотивів, з яких суд касаційної інстанції виходив при постановленні ухвали, і положення закону, яким він керувався;

4) резолютивної частини із зазначенням:

висновку суду касаційної інстанції;

розподілу судових витрат;

строку і порядку набрання ухвалою законної сили та її оскарження.

2. У разі відхилення касаційної скарги в ухвалі зазначаються мотиви її відхилення.

3. У разі скасування судового рішення і направлення справи на новий розгляд в ухвалі повинно бути зазначено, які порушення права було допущено судом першої або апеляційної інстанції.

Стаття 346. Зміст рішення суду касаційної інстанції

1. Рішення суду касаційної інстанції складається з:

1) вступної частини із зазначенням:

часу і місця його ухвалення;

найменування суду;

прізвищ та ініціалів головуючого і суддів;

прізвища та ініціалів секретаря судового засідання;

найменування справи та імен (найменувань) осіб, які беруть участь у справі;

2) описової частини із зазначенням:

короткого змісту вимог заявника і рішень судів першої та апеляційної інстанцій;

короткого змісту вимог касаційної скарги;

узагальнених доводів особи, яка подала касаційну скаргу;

узагальненого викладу позиції інших осіб, які беруть участь у справі;

встановлених судами першої та апеляційної інстанцій обставин у справі;

3) мотивувальної частини із зазначенням:

мотивів, на підставі яких суд касаційної інстанції змінив або скасував судові рішення і ухвалив нове рішення;

чи були і ким порушені, не визнані або оспорені права, свободи чи інтереси, за захистом яких мало місце звернення до суду;

назви статті, її частини, абзацу, пункту, підпункту закону, на підставі якого вирішено справу, а також процесуального закону, якими суд керувався;

4) резолютивної частини із зазначенням:

висновку про скасування чи зміну рішення, задоволення позову або відмову в позові повністю чи частково;

розподілу судових витрат;

строку і порядку набрання рішенням законної сили та його оскарження.

Стаття 347. Проголошення рішення і ухвали суду касаційної інстанції

1. Рішення та ухвала суду касаційної інстанції проголошуються за правилами, встановленими статтею 218 цього Кодексу.

Стаття 348. Порядок розгляду касаційної скарги, що надійшла до суду касаційної інстанції після закінчення касаційного розгляду справи

1. Якщо касаційну скаргу на судове рішення було подано в установлені цим Кодексом строки, але вона надійшла до суду касаційної інстанції після закінчення касаційного розгляду справи або коли строки на подання касаційної скарги у зв'язку з пропущенням їх з поважних причин було поновлено або продовжено і особа, яка подала касаційну скаргу, не була присутня під час розгляду справи, суд касаційної інстанції розглядає таку скаргу за правилами, встановленими цією главою.

2. Залежно від обґрунтованості зазначеної в частині першій цієї статті скарги суд постановляє ухвалу або ухвалює рішення відповідно до статті 345 цього Кодексу. При цьому за наявності підстав може бути скасовано ухвалу або рішення суду касаційної інстанції.

Стаття 349. Законна сила рішення і ухвали суду касаційної інстанції

1. Рішення і ухвала суду касаційної інстанції набирають законної сили з моменту їх проголошення.

2. З моменту проголошення рішення або ухвали судом касаційної інстанції скасовані рішення та ухвали суду першої або апеляційної інстанції втрачають законну силу.

Стаття 350. Окрема ухвала суду касаційної інстанції

1. Суд касаційної інстанції у випадках і в порядку, встановлених статтею 211 цього Кодексу, може постановити окрему ухвалу. Суд також може постановити окрему ухвалу, в якій зазначити порушення норм права і помилки, допущені судом першої або апеляційної інстанції, які не є підставою для скасування їх рішення чи ухвали.

Стаття 351. Оформлення судових рішень суду касаційної інстанції, видача та направлення їх особам, які беруть участь у справі

1. Судові рішення суду касаційної інстанції оформлюються, видаються або надсилаються в порядку, встановленому статтею 222 цього Кодексу.

2. Копії судових рішень суду касаційної інстанції повторно видаються судом першої інстанції, де зберігається справа.

Стаття 352. Повернення справ

1. Після закінчення касаційного провадження справа протягом семи днів повертається до суду, який її розглядав.

Глава 3. ПРОВАДЖЕННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИНЯТКОВИМИ ОБСТАВИНАМИ

Стаття 353. Право оскарження судових рішень у зв'язку з винятковими обставинами

1. Сторони та інші особи, які беруть участь у справі, а також особи, які не брали участі у справі, коли суд вирішив питання про їх права і обов'язки, мають право оскаржити до Верховного Суду України судові рішення у цивільних справах у зв'язку з винятковими обставинами після їх перегляду у касаційному порядку.

Стаття 354. Підстави оскарження у зв'язку з винятковими обставинами

1. Судові рішення у цивільних справах можуть бути переглянуті у зв'язку з винятковими обставинами після їх перегляду у касаційному порядку, якщо вони оскаржені з мотивів:

1) неоднакового застосування судом (судами) касаційної інстанції одного і того самого положення закону;

2) визнання судового рішення міжнародною судовою установою, юрисдикція якої визнана Україною, таким, що порушує міжнародні зобов'язання України.

Стаття 355. Порядок подання скарги у зв'язку з винятковими обставинами

1. Скарга може бути подана протягом одного місяця з дня відкриття виняткових обставин.

2. Скарга у зв'язку з винятковими обставинами подається за правилами подання касаційних скарг у касаційному провадженні.

3. За формою і змістом скарга повинна відповідати вимогам статті 326 цього Кодексу. До скарги повинні бути додані копії судових рішень, які оскаржуються.

4. У разі надходження скарги, оформленої без дотримання вимог, зазначених у цій статті, або у разі несплати суми судового збору чи неоплати витрат на інформаційно-технічне забезпечення розгляду справи застосовуються правила, встановлені статтею 121 цього Кодексу, про що суддею-доповідачем протягом десяти днів з дня отримання скарги постановляється відповідна ухвала.

5. За подання і розгляд скарги з підстави, встановленої пунктом 2 статті 354 цього Кодексу, судовий збір та витрати на інформаційно-технічне забезпечення розгляду справи не оплачуються.

Стаття 356. Допуск скарги до провадження у зв'язку з винятковими обставинами

1. Питання про допуск скарги до провадження у зв'язку з винятковими обставинами і витребування справи вирішується колегією у складі семи суддів без виклику осіб, які беруть участь у справі, протягом п'ятнадцяти днів з дня надходження скарги. Одночасно може бути вирішене питання про поновлення строку на оскарження у зв'язку з винятковими обставинами.

2. Скарга вважається допущеною до провадження у зв'язку з винятковими обставинами і справа витребовується, якщо хоча б три судді дійшли висновку про необхідність цього.

3. Про допуск скарги і витребування справи або відмову у цьому суд постановляє ухвалу, яка оскарженню не підлягає. Ухвала про допуск скарги і витребу-

вання справи надсилається до відповідного суду.

4. Копія ухвали про допуск скарги і витребування справи надсилається разом з копією скарги особам, які беруть участь у справі, а у разі відмови у допуску — особі, яка подала скаргу.

5. Якщо скарга допущена до провадження у зв'язку з винятковими обставинами, суд своєю ухвалою може зупинити виконання відповідних рішень.

6. До скарги, поданої з підстави, встановленої пунктом 2 статті 354 цього Кодексу, положення частин першої-четвертої цієї статті не застосовуються.

Стаття 357. Порядок провадження у зв'язку з винятковими обставинами

1. Розгляд справи у зв'язку з винятковими обставинами є різновидом касаційного провадження.

2. Справа в порядку провадження у зв'язку з винятковими обставинами розглядається колегією суддів Судової палати у цивільних справах Верховного Суду України за наявності не менш як двох третин її чисельності, крім випадків, встановлених частиною третьою цієї статті.

3. Якщо після касаційного розгляду справи виявлено неоднакове застосування судами касаційної інстанції одного і того самого положення закону, то справа розглядається колегією суддів на спільному засіданні відповідних судових палат Верховного Суду України за наявності не менш як двох третин чисельності кожної палати. Головує на спільному засіданні Голова Верховного Суду України або один з його заступників.

4. Провадження у зв'язку з винятковими обставинами здійснюється за правилами, встановленими цим Кодексом для касаційного провадження, з урахуванням особливостей, визначених цією главою.

Стаття 358. Повноваження Верховного Суду України при розгляді справи у зв'язку з винятковими обставинами

1. Розглядаючи справу в порядку провадження у зв'язку з винятковими обставинами, Верховний Суд України має право:

1) постановити ухвалу про відхилення скарги і залишення рішення, ухвали без змін;

2) постановити ухвалу про повне або часткове скасування судового рішення і направити справу відповідно на новий розгляд у суд першої, апеляційної або касаційної інстанції;

3) постановити ухвалу про скасування судового рішення і залишити в силі судове рішення, що було помилково скасоване судом апеляційної або касаційної інстанції;

4) постановити ухвалу про скасування судових рішень і закрити провадження в справі або залишити заяву без розгляду;

5) скасувати судові рішення і ухвалити нове рішення по суті справи або змінити рішення, не передаючи справи на новий розгляд.

2. У випадках, коли допущені судом першої інстанції порушення закону не були усунені судом апеляційної чи касаційної інстанції або одночасно допущені судом першої, апеляційної і касаційної інстанцій, Верховний Суд України скасовує всі рішення та ухвали у справі.

Стаття 359. Підстави для скасування чи зміни судових рішень

1. Верховний Суд України скасовує або змінює ухвалені у справі судові рішення тільки з підстав, визначених статтею 354 цього Кодексу.

Стаття 360. Законна сила рішень і ухвал Верховного Суду України

1. Ухвалені Верховним Судом України рішення або постановлені ним ухвали набирають законної сили з моменту їх проголошення і оскарженню не підлягають.

Глава 4. ПРОВАДЖЕННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З НОВОВИЯВЛЕНИМИ ОБСТАВИНАМИ

Стаття 361. Підстави перегляду

1. Рішення або ухвала суду, якими закінчено розгляд справи, що набрали законної сили, а також судовий наказ можуть бути переглянуті у зв'язку з нововиявленими обставинами.

2. Підставами для перегляду рішення, ухвали суду чи судового наказу у зв'язку з нововиявленими обставинами є:

1) істотні для справи обставини, що не були і не могли бути відомі особі, яка звертається із заявою, на час розгляду справи;

2) встановлені вироком суду, що набрав законної сили, завідомо неправдиві показання свідка, завідомо неправильний висновок експерта, завідомо неправильний переклад, фальшивість документів або речових доказів, що потягли за собою ухвалення незаконного або необґрунтованого рішення;

3) скасування судового рішення, яке стало підставою для ухвалення рішення чи постановлення ухвали, що підлягають перегляду;

4) встановлена Конституційним Судом України неконституційність закону, іншого правового акта чи їх окремого положення, застосованого судом при вирішенні справи, якщо рішення суду ще не виконане.

Стаття 362. Строк подання заяв про перегляд у зв'язку з нововиявленими обставинами

1. Заяви про перегляд у зв'язку з нововиявленими обставинами можуть бути подані сторонами та іншими особами, які беруть участь у справі, протягом трьох місяців з дня встановлення обставини, що є підставою для перегляду.

2. Строк для подання заяви про перегляд у зв'язку з нововиявленими обставинами обчислюється:

1) у випадках, встановлених пунктом 1 частини другої статті 361 цього Кодексу, — з дня встановлення обставин, що мають істотне значення для справи;

2) у випадках, встановлених пунктом 2 частини другої статті 361 цього Кодексу, — з дня, коли вирок у кримінальній справі набрав законної сили;

3) у випадках, встановлених пунктом 3 частини другої статті 361 цього Кодексу, — з дня набрання законної сили судовим рішенням, яким скасовано судове рішення, що стало підставою для ухвалення рішення чи постановлення ухвали, які підлягають перегляду;

4) у випадках, встановлених пунктом 4 частини другої статті 361 цього Кодексу, — з дня ухвалення Конституційним Судом України відповідного рішення.

Стаття 363. Суди, що здійснюють перегляд у зв'язку з нововиявленими обставинами

1. Рішення, ухвала суду чи судовий наказ переглядаються у зв'язку з нововиявленими обставинами судом, який ухвалив рішення, постановив ухвалу або видав судовий наказ.

2. Ухвала суду апеляційної чи касаційної інстанції, якою було відхилено скаргу на рішення суду першої чи апеляційної інстанції, в разі перегляду рішення чи ухвали у зв'язку з нововиявленими обставинами втрачає законну силу.

Стаття 364. Форма і зміст заяви

1. Заяви про перегляд рішення, ухвали суду чи судового наказу у зв'язку з нововиявленими обставинами за формою і змістом повинні відповідати вимогам цього Кодексу щодо оформлення заяв до суду першої інстанції.

2. У заяві зазначаються:

1) найменування суду, якому адресується заява;

2) ім'я (найменування) особи, яка подає заяву, місце її проживання чи місцезнаходження;

3) інші особи, які брали участь у справі;

4) дата ухвалення чи постановлення і зміст рішення, ухвали чи судового наказу, про перегляд яких подано заяву;

5) нововиявлені обставини, якими обґрунтовується вимога про перегляд рішення, ухвали чи судового наказу, і дата їх відкриття або встановлення;

6) посилання на докази, що підтверджують наявність нововиявлених обставин.

3. До заяви додаються її копії відповідно до кількості осіб, які брали участь у справі.

Стаття 365. Розгляд заяви

1. Заява про перегляд рішення, ухвали суду чи судового наказу у зв'язку з нововиявленими обставинами розглядається у судовому засіданні. Заявник та інші особи, які беруть участь у справі, повідомляються про час і місце засідання. Неявка цих осіб не є перешкодою для розгляду заяви.

2. Розглянувши заяву, суд своєю ухвалою або задовольняє заяву і скасовує рішення, ухвалу суду чи судовий наказ у зв'язку з нововиявленими обставинами або відмовляє у її задоволенні у разі необґрунтованості заяви.

3. Після скасування рішення, ухвали суду або судового наказу справа розглядається судом за правилами, встановленими цим Кодексом.

Стаття 366. Оскарження ухвали суду

1. Ухвала суду про задоволення заяви про перегляд судового наказу, заочного рішення, рішення або ухвали у зв'язку з нововиявленими обставинами оскарженню не підлягає.

2. Ухвала суду про відмову в задоволенні заяви про перегляд судового наказу, заочного рішення, рішення або ухвали у зв'язку з нововиявленими обставинами може бути оскаржена в порядку, встановленому цим Кодексом.

Розділ VI. ПРОЦЕСУАЛЬНІ ПИТАННЯ, ПОВ'ЯЗАНІ З ВИКОНАННЯМ СУДОВИХ РІШЕНЬ У ЦИВІЛЬНИХ СПРАВАХ ТА РІШЕНЬ ІНШИХ ОРГАНІВ (ПОСАДОВИХ ОСІБ)

Стаття 367. Негайне виконання судових рішень

1. Суд допускає негайне виконання рішень у справах про:

1) стягнення аліментів — у межах суми платежу за один місяць;

2) присудження працівникові виплати заробітної плати, але не більше ніж за один місяць;

3) відшкодування шкоди, завданої каліцтвом, іншим ушкодженням здоров'я або смертю фізичної особи, — у межах суми стягнення за один місяць;

4) поновлення на роботі незаконно звільненого або переведеного на іншу роботу працівника;

5) відібрання дитини і повернення її тому, з ким вона проживала;

6) розкриття банком інформації, яка містить банківську таємницю, щодо юридичних та фізичних осіб.

2. Суд, ухвалюючи рішення, може допустити негайне його виконання у разі стягнення всієї суми боргу при присудженні платежів, визначених пунктами 1, 2 і 3 частини першої цієї статті.

Стаття 368. Звернення судових рішень до виконання

1. Питання, пов'язані із зверненням судового рішення до виконання, вирішує місцевий суд, який розглянув справу.

2. За кожним судовим рішенням, яке набрало законної сили, за заявою осіб, на користь яких воно ухвалено, видається один виконавчий лист. Якщо на підставі ухваленого рішення належить передати майно, що перебуває в кількох місцях, або якщо рішення ухвалено на користь кількох позивачів чи проти кількох відповідачів, суд має право за заявою стягувачів видати кілька виконавчих листів, точно зазначивши, яку частину рішення треба виконати за кожним виконавчим листом.

3. Виконавчі документи про стягнення судового збору надсилаються судом до місцевих органів державної податкової служби.

4. Якщо судом було вжито заходів щодо забезпечення позову за заявою осіб, на користь яких ухвалено судове рішення, суд разом із виконавчим листом видає копію документів, які підтверджують виконання ухвали суду про забезпечення позову.

Стаття 369. Зміст виконавчого листа

1. Виконавчий лист оформлюється відповідно до вимог, встановлених Законом України «Про виконавче провадження».

Стаття 370. Видача дубліката виконавчого листа або судового наказу

1. Замість втраченого оригіналу виконавчого листа або судового наказу суд, який видав виконавчий лист або судовий наказ, має право за заявою стягувача або поданням державного виконавця видати його дублікат.

2. Заява про видачу дубліката розглядається в судовому засіданні з викликом сторін і заінтересованих осіб, їхня неявка не є перешкодою для вирішення питання про видачу дубліката.

3. За видачу дубліката виконавчого листа або судового наказу стягувачу справляється плата в розмірі, встановленому Кабінетом Міністрів України.

Стаття 371. Поновлення пропущеного строку для пред'явлення виконавчого документа до виконання

1. Стягувачам, які пропустили строк для пред'явлення виконавчого документа до виконання з причин, визнаних судом поважними, пропущений строк може бути поновлено.

2. Заява про поновлення пропущеного строку подається до суду, який видав виконавчий лист, або до суду за місцем виконання і розглядається в судовому засіданні з повідомленням сторін, які беруть участь у справі, їхня неявка не є перешкодою для вирішення питання про поновлення пропущеного строку. Суд розглядає таку заяву в десятиденний строк.

Стаття 372. Мирова угода в процесі виконання

1. Мирова угода, укладена між сторонами, або відмова стягувача від примусового виконання в процесі виконання рішення подається в письмовій формі державному виконавцеві, який не пізніше триденного строку передає її до суду за місцем виконання рішення для визнання.

2. Суд має право перевірити і не визнати мирову угоду або не прийняти відмови стягувача від примусового виконання, якщо це суперечить закону або порушує права чи свободи інших осіб.

3. За результатами розгляду мирової угоди або відмови від примусового виконання суд постановляє ухвалу відповідно до положень цього Кодексу.

Стаття 373. Відстрочка і розстрочка виконання, зміна чи встановлення способу і порядку виконання

1. За наявності обставин, що утруднюють виконання рішення (хвороба боржника або членів його сім'ї, відсутність присудженого майна в натурі, стихійне лихо тощо), за заявою державного виконавця або за заявою сторони суд, який видав виконавчий документ, у десятиденний строк розглядає питання про відстрочку або розстрочку виконання, зміну чи встановлення способу і порядку виконання рішення в судовому засіданні з викликом сторін і у виняткових випадках може відстрочити або розстрочити виконання, змінити чи встановити спосіб і порядок виконання рішення.

Стаття 374. Вирішення питання про тимчасове влаштування дитини до дитячого або лікувального закладу

1. Питання про тимчасове влаштування дитини до дитячого або лікувального закладу вирішується судом за поданням державного виконавця.

2. Суд у десятиденний строк розглядає це питання в судовому засіданні з викликом сторін та за обов'язковою участю представників органів опіки та піклування. Неявка сторін не є перешкодою для вирішення питання про тимчасове влаштування дитини до дитячого або лікувального закладу.

Стаття 375. Вирішення питання про оголошення розшуку боржника або дитини

1. Розшук боржника або дитини оголошується за місцем виконання рішення або за останнім відомим місцем проживання (перебування) боржника або дитини чи місцезнаходженням їхнього майна, або за місцем проживання (перебування) стягувача.

2. Суд має право витребувати від державного виконавця всі необхідні документи для вирішення питання про оголошення розшуку.

3. Суд розглядає подання державного виконавця протягом десяти днів.

Стаття 376. Вирішення питання про примусове проникнення до житла чи іншого володіння особи

1. Питання про примусове проникнення до житла чи іншого володіння особи, у якої знаходиться майно боржника чи майно та кошти, належні боржникові від інших осіб, або дитина, щодо якої є виконавчий документ про її відібрання, при виконанні судових рішень та рішень інших органів (посадових осіб), а також питання про проникнення до житла чи іншого володіння боржника при виконанні рішень інших органів (посадових осіб) вирішуються судом за поданням державного виконавця, погодженим з начальником відділу державної виконавчої служби.

2. Суд негайно розглядає подання, зазначене в частині першій цієї статті, без виклику чи повідомлення сторін та інших заінтересованих осіб за участю державного виконавця.

Стаття 377. Вирішення питання про звернення стягнення на грошові кошти, що знаходяться на рахунках

1. Питання про звернення стягнення на належні боржнику від інших осіб грошові кошти, що знаходяться на рахунках цих осіб в установах банків та інших фінансових установах, при виконанні судових рішень та рішень інших органів (посадових осіб), а також питання про звернення стягнення на грошові кошти боржника, що знаходяться на його рахунках в установах банків та інших фінансових установах, при виконанні рішень інших органів (посадових осіб) вирішуються судом за поданням державного виконавця, погодженим з начальником відділу державної виконавчої служби.

2. Суд негайно розглядає подання державного виконавця без виклику чи повідомлення сторін та інших заінтересованих осіб за участю державного виконавця.

Стаття 378. Заміна сторони виконавчого провадження

1. У разі вибуття однієї із сторін виконавчого провадження за поданням державного виконавця або за заявою сторони суд замінює сторону виконавчого провадження її правонаступником.

2. Суд у десятиденний строк розглядає це питання у судовому засіданні з повідомленням сторін та заінтересованих осіб. Неявка сторін та інших осіб не є перешкодою для вирішення питання про заміну сторони виконавчого провадження.

Стаття 379. Визначення частки майна боржника у майні, яким він володіє спільно з іншими особами

1. Питання про визначення частки майна боржника у майні, яким він володіє спільно з іншими особами, вирішується судом за поданням державного виконавця.

2. Суд у десятиденний строк розглядає це питання у судовому засіданні з повідомленням сторін та заінтересованих осіб. Неявка сторін та інших осіб не є перешкодою для вирішення питання про визначення частки майна боржника у майні, яким він володіє спільно з іншими особами.

Стаття 380. Порядок вирішення питання про поворот виконання

1. Питання про поворот виконання вирішує суд апеляційної чи касаційної інстанції, якщо, скасувавши рішення, він закриває провадження у справі, залишає позов без розгляду, відмовляє в позові повністю або задовольняє позовні вимоги в меншому розмірі.

2. Якщо рішення після його виконання скасовано і справу повернено на новий розгляд, а при новому розгляді справи в

позові відмовлено або позовні вимоги задоволено в меншому розмірі, або провадження у справі закрито чи заяву залишено без розгляду, суд, ухвалюючи рішення, повинен зобов'язати позивача повернути відповідачеві безпідставно стягнене з нього за скасованим рішенням.

3. У разі неможливості повернути майно в рішенні або ухвалі суду передбачається відшкодування вартості цього майна в розмірі грошових коштів, одержаних від його реалізації.

Стаття 381. Строк подання заяв про поворот виконання

1. Якщо питання про поворот виконання рішення не було вирішено судом при новому розгляді справи або судом апеляційної чи касаційної інстанції, заява відповідача про повернення стягненого з нього за скасованим рішенням майна розглядається судом, у якому перебуває справа. Заяву про поворот виконання можна подати у межах позовної давності.

2. За подання заяви про поворот виконання судовий збір не сплачується.

3. Суд розглядає заяву про поворот виконання в судовому засіданні з повідомленням сторін і постановляє ухвалу.

Стаття 382. Особливості повороту виконання в окремих категоріях справ

1. У разі скасування у зв'язку з нововиявленими обставинами рішень у справах про відшкодування шкоди, завданої каліцтвом, іншим ушкодженням здоров'я або смертю фізичної особи, поворот виконання допускається, якщо скасоване рішення було обґрунтоване на повідомлених позивачем неправдивих відомостях або поданих ним підроблених документах.

2. У справах про стягнення аліментів, а також у справах про стягнення заробітної плати чи інших виплат, що випливають з трудових правовідносин, поворот виконання не допускається незалежно від того, у якому порядку ухвалено рішення, за винятком випадків, коли рішення було обґрунтоване на підроблених документах або на завідомо неправдивих відомостях позивача.

Розділ VII. СУДОВИЙ КОНТРОЛЬ ЗА ВИКОНАННЯМ СУДОВИХ РІШЕНЬ

Стаття 383. Право на звернення із скаргою до суду

1. Учасники виконавчого провадження та особи, які залучаються до проведення виконавчих дій, мають право звернутися до суду із скаргою, якщо вважають, що рішенням, дією або бездіяльністю державного виконавця чи іншої посадової особи державної виконавчої служби під час виконання судового рішення, ухваленого відповідно до цього Кодексу, порушено їх права чи свободи.

Стаття 384. Подання скарги

1. Скаргу може бути подано до суду безпосередньо або після оскарження рішення, дії або бездіяльності державного виконавця чи іншої посадової особи державної виконавчої служби до начальника відповідного відділу державної виконавчої служби.

2. Скарга подається до суду, який видав виконавчий документ.

3. Про подання скарги суд повідомляє відповідний відділ державної виконавчої служби не пізніше наступного дня після прийняття її судом.

Стаття 385. Строки для звернення із скаргою

1. Скаргу може бути подано до суду:

у десятиденний строк з дня, коли особа дізналася або повинна була дізнатися про порушення її прав чи свобод;

у триденний строк з дня, коли особа дізналася або повинна була дізнатися про порушення її прав чи свобод, у разі оскарження постанови про відкладення провадження виконавчих дій.

2. Пропущений з поважних причин строк для подання скарги може бути поновлено судом.

Стаття 386. Розгляд скарги

1. Скарга розглядається у десятиденний строк у судовому засіданні за участю заявника і державного виконавця або іншої посадової особи державної виконавчої служби, рішення, дія чи бездіяльність якої оскаржується.

2. Якщо заявник, державний виконавець або інша посадова особа державної виконавчої служби не можуть з'явитися до суду з поважних причин, справу може бути розглянуто за участю їх представників.

3. Якщо суд встановить, що особа, рішення, дія чи бездіяльність якої оскаржуються, не працює на попередній посаді, він залучає до участі в справі посадову особу, до компетенції якої належить вирішення питання про усунення порушення прав чи свобод заявника.

Стаття 387. Судове рішення за скаргою

1. За результатами розгляду скарги суд постановляє ухвалу.

2. У разі встановлення обґрунтованості скарги суд визнає оскаржувані рішення, дії чи бездіяльність неправомірними і зобов'язує державного виконавця або іншу посадову особу державної виконавчої служби задовольнити вимогу заявника та усунути порушення або іншим шляхом поновлює його порушені права чи свободи.

3. Якщо оскаржувані рішення, дії чи бездіяльність були прийняті або вчинені відповідно до закону, в межах повноважень державного виконавця або іншої посадової особи державної виконавчої служби і права чи свободи заявника не було порушено, суд постановляє ухвалу про відмову в задоволенні скарги.

Стаття 388. Розподіл витрат, пов'язаних з розглядом скарги

1. Судові витрати, пов'язані з розглядом скарги, покладаються судом на заявника, якщо було постановлено рішення про відмову в задоволенні його скарги, або на відділ державної виконавчої служби, якщо було постановлено ухвалу про задоволення скарги заявника.

Стаття 389. Виконання ухвали суду

1. Про виконання ухвали відповідний орган державної виконавчої служби повідомляє суд і заявника не пізніше ніж у місячний строк з дня одержання ухвали суду.

Розділ VIII. ПРО ВИЗНАННЯ ТА ВИКОНАННЯ РІШЕНЬ ІНОЗЕМНИХ СУДІВ В УКРАЇНІ

Глава 1. ВИЗНАННЯ ТА ЗВЕРНЕННЯ ДО ВИКОНАННЯ РІШЕННЯ ІНОЗЕМНОГО СУДУ, ЩО ПІДЛЯГАЄ ПРИМУСОВОМУ ВИКОНАННЮ

Стаття 390. Умови визнання та виконання рішення іноземного суду, що підлягає примусовому виконанню

1. Рішення іноземного суду визнається та виконується в Україні, якщо його визнання та виконання передбачено міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, або за принципом взаємності за домовленістю ad hoc з іноземною державою, рішення суду якої має виконуватися в Україні.

Стаття 391. Строки пред'явлення рішення іноземного суду до примусового виконання

1. Рішення іноземного суду може бути пред'явлено до примусового виконання в Україні протягом трьох років з дня набрання ним законної сили, за винятком рішення про стягнення періодичних платежів, яке може бути пред'явлено до примусового виконання протягом усього строку проведення стягнення з погашенням заборгованості за останні три роки.

Стаття 392. Суди, що розглядають справи про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду

1. Питання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду на клопотання стягувача розглядається судом за місцем проживання (перебування) або місцезнаходженням боржника.

2. Якщо боржник не має місця проживання (перебування) або місцезнаходження на території України або його місце проживання (перебування) або місцезнаходження невідоме, питання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду розглядається судом за місцезнаходженням в Україні майна боржника.

Стаття 393. Порядок подання клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду

1. Клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду подається до суду безпосередньо стягувачем або у порядку, встановленому міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

2. Якщо міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, передбачено подання клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду через органи державної влади України, суд приймає до розгляду клопотання, що надійшло через орган державної влади України.

Стаття 394. Вимоги до клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду

1. Клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду подається у письмовій формі і повинно містити:

1) ім'я (найменування) стягувача або його представника (якщо клопотання подається представником), зазначення їхнього місця проживання (перебування) або місцезнаходження;

2) ім'я (найменування) боржника, зазначення його місця проживання (перебування), його місцезнаходження чи місцезнаходження його майна в Україні;

3) мотиви подання клопотання.

2. До клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду додаються документи, передбачені міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

3. Якщо міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, не визначено перелік документів, що мають додаватися до клопотання, або за відсутності такого договору, до клопотання додаються такі документи:

1) засвідчена в установленому порядку копія рішення іноземного суду, про примусове виконання якого подається клопотання;

2) офіційний документ про те, що рішення іноземного суду набрало законної сили (якщо це не зазначено в самому рішенні);

3) документ, який засвідчує, що сторона, стосовно якої постановлено рішення іноземного суду і яка не брала участі в судовому процесі, була належним чином повідомлена про час і місце розгляду справи;

4) документ, що визначає, в якій частині чи з якого часу рішення іноземного суду підлягає виконанню (якщо воно вже виконувалося раніше);

5) документ, що посвідчує повноваження представника стягувача (якщо клопотання подається представником);

6) засвідчений відповідно до законодавства переклад перелічених документів українською мовою або мовою, передбаченою міжнародними договорами України.

4. Суд, встановивши, що клопотання і документи, що додаються до нього, не оформлено відповідно до вимог, передбачених цією главою, або до клопотання не додано всі перелічені документи, залишає його без розгляду та повертає клопотання разом з документами, що додано до нього, стягувачеві (або його представникові).

Стаття 395. Розгляд клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду

1. Про надходження клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду суд у п'ятиденний строк письмово повідомляє боржника і пропонує йому у місячний строк подати можливі заперечення проти цього клопотання.

2. Після подання боржником заперечень у письмовій формі або у разі його відмови від подання заперечень, а так само коли у місячний строк з часу повідомлення боржника про одержане судом клопотання заперечення не подано, суддя постановляє ухвалу, в якій визначає час і місце судового розгляду клопотання, про що стягувач і боржник повідомляються письмово не пізніше ніж за десять днів до його розгляду.

3. За заявою стягувача або боржника і за наявності поважних причин суд може перенести час розгляду клопотання, про що повідомляє сторони.

4. Розгляд клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду проводиться суддею одноособово у відкритому судовому засіданні.

5. Неявка без поважних причин у судове засідання стягувача або боржника або їх представників, стосовно яких суду відомо про своєчасне вручення їм повістки про виклик до суду, не є перешкодою для розгляду клопотання, якщо будь-якою з сторін не було порушено питання про перенесення його розгляду.

6. Розглянувши подані документи та вислухавши пояснення сторін, суд постановляє ухвалу про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду або про відмову у задоволенні клопотання з цього питання. Копія ухвали надсилається судом стягувачеві та боржникові у триденний строк з дня постановлення ухвали.

7. Якщо рішення іноземного суду вже виконувалося раніше, суд визначає, в якій частині чи з якого часу воно підлягає виконанню.

8. Якщо в рішенні іноземного суду суму стягнення зазначено в іноземній валюті, суд, який розглядає це клопотання, визначає суму в національній валюті за курсом Національного банку України на день постановлення ухвали.

Стаття 396. Підстави для відмови у задоволенні клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду

1. Клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду не задовольняється у випадках, передбачених міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

2. Якщо міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, такі випадки не передбачено, у задоволенні клопотання може бути відмовлено:

1) якщо рішення іноземного суду за законодавством держави, на території якої воно постановлено, не набрало законної сили;

2) якщо сторона, стосовно якої постановлено рішення іноземного суду, була позбавлена можливості взяти участь у судовому процесі через те, що їй не було належним чином повідомлено про розгляд справи;

3) якщо рішення ухвалене у справі, розгляд якої належить виключно до компетенції суду або іншого уповноваженого відповідно до закону органу України;

4) якщо ухвалене рішення суду України у спорі між тими самими сторонами, з того ж предмета і на тих же підставах, що набрало законної сили, або якщо у провадженні суду України є справа у спорі між тими самими сторонами, з того ж предмета і на тих же підставах до часу відкриття провадження у справі в іноземному суді;

5) якщо пропущено встановлений міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, та цим Законом строк пред'явлення рішення іноземного суду до примусового виконання в Україні;

6) якщо предмет спору за законами України не підлягає судовому розгляду;

7) якщо виконання рішення загрожувало б інтересам України;

8) в інших випадках, встановлених законами України.

Стаття 397. Оскарження ухвали суду

1. Ухвала про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду або про відмову у задоволенні клопотання з цього питання може бути оскаржена у порядку і строки, передбачені цим Кодексом.

Стаття 398. Звернення до примусового виконання рішення іноземного суду

1. На підставі рішення іноземного суду та ухвали про надання дозволу на його примусове виконання, що набрала законної сили, суд видає виконавчий лист, який надсилається для виконання в порядку, встановленому законом.

Глава 2. ВИЗНАННЯ РІШЕННЯ ІНОЗЕМНОГО СУДУ, ЩО НЕ ПІДЛЯГАЄ ПРИМУСОВОМУ ВИКОНАННЮ

Стаття 399. Умови визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню

1. Рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, визнається в Україні, якщо його визнання передбачено міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, або за принципом взаємності за домовленістю ad hoc з іноземною державою, рішення суду якої має виконуватися в Україні.

Стаття 400. Порядок подання клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню

1. Клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, за умови, що це передбачено міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, подається заінтересованою особою до суду в порядку, встановленому статтями 392—394 цього Кодексу для подання клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду, з урахуванням особливостей, визначених цією главою.

2. До клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, додаються такі документи:

1) засвідчена в установленому порядку копія рішення іноземного суду, про визнання якого порушується клопотання;

2) офіційний документ про те, що рішення іноземного суду набрало законної сили, якщо це не зазначено в самому рішенні;

3) засвідчений відповідно до законодавства переклад перелічених документів українською мовою або мовою, передбаченою міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Стаття 401. Розгляд клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню

1. Про надходження клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, суд у п'ятиденний строк письмово повідомляє заінтересовану особу і пропонує їй у місячний строк подати можливі заперечення проти цього клопотання.

2. Після подання заінтересованою особою заперечень у письмовій формі або у разі її відмови від подання заперечень, а так само коли у місячний строк з часу повідомлення заінтересованої особи про одержане судом клопотання заперечення не подано, суддя постановляє ухвалу, в якій визначає час і місце судового розгляду клопотання, про що заінтересовані особи повідомляються письмово не пізніше ніж за десять днів до його розгляду.

3. За заявою заінтересованої особи і за наявності поважних причин суд може

перенести час розгляду клопотання, про що повідомляє заінтересовані особи.

4. Розгляд клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, проводиться суддею одноособово у відкритому судовому засіданні.

5. Неявка без поважних причин у судове засідання заінтересованих осіб або їх представників, стосовно яких суду відомо про своєчасне вручення їм повістки про виклик до суду, не є перешкодою для розгляду клопотання, якщо будь-якою із заінтересованих осіб не було порушено питання про перенесення його розгляду.

6. За наслідками розгляду клопотання, а також заперечення у разі його надходження суд постановляє ухвалу про визнання в Україні рішення іноземного суду та залишення заперечення без задоволення або про відмову у задоволенні клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню.

7. У визнанні в Україні рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, може бути відмовлено з підстав, встановлених статтею 396 цього Кодексу.

8. Копія ухвали надсилається судом заінтересованим особам у триденний строк з дня постановлення ухвали.

9. Ухвала про визнання в Україні рішення іноземного суду або про відмову у задоволенні клопотання про визнання рішення іноземного суду, що не підлягає примусовому виконанню, може бути оскаржена в порядку і строки, встановлені цим Кодексом.

Розділ IX. ВІДНОВЛЕННЯ ВТРАЧЕНОГО СУДОВОГО ПРОВАДЖЕННЯ

Стаття 402. Порядок відновлення втраченого судового провадження

1. Відновлення втраченого повністю або частково судового провадження в цивільній справі, закінченій ухваленням рішення або у якій провадження закрито, проводиться у порядку, встановленому цим Кодексом.

Стаття 403. Особи, які мають право звертатися до суду із заявою про відновлення провадження

1. Втрачене судове провадження у цивільній справі може бути відновлене за заявою осіб, які брали участь у справі, або за ініціативою суду.

Стаття 404. Підсудність заяви про відновлення втраченого провадження

1. Заява про відновлення втраченого судового провадження подається до суду, який ухвалив рішення по суті справи або постановив ухвалу про закриття провадження у справі.

Стаття 405. Зміст заяви про відновлення втраченого судового провадження

1. У заяві повинно бути зазначено, про відновлення якого саме провадження просить заявник, чи було у справі ухвалено рішення по суті справи або постановлена ухвала про закриття провадження, якою саме особою з числа осіб, які брали участь у справі, був заявник, хто конкретно і в якості кого брав участь у справі, місце проживання чи місцезнаходження цих осіб, що відомо заявнику про обставини втрати провадження, про місцезнаходження копій документів провадження або відомостей щодо них, поновлення яких саме документів заявник вважає необхідним, для якої мети необхідне їх поновлення.

2. До заяви про відновлення втраченого провадження додаються документи або їх копії, навіть якщо вони не посвідчені в установленому порядку, що збереглися у заявника або у справі.

Стаття 406. Наслідки недодержання вимог до змісту заяви, відмова у відкритті провадження у справі або залишення заяви без розгляду

1. Якщо у заяві не зазначено мету відновлення провадження або відомості, необхідні для його відновлення, суд постановляє ухвалу про залишення заяви без руху, якою встановлює заявникові строк, необхідний для усунення цих недоліків.

2. Якщо мета звернення до суду, зазначена заявником, не пов'язана із захистом його прав та інтересів, суд своєю ухвалою відмовляє у відкритті провадження у справі про відновлення провадження або залишає заяву без розгляду, якщо провадження було відкрито.

3. Судове провадження, втрачене до закінчення судового розгляду, не підлягає відновленню у встановленому цим розділом порядку. Заявник у цьому разі може пред'явити новий позов. В ухвалі суду про відкриття провадження у новій справі у зв'язку з втратою незакінченого провадження про цю обставину повинно бути обов'язково зазначено.

Стаття 407. Розгляд справи

1. При розгляді справи суд використовує ту частину провадження, що збереглася, документи, видані зі справи фізичним чи юридичним особам до втрати провадження, копії цих документів, інші довідки, папери, відомості, що стосуються справи, виконавчого провадження.

2. Суд може допитати як свідків осіб, які були присутніми під час вчинення процесуальних дій, осіб (їх представників), які брали участь у справі, а в необхідних випадках — осіб, які входили до складу суду, що розглядав справу, з якої втрачено провадження, а також осіб, які виконували судове рішення.

Стаття 408. Рішення суду

1. На підставі зібраних і перевірених матеріалів суд ухвалює рішення про відновлення втраченого провадження повністю або в частині, яку, на його думку, необхідно відновити.

2. У рішенні суду про відновлення втраченого судового провадження зазначається, на підставі яких конкретно даних, поданих суду і досліджених у судовому засіданні з участю всіх учасників цивільного процесу з утраченого провадження, суд вважає установленим зміст відновленого судового рішення, наводяться висновки суду про доведеність того, які докази досліджувалися судом і які процесуальні дії вчинялися з утраченого провадження.

3. За недостатності зібраних матеріалів для точного відновлення втраченого судового провадження суд ухвалою закриває розгляд заяви про відновлення провадження і роз'яснює особам, які беруть участь у справі, право на повторне звернення з такою самою заявою за наявності необхідних документів.

4. Строк зберігання судового провадження не має значення для вирішення заяви про його відновлення, крім випадку звернення з такою заявою для виконання рішення, якщо строк на пред'явлення виконавчого листа для виконання закінчився і судом не поновлено.

Стаття 409. Звільнення заявника від судових витрат

1. У справі про відновлення втраченого провадження заявник звільняється від оплати судових витрат. У разі подання завідомо неправдивої заяви судові витрати відшкодовуються заявником.

Розділ X. ПРОВАДЖЕННЯ У СПРАВАХ ЗА УЧАСТЮ ІНОЗЕМНИХ ОСІБ

Стаття 410. Процесуальні права та обов'язки іноземних осіб

1. Іноземці, особи без громадянства, іноземні юридичні особи, іноземні держави (їх органи та посадові особи) та міжнародні організації (далі —іноземні особи) мають право звертатися до судів України для захисту своїх прав, свобод чи інтересів.

2. Іноземні особи мають процесуальні права та обов'язки нарівні з фізичними і юридичними особами України, за винятками, встановленими Конституцією та законами України, а також міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

3. Законом України можуть бути встановлені відповідні обмеження щодо фізичних та юридичних осіб тих держав, в яких допускаються спеціальні обмеження цивільних процесуальних прав фізичних або юридичних осіб України.

Стаття 411. Процесуальна правоздатність і дієздатність іноземців та осіб без громадянства

1. Процесуальна правоздатність та дієздатність іноземця визначається правом держави, громадянином якої він є.

2. Процесуальна правоздатність та дієздатність особи без громадянства визначається правом держави, в якій ця особа постійно або переважно проживає.

3. Особа, яка відповідно до права своєї держави не є процесуально дієздатною, може бути визнана процесуально дієздатною на території України, якщо вона відповідно до цього Кодексу має цивільну процесуальну дієздатність.

Стаття 412. Процесуальна правоздатність іноземних юридичних осіб та міжнародних організацій

1. Процесуальна правоздатність іноземної юридичної особи визначається правом держави, в якій її засновано.

2. Процесуальна правоздатність міжнародної організації визначається на основі міжнародного договору, відповідно до якого її створено, її установчих документів або угоди з компетентним органом України.

Стаття 413. Позови до іноземних держав та міжнародних організацій. Дипломатичний імунітет

1. Пред'явлення позову до іноземної держави, забезпечення позову і звернення стягнення на майно іноземної держави, яке знаходиться в Україні, можуть бути допущені лише за згодою компетентних органів відповідної держави, якщо інше не передбачено міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України, або законом України.

2. Акредитовані в Україні дипломатичні представники іноземних держав та інші особи, зазначені у відповідних законах України і міжнародних договорах, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, підлягають юрисдикції судів України в цивільних справах лише в межах, що визначаються принципами та нормами міжнародного права або міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

3. Міжнародні організації підлягають юрисдикції судів України у цивільних справах в межах, визначених міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, або законами України.

Стаття 414. Підсудність судам України цивільних справ у спорах, в яких беруть участь іноземці, а також у спорах, в яких хоча б одна із сторін, які беруть участь у спорі, проживає за кордоном

1. Підсудність судам України цивільних справ у спорах, в яких беруть участь іноземці, а також у спорах, в яких хоча б одна із сторін, які беруть участь у спорі, проживає за кордоном, визначається законами України.

Стаття 415. Виконання судових доручень іноземних судів і звернення судів України з дорученнями до іноземних судів

1. Суди України виконують передані їм в установленому порядку доручення іноземних судів про проведення окремих процесуальних дій (вручення повісток та інших документів, допит сторін і свідків, проведення експертизи і огляду на місці тощо), за винятком випадків, коли:

1) виконання доручення порушувало б суверенітет України або загрожувало б національній безпеці України;

2) виконання доручення не належить до юрисдикції цього суду.

2. Виконання доручень іноземних судів про вчинення окремих процесуальних дій проводиться на підставі законів України. На прохання іноземного суду під час виконання доручення процесуальні дії можуть вчинятися із застосуванням права іншої держави, якщо таке застосування не суперечить законодавству України та її публічному порядку.

3. Суди України можуть звертатися до іноземних судів з дорученням про виконання окремих процесуальних дій. Порядок зносин судів України з іноземними судами регулюється законами України і міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Розділ XI. ПРИКІНЦЕВІ ТА ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Кодекс набирає чинності 1 січня 2005 року, але не раніше набрання чинності Адміністративним процесуальним кодексом України.

2. Частина друга статті 84 цього Кодексу набирає чинності з моменту набрання чинності відповідним законом. До цього часу граничний розмір компенсації витрат на правову допомогу встановлюється Кабінетом Міністрів України.

3. Визнати такими, що втрачають чинність з набранням чинності цим Кодексом:

Цивільний процесуальний кодекс України від 18 липня 1963 року, із змінами, внесеними до нього;

Закон Української РСР «Про затвердження Цивільного процесуального кодексу Української РСР» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1963 р., № 30, ст. 464);

Указ Президії Верховної Ради Української РСР від 9 грудня 1963 року «Про порядок введення в дію Цивільного і Цивільного процесуального кодексів Української РСР» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1963 р., № 51, ст. 731).

4. Внести зміни до таких законів України:

1) у Законі України «Про судоустрій України» (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 27—28, ст. 180):

а) друге речення частини третьої статті 13 викласти у такій редакції: «Перегляд справ у зв'язку з винятковими обставинами здійснюється Верховним Судом України у складі, встановленому процесуальним законом»;

б) пункт 1 частини шостої статті 25 виключити;

в) у пункті 1 частини другої статті 47 слова «розглядає у касаційному порядку рішення загальних судів у справах, віднесених до його підсудності процесуальним законом; переглядає в порядку повторної касації усі інші справи, розглянуті судами загальної юрисдикції в касаційному порядку» замінити словами «переглядає справи у зв'язку з винятковими обставинами у порядку, встановленому процесуальним законом; переглядає справи у касаційному порядку у випадках, встановлених законом»;

г) друге речення абзацу першого підпункту 9 пункту 3 розділу VII «Прикінцеві та перехідні положення» викласти у такій редакції: «До законодавчого визначення суду, який буде здійснювати повноваження касаційної інстанції у цивільних справах, його утворення і початку діяльності перегляд цих справ у касаційному порядку здійснює Судова палата у цивільних справах Верховного Суду України»;

2) частину першу статті 14 Закону України «Про систему оподаткування» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 16, ст. 119; 1999 р., № 5—6, ст. 39, № 20—21, ст. 192, № 26, ст. 215, № 51, ст. 455; 2000 р., № 36, ст. 298; 2002 р., № 5, ст. 30; 2003 р., № 10—11, ст. 87, № 12, ст. 88, № 33—34, ст. 267; 2004 р., № 7, ст. 56) доповнити пунктом 28 такого змісту:

«28) судовий збір».

5. До набрання чинності законом, який регулює порядок сплати і розміри судового збору, судовий збір при зверненні до суду сплачується у порядку і розмірах, встановлених законодавством для державного мита.

6. Заяви і скарги, подані до набрання чинності цим Кодексом відповідно до Цивільного процесуального кодексу України 1963 року, розглядаються у порядку, встановленому цим Кодексом. Такі заяви чи скарги не можуть бути залишені без руху чи повернуті у порядку, встановленому статтями 121, 297, 327, 355 цього Кодексу, якщо вони подані з додержанням відповідних вимог Цивільного процесуального кодексу України 1963 року.

7. Заяви, які подані до набрання чинності цим Кодексом відповідно до Цивільного процесуального кодексу України 1963 року і містять вимоги, що можуть бути розглянуті за правилами наказного провадження, за клопотанням позивача розглядаються в порядку, встановленому розділом II «Наказне провадження» цього Кодексу, якщо їх судовий розгляд не розпочався за правилами позовного провадження.

8. Скарги, заяви щодо нотаріальних дій чи відмови у їх вчиненні, подані до набрання чинності цим Кодексом відповідно до глави 39 Цивільного процесуального кодексу України 1963 року, розглядаються за правилами позовного провадження, встановленими цим Кодексом.

9. Заяви і скарги у справах, що виникають з адміністративно-правових відносин, а також у справах щодо відмови органу державної реєстрації актів цивільного стану внести виправлення в актовий запис цивільного стану, подані до набрання чинності цим Кодексом за правилами, встановленими главами 29—32, 36 Цивільного процесуального кодексу України 1963 року, розглядаються в порядку, встановленому Адміністративним процесуальним кодексом України.

10. Судові рішення, які ухвалені судом першої інстанції до набрання чинності цим Кодексом і не набрали законної сили, можуть бути оскаржені в апеляційному порядку без подання заяви про апеляційне оскарження, якщо строк апеляційного оскарження відповідно до Цивільного процесуального кодексу України 1963 року не закінчився. Неоскаржені судові рішення, ухвалені судом першої інстанції до набрання чинності цим Кодексом, набирають законної сили у порядку, встановленому Цивільним процесуальним кодексом України 1963 року.

11. Судові рішення, ухвалені в апеляційній інстанції до набрання чинності цим Кодексом, можуть бути оскаржені у касаційному порядку, якщо строк касаційного оскарження відповідно до Цивільного процесуального кодексу України 1963 року не закінчився.

12. Заяви про перегляд рішень і ухвал у зв'язку з винятковими обставинами, подані до набрання чинності цим Кодексом відповідно до Цивільного процесуального кодексу України 1963 року, розглядаються у порядку, встановленому цим Кодексом. Підставою для скасування чи зміни судових рішень за такими заявами, крім підстав, встановлених статтею 354 цього Кодексу, може бути також виявлене після касаційного розгляду справи застосування судами загальної юрисдикції положення закону всупереч нормам Конституції України.

13. Кабінету Міністрів України:

передбачати в проектах законів про Державний бюджет України на 2005 рік та наступні роки видатки на забезпечення повної фіксації судового засідання технічними засобами;

у тримісячний строк з дня опублікування цього Кодексу:

підготувати та подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо приведення законів у відповідність із цим Кодексом;

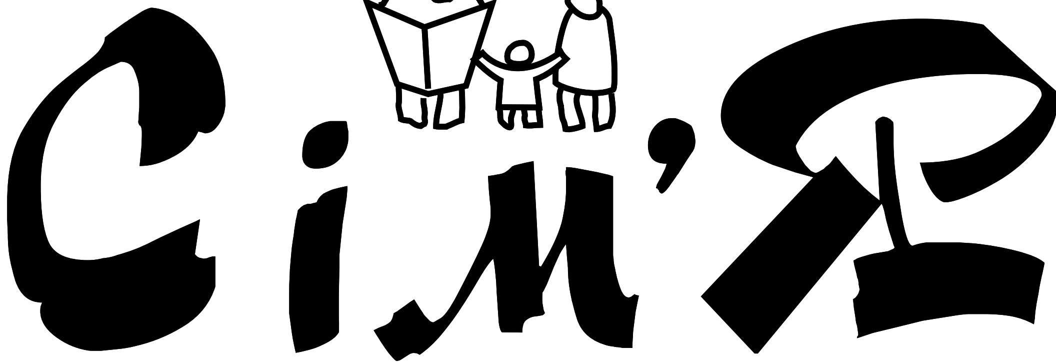
прийняти акти, що випливають з цього Кодексу, привести у відповідність із ним свої нормативно-правові акти.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
18 березня 2004 року.
№ 1618-IV.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Голос дитини

Удачі тобі

Дуже важко зробити правильний вибір, особливо коли ставиш собі запитання: «А ким я буду в майбутньому?»



Коли в дитячому садочку мене запитували, ким я хочу стати, я цілком упевнено відповідала, що буду артисткою. Дорослі якось дивно посміхалися і казали: «Удачі тобі!». В міру того, як я дорослішала, почала розуміти цю посмішку. Тоді не помічала, що половина всіх дітей відповідали так само. Мої перші спроби наблизитися до своєї мрії закінчилися не дуже вдало.

Переді мною відкрилася перспектива вибору безлічі різних професій, і я відволіклася від своєї давньої мрії. Що поробиш, людина так улаштована, коли в неї все виходить — іде далі, а коли постає багато труднощів — мимоволі опускаються руки.

Зізнаюся, в мене було так само. Але недовго. Одного разу подумалося: «Що я роблю? Невже сподівалася, що все буде легко? Ні, в житті нічого не буває легко». Після цього почала активно брати участь у концертах, конкурсах та інших заходах. І впевнена, що всі мої старання не будуть даремними.

Нині навчаюся в Академії мистецтв. Якось, готуючись до чергового концерту, розговорилася з першокласницею. Запитала в неї: «Ким ти хочеш стати?» Вона відповіла: «Звичайно, артисткою!» Я посміхнулася і сказала: «Удачі тобі!» і пішла репетирувати.

Марина КРАВЧЕНКО.

Київ.

P. S. Ми вдячні нашим юним авторам за участь у конкурсі «Голос дитини». Незабаром ви дізнаєтеся ім'я переможця.

Мал. з архіву «ГУ».

Що ти можеш зробити для себе

Психологічний лікнеп

Щороку кожної третьої неділі травня світ згадує людей, котрі померли від СНІДу. Шляхи його передавання добре відомі, а щоб захистити себе, треба хоч щось знати про недугу. Де і як можна отримати інформацію та психологічну підтримку, розповідає заступник директора Державного центру соціальних служб для молоді Вікторія САНОВСЬКА:

— На жаль, ВІЛ, як і наркоманія, останнім часом надто поширився. Оскільки основними носіями ВІЛ-інфекції є наркозалежні, для них в Україні при центрах соціальних служб для молоді діє 37 консультативних пунктів «Довіра». Тут надають інформаційну, психологічну та юридичну допомогу, поширюють засоби захисту, обмінюють шприци. Усім, хто звертається, гарантується анонімність. Наші фахівці намагаються достукатися до кожного: «Ти вживаєш наркотики, то май лише свій одноразовий шприц. Обміняємо старий шприц на новий». Це хоч якась гарантія, що шприц не потрапить в інші руки.



Створюємо групи самодопомоги, щоб кожен замислився, що він сам може зробити для себе.

Вже три роки наш центр тісно співпрацює з представництвом Дитячого фонду Організації Об'єднаних Націй (ЮНІСЕФ). Завдяки його фінансовій підтримці реалізовуємо профілактичні програми та запрошуємо медичних працівників для надання допомоги в лікуванні.

Через лекції, відеолекторії, тренінгові заняття наші фахівці доносять до молоді інформацію про шкідливість наркотиків, алкоголю, тютюну. Години статевого виховання проводять з акцентом на відповідальність молоді за своє здоров'я. Часто лекції читаємо у школах.

Отож, щоб отримати допомогу або консультацію, потрібно звертатися до центрів соціальних служб для молоді за місцем проживання. Їх адреси та телефони можете дізнатися на нашому сайті: **www. dcssm. gov. ua,** а запитання надсилайте на електронну пошту: **post.@dcssm. gov. ua.**

Коментує психолог Юрій КАЛАШНІКОВ:

— Всі знають, що не можна переходити дорогу на червоне світло. Та часто мама з дитиною перебігає перед автомобілем і радіє, що не потрапила під колеса. Так само з ВІЛ. Всі знають, що хвороба передається через кров та статевим шляхом. Та чи всі користуються одноразовими шприцами і в полоні пристрасті згадують про засоби захисту?

На жаль, переважна більшість дітей не вміє керувати своїми бажаннями та емоціями. Їх не виховують ні в сім'ях, ні в школах, де вони просто обмінюються інформацією. А як можна практично використати її — нікого не цікавить. А це перший крок до деградації, до влади пристрастей над розумом. Наслідок — ВІЛ-інфекція, що лавиноподібно зростає з кожним роком. Навіть якщо раз уколешся — можна заразитися і жити, передаючи хворобу іншим, не підозрюючи про недугу.

Цього року діти з ВІЛ-інфекцією підуть до школи. За законом, про них, окрім фахівців, ніхто не має знати. Вони ростуть і пізнають життя разом зі здоровими, тому від хвороби не захищені ні бідні, ні багаті.

ВІЛ — діагноз страшний. Важливо, хто і як повідомить про це хворому. Найважче йому в перші дні. Та час лікує. Життя триває. Дехто навіть починає плідно працювати, по-іншому сприймає навколишній світ.

А якщо ви випадково дізналися, що поруч з вами ВІЛ-інфікований, не змінюйте своє ставлення до нього. Будьте співчутливі, за можливості допомагайте. Людина має насолоджуватися кожною миттю життя, а не бути у стані війни проти всіх.

Записала Оксана КАЛУГІНА.

Поговоримо про спадок

Домашній адвокат



Рубрику веде юрисконсульт Юлія ХОМЕНКО.

Два місяці тому помер мій батько. Я — дочка від його першого шлюбу. Нещодавно мені стало відомо, що він склав заповіт на другу дружину та їхніх дітей. Чи маю право я, інвалід другої групи, хоча б на якусь частку в його майні?

Олена ТЕРЕШКО.

Житомир.

Відповідно до ст. 1241 Цивільного кодексу України право на обов'язкову частку у спадщині мають неповнолітні, повнолітні непрацездатні діти спадкодавця, непрацездатна вдова (вдівець) та непрацездатні батьки, які успадковують незалежно від змісту заповіту половину частки, яка належала б кожному з них у разі спадкування за законом. Отже, ви отримаєте право на половину частки, яку одержали б у разі спадкування за законом, якщо ви — неповнолітня або повнолітня непрацездатна особа.

Розмір такої обов'язкової частки у спадщині за рішенням суду може бути зменшений, зважаючи на стосунки між спадкоємцями та спадкодавцем, а також на інші обставини, які мають істотне значення.

До обов'язкової частки у спадщині зараховується вартість речей звичайної домашньої обстановки та вжитку, вартість заповідального відказу, встановленого на користь особи, яка має право на обов'язкову частку, а також вартість інших речей та майнових прав, які перейшли до неї як до спадкоємця. Якщо у заповіті встановлено будь-які обмеження та обтяження для спадкоємця, який має право на обов'язкову частку у спадщині, то вони дійсні лише щодо тієї частини спадщини, яка перевищує розмір обов'язкової частки.

Для отримання своєї частки протягом шести місяців з дня смерті вашого батька, ви маєте подати до нотаріальної контори заяву про прийняття спадщини. Така заява подається особисто.

Одружені двічі

Історія з конверта

Під час колективізації село вирувало: майже кожного дня збори, наради. З району прислали активіста Махмея. Ходить по селу зі зброєю на боці, порядкує. П'яничку Сидарку, прізвище якого мало хто й знав, зробили першою людиною на селі.

Семен Красько не дуже переймався змінами, лише казав: "Як люди, так і я". Наймитів не тримав, в господарстві порався сам, одноосібним не відмовляв: копав колодязі, теслював, бондарював. Був середняком. Старший син йому радив: «Батьку, тут діла не буде, сподай дещо та тікаймо в місто». Не послухав Семен, та про всяк випадок приховав кілька мішків зерна.

А старший син сам подався на Донеччину до міста Брянка.

Дружина Микити, молодшого Семенового сина, вступила до комсомолу. Часто після зборів приходила аж під ранок. Син змовчував, а мати, Пріська, все виказувала невістці, часто сварилися.

Якось уночі прийшли бузувіри й забрали з одного схову зерно. Арештували Семена й Микиту, а Пріську не знайшли. По дорозі до району Махмей запропонував Микиті тікати. Повірив Микита катюзі, та не встиг ступити й кількох кроків від воза, як отримав кулю в потилицю. Тієї ж ночі хтось підпалив клуню і стайню, а Махмей перейшов жити в Семенову хату.

Навесні 33-го року невістка померла з голоду. Стіна ж обгорілої клуні впала і з неї посипалось недоїдене за три роки мишами зерно. Невдовзі потрапив до в'язниці, до якої спровадив не один десяток людей, і Махмей.

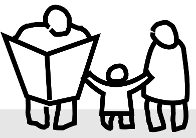
...Наприкінці 1945 року по Брянці йшов чоловік похилого віку з валізою. Спираючись на ціпок, він прямував за адресою, яку зберігав у своїй пам'яті майже шістнадцять років. Той, кого шукав, там уже не мешкав, стара жінка з сином ще до війни купили собі хатку десь на околиці.

Довго ходив той чоловік від крамниці до крамниці, вдивляючись в обличчя покупців. Вся його постать дихала невимовною тугою. Раптом він здригнувся і став удивлятися в жінку, що входила. А та стала у довжелезну чергу отоварити продовольчі картки. Став за нею і чоловік. Стояв мовчки, а потім напросився піднести сумку додому.

Пріська мало не знепритомніла, коли розгледіла в незнайомому дідові свого чоловіка. То був Семен Красько, тільки під іншим ім'ям і прізвищем. Через деякий час вони вдруге побралися.

Григорій КНИШ.

Кременчук Полтавської області.



Як Надійка замінила діткам матір

Усю велику родину Халімон, в якій 12 дітей, у 2000 році спіткало горе: померла матуся...

У районі вирішувалося питання про розподіл дітей по інтернатах, дитбудинках. Адже батько і до трагедії часто зазирав до чарки, а після смерті дружини взагалі довго не міг прийти до тями. Халімон Надія на той момент була найстаршою дочкою в сім'ї (Оксана вийшла заміж у 1999 році). Мама хворіла два роки, тож її обов'язки вже тоді перейшли до вісімнадцятирічної дівчини.

Коли вона дізналася про рішення районної влади, поїхала сама у район. Не могла змиритися з тим, що її кревні десь житимуть порізну серед чужих дітей.

— Я два роки доглядала і за мамою, і дітям раду давала, — сказала голові райдержадміністрації. — Мені вже 20 років. Я їх сама поставлю на ноги!

І хоч у тональності такого запевнення вчувався молодечий максималізм, дівчині повірили: все-таки у неї за плечима було ще й чотири роки роботи на фермі дояркою.

Надійка, зваливши на себе нелегку родинну ношу, на подив багатьох сільських скептиків, довела, що може стати меншим братам та сестрам надійною опорою. Дівчина розподілила між дітьми обов'язки. І тепер кожен знає, кому мити підлогу, а кому чистити картоплю чи доглядати за коровою, конем, курми, прати або бігти у магазин по хліб.

— Посадили гуртом цієї весни більш як гектар картоплі, — розповідає Роман, який нещодавно повернувся додому з армії. — А взагалі виорали конем площу майже в 2,5 гектара.


Фото автора.

Розподіл обов'язків між меншими та більшими полегшив життя великої родини.

— Знаєте, яке моє улюблене заняття? — каже Надійка. — Читання книжок. Я їх стільки перечитала!

Бере їх у сільській бібліотеці, і, як мовиться, ковтає за ніч. Дівчина вступила на заочні дворічні курси до Харківського фінансово-економічного інституту. Хоче стати бухгалтером. Зізналася, що вже має хлопця. Сподівається, стосунки з ним змінять її долю на краще.

Звичайно, і з мамою, і тепер родина Халімон живе, рахуючи кожну копійку. На дітей Надія отримує трохи більш як 450 гривень. Після скорочення на фермі її чекає незабаром нова посада — приймальник молока від населення. Хоч малі, та гроші. І все ж важко. Можна лише дивуватися мужності та працьовитості цієї тендітної сільської дівчини-красуні.

— Найбільший клопіт, — зізнається Н. Халімон, — відправити сім школярів у вересні до школи. Це і взуття, і одяг. А потім ще й зимове взуття!

І хоч бувають у родині дні без хліба (про це зізналися менщенькі), все одно гуртом виростати веселіше й надійніше. Попри всі труднощі вони — разом, у теплі, родинному колі. А це — головне!

Сергій ПАВЛЕНКО.

Оленівка
Борзнянського району
Чернігівської області.

На знімку: щаслива родина Халімон.

Увага: зйомка!


Фото Вадима ЛІСНОГО.

■ Щоб зменшити «ефект червоних очей», додайте освітлення. Коли об'єктив спрямовано на вас, не моргайте. Але і «гіпнотизувати» камеру необов'язково, можна подивитися трохи вбік.

Корисна площа

■ Щоб візуально зменшити великий ніс, під час зйомки дивіться вгору. Тоді й очі будуть більші. Або нехай вас фотографують у фас: під час спалаху ніс так не виділятиметься.

■ Якщо у вас кругле обличчя, кращий ракурс — в 3/4 чи у профіль. Щоб зменшити диспропорції витягнутого обличчя, трохи нахиліть голову вперед, а самі нахиліться вбік. Якщо вас знімають знизу, не опускайте голову, щоб не утворилося подвійне підборіддя. У разі великого підборіддя надайте перевагу верхньому ракурсу, а за дуже маленького і гострого — нижньому.

■ Волосся має бути чистим, а не «убитим» лаком чи гелем. Уникайте сильного начосу.

■ Пухленьким краще стояти не у центрі кадру, а збоку. У центрі фотографії все здається більшим, ніж насправді.

■ Найправильніший спосіб підібрати вдалий вираз обличчя — це потренуватися перед дзеркалом. Знати і вдало використовувати нюанси своєї міміки корисно не лише під час фотосесії.

Служба розшуку дітей

Людмила ЯРМОЛЕНКО

Люда зникла на Полтавщині. На вигляд 16—17 років. Зріст — більш як 180 сантиметрів, середньої статури. У дівчини густі чорні брови й темно-карі очі. Має темне волосся до плечей, хоча зачіску могла й змінити. Зверніть увагу: на лівій щоці біля вуст невеличка родимка. Який тепер одяг на дівчині, невідомо. **Контактний номер телефону (05355) 5-21-50.**

Вадим ФАЛЮШ

Вадима розшукують на Волині. На вигляд йому 14—15 років. Зріст майже 165 см, худорлявий, веснянкуватий. Волосся коротке, русяве. Був одягнений у чорну з білими смужками кепку, темно-зелену замшеву куртку, чорні брюки та шкіряні туфлі. Просимо всіх, хто хоча б щось знає про місце перебування Вадима, **зателефонувати 8 (03352) 2-32-42.** На ваші дзвінки дуже чекають.

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51.
E-mail: tsr@magnolia-tv.com.
Сторінка в Інтернеті: www.magnolia-tv.com.

Азбука етикету

Поступіться місцем бабусі

Напевно, багато старих відчувають у громадському транспорті одне й те саме: а чи не володіють вони здібностями екстрасенса? Бо ж коли вони заходять до салону, всі, хто там сидить, миттю заплющують очі й починають куняти... Невже не помічати людей похилого віку — норма поведінки нинішньої молоді?

Вихований чоловік комфортно почуватиметься в громадському транспорті, тільки якщо поруч не стоятиме жінка. Звичайно, вимагати поступатися місцем усім довкола — неправильно. Як поводитися стомленому після роботи, підказує совість. Стосовно молодих дівчат такий жест — добровільна ввічливість, але поступитися місцем жінці похилого віку — просто святий обов'язок!

Не зайве буде нагадати, що юнаки і дівчата не повинні сідати, якщо поруч стоять немолоді люди чи інваліди, чи жінки з дітьми.

Онука, що супроводжує бабусю, для якої не знайшлося вільного місця, може чемно попросити поступитись ним когось із молодих.

Поступившися місцем, постарайтеся відійти від сидячого і не бентежити його поглядом. Ті ж, кому дали можливість сісти, мають негайно подякувати, але не нав'язуватися з балачками.

Під дахом будинку... Свого?

Квартирне питання

Чоловік побудував дім. Прописане відомою народною мудрістю призначення людини виконав на третину. На місці старої глинобитної хати, де жив разом із бабусею, звів двоповерховий цегляний будинок. Зробив усе на совість, для себе. Є вода, газ, зручності. Проекти інженерних мереж, як розповідає наш герой, виконано легальними конструкторськими службами, отож будинок під'єднали до каналізації, водопроводу і газопроводу без проблем.

Тоді Михайло Олександрович Фролов щиро і наївно гадав, що лише поліпшує житлові умови для себе і бабусі. Уже набагато пізніше довідався, що його гордість, власноручно збудований дім, за законами — самозабудова, самозахоплення й інша нелегальщина. Не було тоді в Михайла сумнівів і в тому, хто хазяїн будинку. Безперечно, бабуся. А він — опікун і спадкоємець, а згодом і повноправний власник. Але... не склалося.

Подарунок «з того світу»

Життєві обставини змусили Михайла виїхати тимчасово до Росії. Керувати будинком, майном, доглядати за бабусею доручив двоюрідній сестрі Тамарі. Оформив усе нотаріально. Коли повернувся, доручення скасував. Але тут трапилося нещастя — Михайла жорстоко побили. А поки він лежав у лікарні з черепно-мозковою травмою, померла бабуся.

Родичі Фролова, родина Т., вибравши слушний час, оформили документи на бабусин будинок і переселилися туди. З'ясовується, поки Михайло був у від'їзді, бабуся, Ніна Андріївна, видала доручення чоловікові онучки на право дарування будинку цій самій онучці, двоюрідній сестрі Михайла Тамарі. Договір дарування оформили нотаріально. Але(!) сталося це через півтора року після смерті дарувальниці. От який подарунок «з того світу» одержала онука від покійної бабусі. Дивно, але такий «незначний» факт, як смерть, не взяла до уваги під час оформлення договору нотаріус. Хоча мала б знати, що ні за старим, ні за новим Цивільним кодексом договір дарування померлого довірителя не може бути визнаний чинним. Що це — професійна помилка чи навмисне порушення?

Проте цей договір стане головним документом, який підтверджує право Т. на володіння будинком.

Бомж мимоволі, або Знову без даху над головою

Михайло Олександрович Фролов починає затяжну боротьбу за право жити під дахом зведеного ним будинку. Але результат незмінно складається не на його користь.

Щоправда, Центральний районний суд виносить рішення від 6 серпня 1998 року про визнання недійсним зганданого договору дарування. Але вже інший суддя цього самого суду в позові про виселення родини Т. із будинку Фролову відмовляє.

Майже семирічний судовий розгляд коштував Фролову дорого. Він втратив роботу, сім'ю і став почуватися «бомжем». За цей статус заплатити довелося чимало. Лише один із перших судових розглядів коштував 793 гривні держмита. Добре, що хоч міський голова надав бездомному кімнату в гуртожитку.



Узагалі, до міськвиконкому Михайло Олександрович звертався частенько. По-перше, саме цей орган визнав його будинок самовільною будівлею. По-друге, у 2003 році виконком виніс рішення «Про оформлення самовільно зведеного житлового будинку по вулиці 2-га набережна, 101, на громадянина Фролова М. О. і на громадянку Т.». Але поки що Фролову немає місця в цьому будинку. Його просто туди не впускають. А з останньої відповіді міського голови він довідується, що «право власності на самовільно побудоване нерухоме майно може бути визнане за особою лише за рішенням суду».

Судових розглядів у Михайла Олександровича було достатньо. Набив руку. Можливо, колись він і виграє головний суд свого життя і зведений ним будинок дасть нарешті йому притулок.

Олена ІВАШКО.

Миколаїв.

Мал. з архіву «ГУ».

Річна фінансова звітність АБ «ЕНЕРГОБАНК»

ЕнергоБанк

станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

Ліцензія НБУ №46 від 17.12.2001 р
м. Київ, вул. Лютеранська, 9/9
тел.: (044) 201–69–02, 228–39–54 www.energobank.com.ua

Звіт про фінансові результати

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
1.1.	Процентний дохід	32 019	29 569
1.2.	Процентні витрати	(20 197)	(21 460)
1.	**Чистий процентний дохід**	**11 822**	**8 109**
2.1.	Комісійний дохід	13 736	10 560
2.2.	Комісійні витрати	(1 099)	(1 786)
2.	**Чистий комісійний дохід**	**12 637**	**8 774**
3.	Дохід у вигляді дивідендів	7	888
4.	Чистий торговельний дохід	1 353	3 290
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0 0
7.	Інший дохід	124	1 062
8.	**Операційний дохід**	**25 943**	**22 123**
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	(6 960)	(7 170)
11.	**Витрати на персонал**	**(9 920)**	**(9 140)**
12.	Інші витрати	(2 862)	(1 971)
13.	**Прибуток від операцій**	**6 201**	**3 842**
14.	Чисті витрати на формування резервів	(5 048)	(20 874)
15.	**Прибуток до оподаткування**	**1 153**	**(17 032)**
16.	Витрати на податок на прибуток	637	(7)
17.	**Прибуток після оподаткування**	**1 790**	**(17 039)**
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	**Чистий прибуток/збиток банку**	**1 790**	**(17 039)**
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.07	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.07	0

Баланс

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	28 580	38 259
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3.	Кошти в інших банках	17 311	19 061
4.	Цінні папери на продаж	1 996	2 976
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	183 693	136 427
6.	Інвестиційні цінні папери	4 440	3 044
7.	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	42 210	34 376
9.	Нараховані доходи до отримання	3 607	3 430
10.	Інші активи	10 931	15 360
11.	**Усього активів**	**292 768**	**252 933**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	483	1 229
13.	Кошти клієнтів	250 138	221 085
14.	Інші депозити	0	0
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	1 773	1 828
17.	Інші зобов'язання	4 875	879
18.	**Усього зобов'язань**	**257 269**	**225 021**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	26 451	26 451
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, що викуплені в акціонерів	(6)	(8)
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви та інші фонди банку	6 240	6 240
24.	Результати переоцінки необоротних активів	10 165	4 370
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	(9 141)	7 898
26.	Прибуток/збиток за звітний рік	1 790	(17 039)
27.	**Усього власного капіталу**	**35 499**	**27 912**
28.	**Усього пасивів**	**292 768**	**252 933**

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	І. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	28 898	29 206
2	Процентні витрати, що сплачені	(20 257)	(21 134)
3	Комісійні доходи, що отримані	13 730	10 560
4	Комісійні витрати, що сплачені	(1 099)	(1 786)
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані	0	40
6	Інші доходи, що отримані	124	320
7	Інші витрати, що сплачені	(7 830)	(7 698)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	829	2 225
9	Повернення раніше списаних активів	32	0
10	Виплати працівникам банку	(9 914)	(9 103)
11	Податок на прибуток, що сплачений	0	10
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**4 513**	**2 640**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(6 427)	(4 430)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(47 837)	(32 666)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	3 403	(1 866)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	(746)	(1 812)
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	33 501	44 155
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(1 170)	923
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	1 460	1519
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**(17 816)**	**5 823**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**(13 303)**	**8 463**
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1 386)	(1 496)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(3 622)	(2 259)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(5 008)**	**(3 755)**
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	2	12 027
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**2**	**12 027**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**(18 309)**	**16 735**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**52 563**	**35 758**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**34 627**	**52 563**
	IV. Вплив змін курсів валют	**(373)**	**(70)**

Голова Правління Андрущенко П. В.
Головний бухгалтер Вівчар М. П.

Річна та консолідована фінансові звітності АБ "ЕНЕРГОБАНК" у повному обсязі розміщені в мережі "Інтернет" на офіційному сайті www.energobank.com.ua в розділі "Звіти".

Аудиторський висновок незалежного аудитора аудиторської фірми "Аналітик" за наслідками аудиту річної фінансової звітності за 2003 рік АБ "Енергобанк"

Акціонерам
Правлінню

Аудиторська фірма "Аналітик" на підставі договору від 06.11.2003 р. № 85 провела аудит річного фінансового звіту, що додається, у вигляді балансу, звіту про прибутки та збитки, звіту про власний капітал, звіту про рух грошових коштів та приміток АБ "Енергобанк" (далі - Банк) за період з 1 січня 2003 р. по 31 грудня 2003 р.

Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку.

Нашим обов'язком є висловлення висновку по цій фінансовій звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Закону України "Про банки і банківську діяльність", нормативних актів Національного банку України та Міжнародних стандартів аудиту та етики, прийнятих в якості національних стандартів аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблені дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинних протягом перевіряємого періоду.

На думку аудитора, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Звертаємо Вашу увагу на той факт, що ми були призначені на проведення аудиту за результатами діяльності за 2003 рік у другій половині 2003 року. Ми перевірили початкове сальдо за рахунками бухгалтерського обліку Банку. Під час проведення аудиту нами були використані порівняльні показники, підтверджені незалежним аудитором, який здійснював аудит за минулий рік (2002), а тому ми не несемо відповідальності за будь-які висновки, що можуть бути зроблені на підставі інформації, яка була перевірена незалежним аудитором за наслідками діяльності Банку у 2002 році.

Звертаємо увагу на те, що за оцінкою керівництва Банку резерви під активні операції сформовані в повному обсязі. Однак, за розрахунками аудиторів, розмір резервів під кредитні ризики та дебіторську заборгованість, які відображені у фінансовій звітності Банку, не в повній мірі відповідає нормативним вимогам Національного банку України.

Банк здійснює розрахунок відстрочених податкових активів та відстрочених податкових зобов'язань не у повній відповідності до вимог Положення (стандарту) бухгалтерського обліку 17 "Податок на прибуток" (затверджено Наказом Міністерства фінансів України від 28 грудня 2000 року N 353).

У примітці 32 "Операції пов'язаних сторін" до річного фінансового звіту Банк відобразив дані щодо операцій пов'язаних сторін не у повному обсязі.

Фінансова звітність за винятком впливу розбіжностей, які викладені вище, підготовлена на основі дійсних даних бухгалтерського обліку і повно та достовірно подає фінансову інформацію про Банк станом на кінець дня 31.12.2003 р. згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

В результаті проведення аудиту встановлено, що надана інформація, з урахуванням вищенаведеного, в усіх суттєвих аспектах дає дійсне і повне уявлення про реальний стан активів та пасивів Банку, результати його операцій і рух коштів за 2003 рік. Система бухгалтерського обліку, що використовується Банком, відповідає законодавчим та нормативним вимогам.

30 квітня 2004 року, місто Київ
Голова правління АФ "Аналітик" І.О. Каштанова
Сертифікат аудитора: серія АБ № 000052

Звіт про власний капітал

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	26 451	(8)	0	0	6 240	(9 141)	4 370	27 912	30 066
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Скоригований залишок на початок року	26 451	(8)	0	0	6 240	(9 141)	4 370	27 912	30 066
3	Переоцінка необоротних активів							5 795	5 795	2 859
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття								0	0
5	Чистий прибуток звітного року						1790		1790	(17 039)
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку								0	0
7	Розподіл прибутку до резервних фондів								0	0
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку								0	0
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році								0	0
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році								0	0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу								0	0
12	Внески за акціями нового випуску								0	12 000
13	Викуплені власні акції		(2)						(2)	(1 051)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		4						4	1 077
15	Анульовані раніше викуплені акції								0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	26 451	(6)	0	0	6 240	(7351)	10 165	35 499	27 912

Станом на кінець дня 31 грудня 2003 року:

- внески за незареєстрованим статутним капіталом складають 2 400 тис.грн.;
- сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) та неотриманих (сплачених), яка є складовою частиною залишків балансових рахунків 5030, 5031, 5040, 5041, складає 1 834 тис.грн. (сума несплачених нарахованих витрат менша, ніж неотриманих нарахованих доходів).

В рядках 13 та 14 звіту розгорнуто показано суму, на яку протягом 2003 року здійснені операції з продажу раніше викуплених акцій (4 тис.грн.) і суму викуплених власних акцій (2 тис.грн.). У звітному файлі B9 "Річний звіт про власний капітал" відповідні дані також показані в розгорнутому вигляді (показники 602E10=391500 (коп.) та 502E10=236500 (коп.) відповідно), але при формуванні вихідної форми з даних зазначеного файлу засобами програмного комплексу NEW STAT зазначаються згорнуті дані лише за рядком 13 "Викуплені власні акції" на суму різниці, що складає 155000 коп.

АБ «КРЕДИТ-ДНІПРО»

49600, м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 17.
Ліцензія № 70 від 10.12.2001

Річна фінансова звітність за станом на 1 січня 2004 року

Баланс

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.2004	01.01.2003
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	75688	26946
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	126318	143707
4.	Цінні папери на продаж	156259	33600
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	622531	339653
6.	Інвестиційні цінні папери	23104	20867
7.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	450	450
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	16214	11427
9.	Нараховані доходи до отримання	12549	5822
10.	Інші активи	10356	13394
11.	Усього активів	1043469	595866
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	154078	86701
13.	Кошти клієнтів	703378	337212
14.	Інші депозити	54115	53724
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	3079	2650
17.	Інші зобов'язання	20438	17835
18.	Усього зобов'язань	935089	498122
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	73706	67706
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви та інші фонди банку	30038	2040
24.	Результати переоцінки необоротних активів	0	0
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	24254
26.	Прибуток/збиток за звітний рік	4636	3745
27.	Усього власного капіталу	108380	97745
28.	Усього пасивів	1043469	595866

Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.2004	01.01.2003
1.1.	Процентний дохід	102649	60486
1.2.	Процентні витрати	(48338)	(33862)
1.	Чистий процентний дохід	54310	26624
2.1.	Комісійний дохід	12895	11107
2.2.	Комісійні витрати	(3234)	(2089)
2.	Чистий комісійний дохід	9661	9018
3.	Дохід у вигляді дивідендів	7	879
4.	Чистий торговельний дохід	5813	4828
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	8	2
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	69	86
8.	Операційний дохід	69868	41437
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	(10775)	(11566)
11.	Витрати на персонал	(8100)	(9677)
12.	Інші витрати	(2200)	(1746)
13.	Прибуток від операцій	48794	18448
14.	Чисті витрати на формування резервів	(43233)	(13051)
15.	Прибуток до оподаткування	5561	5397
16.	Витрати на податок на прибуток	(925)	(1652)
17.	Прибуток після оподаткування	4636	3745
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	4636	3745
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію		
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		

Голова Правління І.М. СОЛНЦЕВ
В.о. Головного бухгалтера Л.В.ПЕТРОВА

Звіт про власний капітал

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди Банку	Нерозподілений прибуток	Результат переоцінки	Капітал резервні та інші фонди, усього
1	Залишок на 1 січня звітного року		67 706				2 040	27 999		97 745
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2								
2.2	Виправлення помилок	1.2								
2	Скоригований залишок на початок року									
3	Переоцінка необоротних активів									
4	Сума результатів переоцінки необор. активів у разі їх вибуття									
5	Чистий прибуток звітного року							+ 4 636		+ 4 636
6	Розподіл прибутку до загальн. резервів									
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						+ 187	- 187		
8	Розподіл прибутку до інших фондів						+27 811	- 27811		
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році									
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		+ 6 000							+ 6 000
12	Внески за акціями нового випуску									
13	Викуплені власні акції									
14	Продаж раніше викуплених власних акцій									
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	73 706					30 038	4 636		108 380

Нараховані та неотримані доходи – 12 549 (тис.грн.), нараховані та несплачені витрати – 3 079 (тис.грн.)

Звіт про рух грошових коштів (прямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І.Операційна діяльність		
1.	Процентні доходи, що отримані	92 323	62 072
2.	Процентні витрати, що сплачені	(47 908)	(33 309)
3.	Комісійні доходи, що отримані	12 895	11 106
4.	Комісійні витрати, що сплачені	(3 234)	(2 089)
5.	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані	7	879
6.	Інші доходи, що отримані	77	4 916
7.	Інші витрати, що сплачені	(10 806)	(31 025)
8.	Реалізовані результати від торговельних операцій	5 490	4 364
9.	Повернення раніше списаних активів	0	0
10.	Виплати працівникам банку	(8 099)	(9 677)
11.	Податок на прибуток, що сплачений	(1018)	(1 652)
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку (сума р. з 1 до 11)	39727	5 585
13.	Зменшення (збільшення) коштів, розміщених в інших банках, кредитів та передплат іншим банкам	44 853	18 503
14.	Зменшення (збільшення) кредитів, наданих клієнтам	(317 728)	(165 854)
15.	Зменшення (збільшення) інших активів	(56)	8 624
16.	Збільшення (зменшення) коштів, отриманих від НБУ	5 000	0
17.	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	62 377	23 666
18.	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	353 574	101 470
19.	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	15 197	(55 774)
20.	Реалізація (придбання) ЦП у портфелі банку на продаж	(122 659)	(33 600)
21.	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності (сума з р. 13 до 20)	40 558	(102 965)
22.	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності (сума р. 12+21)	80 285	(97 380)
	ІІ.Інвестиційна діяльність		
23.	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(9 491)	(3 634)
24.	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	0
25.	Зменшення (збільшення вкладень у дочірні установи	0	0
26.	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(118)	(4 518)
27.	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності (сума р. 23 - 26)	(9 609)	(8 152)
	ІІІ.Фінансова діяльність		
28.	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	391	53 699
29.	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(3)	98
30.	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	6 000	41 066
31.	Дивіденди, сплачені протягом звітного періоду	0	(1 054)
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності(сума р. з 28 до 31)	6 388	93 809
33.	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів (сума р. 22+27+32)	77 064	(11 723)
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	43 085	31 064
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	120 470	43 085
36.	Вплив змін курсів валют	(321)	(298)

Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми „КАУПЕРВУД" про достовірність фінансової звітності закритого акціонерного товариства комерційний банк „Кредит-Дніпро" станом на 31.12.2003 р.

м. Дніпропетровськ **27 квітня 2004 р.**

Аудиторська перевірка фінансової звітності закритого акціонерного товариства комерційний банк „Кредит-Дніпро" здійснювалась товариством з обмеженою відповідальністю аудиторською фірмою „КАУПЕРВУД" (свідоцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності № 0031, видане рішенням Аудиторської палати України від 26.01.2001 р. № 98), що знаходиться за адресою: 49044, м. Дніпропетровськ, вул. Гоголя, 15-а, тел./факс: (056) 370-19-76 відповідно договору про надання аудиторських послуг між ТОВ АФ „КАУПЕРВУД" та АБ „ Кредит-Дніпро" (далі - Банк) від 20.05.2003 р. № 153 (із змінами та доповненнями).

У проведенні аудиторської перевірки приймали участь: аудитор Сухоніна Людмила Миколаївна (сертифікат аудитора серії Б № 000122, виданий рішенням Аудиторської палати України від 29 лютого 1996 р. № 42 та продовжений рішенням Комітету з питань сертифікації аудиторів банків від 17.12.2003 р. № 42, дійсний до 01.01.2005 р.) та аудитор Сурніна Катерина Станіславівна (сертифікат аудитора серії Б № 000123, виданий рішенням Аудиторської палати України від 29 лютого 1996 р. № 42 та продовжений рішенням Аудиторської палати України від 15 червня 2000 року № 91).

Для перевірки була надана фінансова звітність Банку за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р. у наступному складі: баланс, звіт про фінансові результати, звіт про власний капітал, звіт про рух грошових коштів та примітки до звітів, що надаються на 79 сторінках. Відповідальність за повноту та достовірність наданої аудиторам інформації несе керівництво Банку. Ми несемо відповідальність за висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Перевірка спланована та здійснена нами у відповідності до Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту, таким чином, щоб виявити суттєві помилки та порушення, які можуть вплинути на інформацію, що міститься у фінансовій звітності. Аудиторами проведено вибіркову перевірку, тестування та інші процедури і отримані докази для обґрунтування інформації, яка розкрита у фінансовій звітності. Під час аудиторської перевірки були розглянуті використані Банком при підготовці фінансової звітності бухгалтерські принципи, реальність існування та правильність оцінки активів, власного капіталу та зобов'язань.

Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує достатню основу для аудиторського висновку.

Відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативних актів Національного банку України резерви за активними операціями створені у достатньому обсязі. Якість кредитного портфелю та портфелю цінних паперів оцінюємо як задовільну. Застосовувані банком процедури внутрішнього аудиту, разом з іншими видами контролю, забезпечують достатній контроль Банку. Ризик банківських операцій вважаємо помірним.

У зв'язку з цим вважаємо за можливе підтвердити, що в цілому надана фінансова звітність свідчить про відповідність здійснюваної Банком діяльності чинному законодавству; прийнята система обліку адекватна законодавчим і нормативним вимогам; фінансова звітність підготовлена у відповідності з вимогами Інструкції про порядок складання річного фінансового звіту в банках України, затвердженої постановою Правління НБУ від 03.12.2003 р. № 518, на основі дійсних облікових даних і в усіх суттєвих аспектах достовірно відображає дійсний фінансовий стан закритого акціонерного товариства комерційний банк „Кредит-Дніпро" на 31.12.2003 р. за наслідками операцій з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р.

Генеральний директор В.В.Галасюк Аудитор Л.М.Сухоніна

АКБ "ІНТЕГРАЛ-БАНК"

Річна фінансова звітність за 2003 рік

Ліцензія НБУ №81 від 10.12.2001 р.
03057, м. Київ, пр-т Перемоги, 52/2

Звіт про фінансові результати

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
1.1	Процентний дохід	21163	15657
1.2	Процентні витрати	(9328)	(5383)
1	Чистий процентний дохід	11835	10274
2.1	Комісійний дохід	3254	3326
2.2	Комісійні витрати	(91)	(78)
2	Чистий комісійний дохід	3163	3248
3	Дохід у вигляді дивідендів	15	2
4	Чистий торговельний дохід	378	559
5	Інший дохід	115	271
6	Операційний дохід	15506	14354
7	Загальні адміністративні витрати	(2470)	(1717)
8	Витрати на персонал	(1135)	(1037)
9	Інші витрати	(2836)	(3223)
10	Прибуток від операцій	9065	8377
11	Чисті витрати на формування резервів	(7907)	(7172)
12	Прибуток до оподаткування	1158	1205
13	Витрати на податок на прибуток	(682)	(361)
14	Прибуток після оподаткування	476	844
15	Непередбачені доходи/витрати	0	0
16	Чистий прибуток/ збиток банку	476	844
17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,04	0,09
18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,04	0,09

Баланс

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	6391	5810
2	Кошти в інших банках	67548	56747
3	Цінні папери на продаж	22369	350
4	Кредити та заборгованість клієнтів	73710	59686
5	Інвестиційні цінні папери	0	980
6	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	0	1053
7	Основні засоби та нематеріальні активи	1726	1874
8	Нараховані доходи до отримання	972	1439
9	Інші активи	1084	5119
10	Усього активів	173800	133058
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
11	Кошти банків	51922	43437
12	Кошти клієнтів	78136	58152
13	Нараховані витрати до сплати	939	557
14	Інші зобов'язання	318	1827
15	Усього зобов'язань	131315	103973
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
16	Статутний капітал	37424	24500
17	Емісійні різниці	14	14
18	Резерви та інші фонди банку	3230	397
19	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	1341	3330
20	Прибуток/збиток за звітний рік	476	844
21	Усього власного капіталу	42485	29085
22	Усього пасивів	173800	133058

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Згідно з договором від 25 грудня 2003 року №116/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 - свідоцтво №1560) провела аудит річної фінансової звітності за 2003 рік акціонерного комерційного банку "Інтеграл" (надалі - "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обгрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обгрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обгрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 30 вересня 1994 року, реєстраційний №250.

Юридична адреса Банку: проспект Перемоги, 52/2, місто Київ, 03057, Україна.

Голова Правління
ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група" В.Линник
(сертифікат Б №000087)

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	476	844
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	382	67
3	Нараховані доходи	466	(431)
4	Амортизація основних засобів	430	456
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	7907	6972
6	Торговельний результат	(49)	140
7	Нарахований та відстрочений податок	145	151
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	5
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	(2)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	20
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(13561)	7422
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(3804)	15644
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(10801)	(37442)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(14024)	(11921)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	4035	(3653)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	8485	11879
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	19984	20795
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(1509)	590
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(19871)	582
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(13701)	(19170)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(17505)	(3526)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	900	900
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	1053	1053
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(282)	(350)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	1671	1603
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	-	-
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	12923	17
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	(26)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	12923	(9)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(2911)	(1932)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	12828	14760
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	9917	12828

Голова правління М. П. Петраченко
Головний бухгалтер Н. А. Гладка

Річний звіт АКБ "Інтеграл-банк" та аудиторський висновок за 2003 р. у повному обсязі розміщені в мережі "Інтернет" на офіційному сайті www.integral.com.ua

Звіт про власний капітал

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резерви та інші фонди	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня звітного року	24500			14	397	4174		29085	28224
2.1	Коригування:									
	Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок									
2	Скоригований залишок на початок року	24500			14	397	4174		29085	28224
3	Переоцінка необоротних активів									
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									
5	Чистий прибуток звітного року						476		476	844
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку									
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					42	(42)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку					2791	(2791)			
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році									
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									
12	Внески за акціями нового випуску	12924							12924	
13	Викуплені власні акції		(1)						(1)	
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		1						1	17
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	37424			14	3230	1817		42485	29085

Примітка „Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року".
1. Капітальні зобов'язання банку на кінець року відсутні.
2. Зобов'язання з надання гарантій немає. Загальна сума фактично наданих гарантій на кінець дня 31 грудня складає 530775,00 грн.

Розподіл зобов'язань за строками погашення наведено у таблиці:

(тис.грн)

Гарантії та резервні акредитиви	531
Документарні акредитиви та акредитиві комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит	30685
Первинний строк погашення - до року	17820
Первинний строк погашення - більше як рік	12865

4. Банк є лізингоодержувачем за договорами оперативної оренди (примітка 1), за якими майбутні мінімальні лізингові платежі становлять за строками:
- до 1 року 7022,61грн.;
- від 1 року до 5 років 2783,98 грн.;
- більше як 5 років 4600841,76 грн.

АКЦІОНЕРНИЙ БАНК "МЕТАЛУРГ"

ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ
за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік*
1.1	Процентний дохід	2	26844	27078*
1.2	Процентні витрати	2	(7303)	(7371)
1	Чистий процентний дохід		19541	19707*
2.1	Комісійний дохід		9141	9158*
2.2	Комісійні витрати		(651)	(670)
2	Чистий комісійний дохід		8490	8488*
4	Чистий торговельний дохід	4	1384	2110
7	Інший дохід		299	167
8	Операційний дохід		29714	30472
10	Загальні адміністративні витрати	5	(5851)	(5638)*
11	Витрати на персонал	6	(11699)	(10803)*
12	Інші витрати		(2772)	(3458)
13	Прибуток від операцій		9392	10573
14	Чисті витрати на формування резервів	7	(5964)	(5859)
15	Прибуток до оподаткування		3428	4714
16	Витрати на податок на прибуток	8	(1667)	(2374)
17	Прибуток після оподаткування		1761	2340
19	Чистий прибуток/збиток банку		1761	2340

* Для забезпечення принципу порівняння у фінансових звітах та примітках Банком відображено всю фінансову інформацію попереднього звітного періоду у спосіб, який дає змогу порівняти її з даними звітного періоду. Подання або класифікація статей у фінансових звітах змінилися згідно з вимогами нормативно-правових актів НБУ.

БАЛАНС
за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	Активи			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		11092	18321
3	Кошти в інших банках	12	11278	19016
4	Цінні папери на продаж	13	11030	4351
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	121085	97146
6	Інвестиційні цінні папери	15	1035	1357
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	15116	7363
9	Нараховані доходи до отримання	18	3375	1199
10	Інші активи	19	435	606
11	**Усього активів**		**174446**	**149359**
	Зобов'язання			
12	Кошти банків		7392	25
13	Кошти клієнтів	20	89117	80540
16	Нараховані витрати до сплати	23	1008	990
17	Інші зобов'язання	24	2911	2192
18	**Усього зобов'язань**		**100428**	**83747**
	Власний капітал			
19	Статутний капітал	25	13188	9851
21	Акції, що викуплені в акціонерів		(1558)	(22)
22	Емісійні різниці		1612	1607
23	Резерви та інші фонди банку		53368	3710
24	Результати переоцінки необоротних активів		5133	282
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		514**	47821
26	Прибуток/збиток за звітний рік		1761	2363**
27	**Усього власного капіталу**		**74018**	**65612**
28	**Усього пасивів**		**174446**	**149359**

** у тому числі сума переоцінки

ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ
за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року
(непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1761	2340
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	18	396
3	Нараховані доходи	(2176)	88
4	Амортизація основних засобів	1339	1157
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	5950	5715
6	Торговельний результат	1322	(169)
7	Нарахований та відстрочений податок	1835	67
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	44	29
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(1590)	(130)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	279	288
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**8782**	**9801**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	1042	(1341)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(28761)	(5819)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(323)	(589)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	4240	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	3127	(9411)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	8556	19455
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(1079)	943
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(7027)	(756)
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**(20225)**	**2482**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**(11443)**	**12283**
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	1191	(1499)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	292
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(4075)	(2698)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(2884)**	**(3905)**
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	(48)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	1805	274
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(28)	(7)
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**1777**	**219**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**(12550)**	**8597**
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	27961	19364
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	15411	27961

ЗВІТ ПРО ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ
за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	3	4	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року	9851	(22)	1607	3710	50184	282	65612	65085
2	Скоригований залишок на початок року	9851	(22)	1607	3710	50184	282	65612	65085
3	Переоцінка необоротних активів						4867	4867	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття					16	(16)	0	0
5	Чистий прибуток звітного року					1761		1761	2340
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку				(498)	498			
7	Розподіл прибутку до резервних фондів				118	(118)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку				50038	(50038)			
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році					(28)		(28)	(7)
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	231		0		0		231	0
12	Внески за акціями нового випуску	3106		0				3106	0
13	Викуплені власні акції		(2311)	0	0	0		(2311)	(558)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		775	5				780	1235
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	13188	(1558)	1612	53368	2275	5133	74018	65612

Довідково: 1) внесків за незареєстрованим статутним капіталом за станом на кінець дня 31 грудня 2003 р. нема.
2) сума (сальдо) нарахованих доходів (витрат) та неотриманих (сплачених), яка є складовою частиною залишку балансових рахунків 5030 і 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року складає: 2367 тис.грн.

Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
Капітальні зобов'язання	0	42
Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням:		
Гарантії та резервні акредитиви	3108	2484
Зобов'язання видати кредит:	15610	6475
первинний строк погашення до 1 року	10702	6081
первинний строк погашення більше 1 року	4908	394
Майбутні лізингові виплати за оперативним лізингом за такими строками:		
менше 1 року	31	56
від 1 року до 5 років	6437	3023
більше 5 років	1039	595

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
Реєстраційний №14/04 18 лютого 2004 року м. Київ

Згідно з договором від 24 жовтня 2003 року 106/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України 001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року 98 свідоцтво 1560) провела аудит річної фінансової звітності за 2003 рік акціонерного банку "Металург" (надалі "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обгрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обгрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обгрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 12 липня 1993 року, реєстраційний № 182.

Юридична адреса Банку: проспект Металургів, 30, місто Запоріжжя, 69006, Україна.

Голова Правління ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група"
(сертифікат Б 000087) В.Линник

Ліц. НБУ № 69 від 14.12.2001

ОГОЛОШЕННЯ

Відкрите акціонерне товариство «Морський транспортний банк»

1. Консолідований баланс

за 2003 рік

(тис. грн.)

Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
Активи			
Грошові кошти та залишки в НБУ		48 788	37 517
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	11	10 007	-
Кошти в інших банках	12	106 860	105 915
Цінні папери на продаж	13		
Кредити та заборгованість клієнтів	14	397 549	273 277
Інвестиційні цінні папери	15	2 377	10
Інвестиції в асоційовані компанії	16	6 846	2 574
Гудвіл при консолідації	16	2 500	і
Основні засоби та нематеріальні активи	17	55 075	21 311
Нараховані доходи до отримання	18	1 255	799
Інші активи	19	21 977	18 834
у тому числі активи небанківських установ		-	-
Усього активів		**653 234**	**460 237**
Зобов'язання			
Кошти банків		78 395	24 330
Кошти клієнтів	20	436 413	312 286
Інші депозити	21	-	-
Боргові цінні папери	22	-	-
Нараховані витрати до сплати	23	215	176
Інші зобов'язання	24	21 943	62 015
у тому числі зобов'язання небанківських установ		-	-
Усього зобов'язань		**536 966**	**398 807**
Частка меншості		-	-
Власний капітал			
Статутний капітал	25	50 000	22 959
Капіталізовані дивіденди		-	-
Акції, викуплені в акціонерів		(138)	-
Емісійні різниці		14 016	14 016
Накопичені курсові різниці		-	-
Резерви та інші фонди		24 628	13 273
Результати переоцінки		26 278	244
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		-	9 868
Прибуток/збиток за звітний рік		1 484	1 070
Усього власного капіталу		**116 268**	**61 430**
Усього пасивів		**653 234**	**460 237**

Голова Правління **К.Г. Гой**
Головний бухгалтер **О.В. Белініна**

2. Консолідований звіт про фінансові результати

за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

тис. грн.

Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
Чистий процентний дохід	**2**	**40 058**	**21 628**
Процентний дохід		69 100	38 387
Процентні витрати		(29 042)	(16 759)
Чистий комісійний дохід		**28 157**	**20 783**
Комісійний дохід		30 718	22 580
Комісійні витрати		(2 561)	(1 797)
Дохід у вигляді дивідендів	3	15	
Чистий торговельний дохід	4	6 132	5 745
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		-	-
Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії та інших інвестицій		-	-
у тому числі частка прибутку від інвестицій в асоційовані компанії		-	-
Інший дохід		810	380
Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ		-	(410)
Операційний дохід		**75 172**	**48 126**
Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії та інших інвестицій		-	-
у тому числі збиток від інвестицій в асоційовані компанії		-	-
Загальні адміністративні витрати	5	(16 967)	(14 720)
Витрати на персонал	6	(5 363)	(4 169)
Інші витрати		(23 037)	(26 487)
Прибуток від операцій		**29 805**	**2 750**
Чисті витрати на формування резервів	7	(25 730)	(726)
Прибуток до оподаткування		**4 075**	**2 024**
Витрати на податок на прибуток	8	(2 583)	(854)
Прибуток після оподаткування		**1 492**	**1 170**
Непередбачені доходи/ витрати	9	(8)	(88)
Частка меншості		-	(12)
Прибуток/збиток консолідованої групи		**1 484**	**1 070**

Голова Правління **К.Г. Гой**
Головний бухгалтер **О.В. Белініна**

4. Консолідований звіт про рух грошових коштів

за 2003 рік
(непрямий метод)

(тис. грн.)

Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
І. Операційна діяльність		
Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 484	1 070
Поправки чистого прибутку		
Нараховані витрати	39	(212)
Нараховані доходи	(567)	784
Амортизація необоротних активів	3 299	2 518
Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	25 615	731
Торговельний результат	(124)	(2 041)
Нарахований та відстрочений податок	232	(456)
Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	16	-
Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	-	-
Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(478)	-
Інший рух коштів, які не є грошовими	(5 271)	(2 876)
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	**24 245**	**(482)**
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщенні в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(41 524)	36 976
Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(145 634)	(105 092)
Зменшення (збільшення) інших активів	2 929	4 090
Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	10 000	-
Збільшення (зменшення) коштів інших банків	44 065	(37 276)
Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	119 453	142 300
Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(21 790)	28 174
Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	**(32 501)**	**69 172**
Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	**(8 256)**	**68 690**
ІІ. Інвестиційна діяльність		
Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(12 373)	-
Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(4 172)	(868)
Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	(1 254)	-
Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(11 029)	(9 166)
Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	**(28 828)**	**(10 034)**
ІІІ. Фінансова діяльність		
Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	
Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(14 400)	5 506
Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	26 046	
Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду, у тому числі:	-	
дивіденди, що сплачені акціонерам компанії		
дивіденди, що сплачені власникам частки меншості		
Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	**11 646**	**5 506**
Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	**(25 438)**	**64 162**
Різниці в результаті переведення коштів у різних валютах	**-**	
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	114 034	49 872
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	88 596	114 034

Голова Правління **К.Г. Гой**
Головний бухгалтер **О.В. Белініна**

3. Консолідований звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди	Накопичені курсові різниці	Нерозподілений прибуток	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди (усього)	Попередній рік
Залишок на 01 січня звітного року	**23 816**	**-**	**-**	**14 016**	**13 273**	**-**	**11 355**	**244**	**62 704**	**60 360**
Скоригований залишок на початок року	**23 816**	**-**	**-**	**14 016**	**13 273**	**-**	**11 355**	**244**	**62 704**	**60 360**
Коригування:										
Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	-	-	-	26 034	**26 034**	-
Сума результатів переоцінки необоротних активів, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Переоцінка інвестицій асоційованих та дочірніх компаній	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистий прибуток звітного року	-	-	-	-	-	-	1 484	-	**1 484**	**1 070**
Розподіл прибутку до загальних резервів	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	-	-	970	-	(970)	-	-	-
Розподіл прибутку до інших фондів банку	-	-	-	-	10 385	-	(10 385)	-	-	-
Дивіденди, що сплачені в звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Дивіденди, що капіталізовані в звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески за акціями нового випуску	26 184	-	-	-	-	-	-	-	**26 184**	-
Викуплені власні акції	-	(138)	-	-	-	-	-	-	**(138)**	-
Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	**50 000**	**(138)**	**-**	**14 016**	**24 628**	**-**	**1 484**	**26 278**	**11 6268**	**61 430**

Голова Правління **К.Г. Гой**
Головний бухгалтер **О.В. Белініна**

Звіт в повному обсязі розміщений на сайті ВАТ «МТБ»
www.mtb.com.ua

5. Консолідовані позабалансові вимоги та зобов'язання з а 2003 рік

(тис. грн.)

Позабалансові вимоги	Звітний рік	Попередній рік
Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам	25 233	2 993
Гарантії, що надані клієнтам	6 886	10 348
Сумнівні гарантії та поручительства		
Зобов'язання з кредитування, які надані банкам		
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	138 209	4 115
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані		
Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами		
Цінні папери до отримання за операціями андеррайтингу		
Активи до отримання		
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну		
Надана застава	33 064	5 337
Не сплачені в строк доходи	3 014	2 977
Борги, списані у збиток	354	354
Цінні папери та інші активи клієнтів на зберіганні	13 543	16 485
Активні рахунки довірчого управління		
Інші розрахунки	72 610	
Операції за основними засобами	20 629	9 239
Документи та цінності в підзвіті та в дорозі	67	24
Інші активи небанківських установ		
Позабалансові зобов'язання	**Звітний рік**	**Попередній рік**
Гарантії, що отримані від банків	27 956	2 993
Гарантії, що отримані від клієнтів	401 905	267 663
Зобов'язання з кредитування, які отримані від банків		
Пасивні рахунки довірчого управління		
Валюта та банківські метали, які продані, але не відіслані		
Цінні папери до відсилання за операціями андеррайтингу		
Активи до відсилання		
Отримана застава	1 132 227	541 794
Інші зобов'язання небанківських установ		

Голова Правління **К.Г. Гой**
Головний бухгалтер **О.В. Белініна**

Звіт незалежних аудиторів за результатами проведеного аудиту консолідованої фінансової звітності за рік, який закінчився 31 грудня 2003 року

І. Аудиторський висновок

Реєстраційний №59/04 ***29 квітня 2004 року*** ***місто Київ***

Згідно з договором від 02 січня 2003 року №18/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 - свідоцтво №1560) провела аудит річної консолідованої фінансової звітності за 2003 рік відкритого акціонерного товариства "МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК" (надалі - "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна консолідована фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 05 листопада 1993 року, реєстраційний №207.
Юридична адреса Банку: вул. Леніна, 28, місто Іллічівськ, 68003, Україна.

Голова Правління
ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група" **В.Линник**
(сертифікат Б №000087)

Господарський Суд Дніпропетровської області (49060, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) постановою по справі № Б 29/108/03, визнав банкрутом СВК «Колос», с. Преображенка, Томаківського р-ну, ОКПО 03740720, та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідаційна комісія (49044, м. Дніпропетровськ, а/с 2725).

Господарський Суд Дніпропетровської області (49060, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) постановою по справі № Б 24/125/02, визнав банкрутом ВАТ «Грузавтотранссервіс» м. Марганець, вул. Київська, 184, ОКПО — 03116223, та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідаційна комісія (49044, м. Дніпропетровськ, а/с 2725).

Ухвалою господарського Суду Чернігівської області (14000, м. Чернігів, проспект Миру, 20) поновлено провадження у справі № 4/80Б та продовжено ліквідаційну процедуру Товариства з обмеженою відповідальністю «ВІСАЖ».

Реквізити боржника: 14000, м. Чернігів, вул. Щорса, 66. Код ЄДРПОУ 24833845, розрахунковий рахунок 26008300000240 в Банку «Демарк» м. Чернігів, МФО 353575.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Горбача Сергія Федоровича. (Ліцензія Міністерства економіки № 630134 від 12.01.2004 р.), м. Чернігів, проспект Миру, 139, оф. 30, тел. (04622) 5-63-42, моб. (067) 220-42-93, E-mail: Gorbach@obukhov. kiev. ua.

Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти діб з дня публікації оголошення.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) ухвалою від 27.02.2004 р. порушив справу № 42/44 Б про банкрутство комунального підприємства «Селидівське ремонтно-будівельне управління» (85400, Донецька обл., м. Українськ, вул. Чкалова, 1, р/р № 26009301490617 філія відділення Промінвестбанку в м. Селидове, МФО 334312, ЄДРПОУ 00179996).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Поліщук Олександра Борисовича (ліцензія № 140445, 83045, м. Донецьк, вул. Воровського, 5/1.

Вимоги кредиторів та заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування.



ЄВРОПЕЙСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА ЗАОЩАДЖЕНЬ

Фінансова звітність за 2003 рік

ТОВ "Європейський банк розвитку та заощаджень"
Україна, 01135, м. Київ, вул. Чорновола, 12-А,
тел.: (044) 206-36-00, 206-36-30.
Ліцензія НБУ №72 від 05.08.2003 р.

Баланс (тис.грн.)

Найменування статті	Примітки	Звітний рік 2003	Попередній рік 2002
АКТИВИ			
Грошові кошти та залишки в НБУ	11	2654	2408
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України			
Кошти в інших банках	12	21671	16334
Цінні папери на продаж	13	1682	
Кредити та заборгованість клієнтів	14	54288	14661
Інвестиційні цінні папери	15	26290	10493
Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	16	101	101
Основні засоби та нематеріальні активи	17	25500	24104
Нараховані доходи до отримання	18	3928	682
Інші активи	19	8535	16279
Усього активів		144650	85062
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Кошти банків		18970	17019
Кошти клієнтів	20	89470	38325
Інші депозити	21		
Боргові цінні папери, емітовані банком	22		
Нараховані витрати до сплати	23	3540	1393
Інші зобов'язання	24	4070	17
Усього зобов'язань		116050	56754
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	25	26240	26240
Капіталізовані дивіденди			
Акції, що викуплені в акціонерів			
Емісійні різниці			
Резерви та інші фонди банку		1340	1200
Результати переоцінки необоротних активів			
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	728	722	
Прибуток/збиток за звітний рік	292	146	
Усього власного капіталу	28600	28308	
Усього пасивів	144650	85062	

Звіт про фінансові результати на кінець дня 31.12.03

Найменування статті	Примітки	Звітний рік 2003	Попередній рік 2002
Процентний дохід	2	14624	2711
Процентні витрати	2	(14698)	(5259)
Чистий процентний дохід		(74)	(2548)
Комісійний дохід		377	190
Комісійні витрати		(184)	(232)
Чистий комісійний дохід		193	(42)
Дохід у вигляді дивідендів	3		
Чистий торговельний дохід	4	9732	8085
Інший дохід		1294	2
Операційний дохід		11145	5497
Загальні адміністративні витрати	5	(3796)	(2831)
Витрати на персонал	6	(2532)	(1696)
Інші витрати		(4325)	(1459)
Прибуток від операцій		492	(489)
Чисті витрати на формування резервів	7	(176)	660
Прибуток до оподаткування		316	171
Витрати на податок на прибуток	8	(24)	(25)
Прибуток після опадаткування		292	146
Непередбачені доходи/витрати	9		
Чистий прибуток/збиток банку		292	146
Чистий прибуток на одну просту акцію	10		
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10		

Звіт про рух грошових коштів (тис. грн.)

Найменування статті	Примітки	Звітний рік 2003	Попередній рік 2002
I. Операційна діяльність			
Процентні доходи, що отримані		11518	4403
Процентні витрати, що сплачені		(12543)	4134
Комісійні доходи, що отримані		377	190
Комісійні витрати, що сплачені		(184)	(232)
Інші доходи, що отримані		1303	1
Інші витрати, що сплачені		(6458)	(5693)
Реалізовані результати від торговельних операцій		9717	2070
Повернення раніше списаних активів			
Виплати працівникам банку		(2526)	(1694)
Податок на прибуток, що сплачений		(24)	(25)
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		*1179*	*(5114)*
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(5337)	(14902)
Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(39627)	18319
Зменшення (збільшення) інших активів		5743	(10705)
Збільшення (зменшення) коштів інших банків		1951	(29542)
Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		51145	28914
Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		53	(702)
Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		(1682)	2792
Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		*12246*	*(5826)*
Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		*13425*	*(1094)*
II. Інвестиційна діяльність			
Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		(15797)	(5583)
Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії			(101)
Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(1396)	(8235)
Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		*(17193)*	*(13919)*
III. Фінансова діяльність			
Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		*4000*	
Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		*4000*	
Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		*232*	*(24859)*
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		2711	27584
Грошові кошти та їх еквіваленти		2929	2711
IV.Вплив змін курсів валют	33	14	14

Звіт про власний капітал (тис. грн.)

Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
Залишок на 1 січня			1200	868		28308	28162
Коригування: зміна облікової політики	1.2						
Виправлення помилок	1.2						
Скоригований залишок на початок року			1200	868		28308	28162
Переоцінка необоротних активів							
Чистий прибуток звітного року				292		292	
Розподіл прибутку до загальних резервів банку							
Розподіл прибутку до резервних фондів			140	(140)			
Розподіл прибутку до інших фондів банку							
Дивіденди, що сплачені у звітному році							
Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу							
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	26240		1340	1020		28600	28308

Голова Правління Поліщук В. П.

Головний бухгалтер Галицька Г. В.

КБ «КООПІНВЕСТБАНК»

Річна фінансова звітність за 2003 рік

Ліцензія НБУ № 105 від 04.10.2001

Звіт про фінансові результати станом на 1 січня 2004 р. (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
1.1	Процентний дохід	11372	5062
1.2	Процентні витрати	-6411	-4045
1	Чистий процентний дохід	4961	1017
2.1	Комісійний дохід	3932	2910
2.2	Комісійні витрати	-655	-421
2	Чистий комісійний дохід	3277	2489
3	Дохід у вигляді дивідендів		
4	Чистий торговельний дохід	524	374
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		
7	Інший дохід	5	8
8	Операційний дохід	8767	3888
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		
10	Загальні адміністративні витрати	-2460	-1599
11	Витрати на персонал	-1792	-1347
12	Інші витрати	-434	-95
13	Прибуток від операцій	4081	847
14	Чисті витрати на формування резервів	-2832	-620
15	Прибуток до оподаткування	1249	227
16	Витрати на податок на прибуток	-780	-165
17	Прибуток після оподаткування	469	62
18	Непередбачені доходи/витрати		
19	Чистий прибуток/ збиток банку	469	62
20	Чистий прибуток на одну просту акцію		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		

Баланс станом на 1 січня 2004 р. (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	7743	5922
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України		
3	Кошти в інших банках	2734	4693
4	Цінні папери на продаж		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	79964	32383
6	Інвестиційні цінні папери		
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	8589	5113
9	Нараховані доходи до отримання	300	366
10	Інші активи	3325	5503
11	Усього активів	102655	53980
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	12500	3000
13	Кошти клієнтів	56938	33374
14	Інші депозити		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		
16	Нараховані витрати до сплати	238	117
17	Інші зобов'язання	65	5224
18	Усього зобов'язань	69741	41715
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	30680	10500
20	Капіталізовані дивіденди		
21	Акції, що викуплені в акціонерів		
22	Емісійні різниці		
23	Резерви та інші фонди банку	467	343
24	Результати переоцінки необоротних активів	1298	1298
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		62
26	Прибуток/збиток за звітний рік	469	62
27	Усього власного капіталу	32914	12265
28	Усього пасивів	102655	53980

Звіт про власний капітал станом на 1 січня 2004 р. (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня 2004 р.	10500	343	124	1298	12265	10905
2.1	Коригування: Зміна облікової політики						
2.2	Виправлення помилок						
2	Скоригований залишок на початок року						
3	Переоцінка необоротних активів						1298
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття						
5	Чистий прибуток звітного року			469		469	62
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		124	-124			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку						
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році						
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році						
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	20180				20180	
12	Внески за акціями нового випуску						
13	Викуплені власні акції						
14	Продаж раніше викуплених власних акцій						
15	Анульовані раніше викуплені акції						
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2003	30680	467	469	1298	32914	12265

Звіт про рух грошових коштів станом на 1 січня 2004 р. (прямий метод) (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	11372	5062
2	Процентні витрати, що сплачені	-6411	-4045
3	Комісійні доходи, що отримані	3932	2910
4	Комісійні витрати, що сплачені	-655	-421
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані		
6	Інші доходи, що отримані	5	8
7	Інші витрати, що сплачені	-2303	-1273
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	524	373
9	Повернення раніше списаних активів		
10	Виплати працівникам банку	-1792	-1347
11	Податок на прибуток, що сплачений	-780	-165
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	3892	1102
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	1959	-307
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-48863	-10294
15	Зменшення (збільшення) інших активів	2178	-2600
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	23564	19065
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	-5159	-3
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-26321	5861
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-22429	6963
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-3476	-2512
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-3476	-2512
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	20180	
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	20180	
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	-5725	4451
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	6834	2383
35	Грошові кошти та їх еквіваленти	1109	6834
	IV. Вплив змін курсів валют		

Голова Правління М. В. Гісем

Головний бухгалтер Т. М. Куцевалова

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ " АУДИТ-СЕРВІС INC" ПРО ДОСТОВІРНІСТЬ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ТЗОВ КБ " КООПІНВЕСТБАНК"

Товариство з Обмеженою Відповідальністю
Комерційний банк "Коопінвестбанк"
Зареєстровано 16 грудня 1992 року.
Банк отримав ліцензію Національного банку України
на здійснення банківських операцій № 105 від 04.10.01 р.
ТзОВ КБ " Коопінвестбанк" член Української міжбанківської валютної біржі.
Банк внесено у Реєстр членів Фонду
гарантування вкладів фізичних осіб за № 038.

Відповідно до угоди № 256 від 14.10.03 р. між ТзОВ КБ "КООПІНВЕСТБАНК" та аудиторською фірмою "Аудит-сервіс Inc" проведено перевірку повноти, достовірності та відповідності діючому законодавству консолідованої фінансової звітності станом на 31.12.2003 р., яка характеризує зміни фінансового стану за період, що розпочався 01.01.2003 р. і завершився 31.12.2003 р. у ТОВ КБ " Коопінвестбанк " .

Відповідальність за цю звітність несе керівництво Банку. В наші обов"язки входить підготовка висновку за даними аудиторської перевірки цієї звітності.

Перевірку здійснено відповідно до міжнародних нормативів аудиту, що діють в Україні, згідно з якими нами сплановано та проведено аудиторську перевірку з метою збирання достатніх доказів того, що звіти ТзОВ КБ "Коопінвестбанк" не містять суттєвих помилок. Перевірена інформація, що підтверджує цифровий матеріал, який покладено в основу звітності.

Встановлено, що бухгалтерський облік в ТзОВ КБ "Коопінвестбанк" ведеться в порядку, встановленому нормативними документами НБУ. Надана інформація свідчить про достовірність даних фінансової звітності станом на 31.12.2003р. і дає дійсне і повне уявлення про реальній склад активів та пасивів суб"єкта перевірки. Звіт складений за дійсними даними бухгалтерського обліку і достовірно відображає у всіх суттєвих аспектах фактичний фінансовий стан,отримані прибутки та рух капіталу Банку.

Внутрішній аудит банку здійснюється відповідно до вимог Національного банку України. Налагоджена співпраця із зовнішнім аудитом.

Аудиторська фірма підтверджує, що фінансова звітність ТзОВ КБ "Коопінвестбанк" станом на 31.12.2003р. справедливо та достовірно відображає дійсний фінансовий стан Банку та викладену у звітності інформацію згідно з вимогами, що встановлені у законодавчих та нормативно-правових актах України.

Директор по аудиту В.К Орлова
(сертифікат Б000022 продовжений рішенням АПУ від 26.03.1998 р. № 64)



Безкоштовний досвід засвоюється гірше, ніж той, за який довелося заплатити.

Квартира: рівняння з багатьма невідомими

Сьогодні увагу «Споживача» буде прикуто до того, що, за Булгаковим, зіпсувало хороших людей, — до квартирного питання. Нерухомість в усіх регіонах країни дорожчає, оренда стабільно висока, відсотки на банківські кредити не зменшуються, дешевого житла будують мало. Щоб зняти однокімнатну квартиру в Києві, треба заплатити щонайменше 100 доларів — це по знайомству. Численні агентства пропонують від 150 умовних одиниць, звісно, не в центрі столиці. А коли є натяк на євроремонт — буде від 200 доларів у спальному районі. Нерайдужні перспективи для тих, хто ще не має своєї оселі. Тим часом, і власникам квартир доводиться розв'язувати чимало проблем: тільки щомісячна оплата за комунальні послуги у багатьох з'їдає третину сімейного бюджету, а тут ще й настав сезон ремонтів...

ЗАНОТУЙТЕ

Мокра справа

Що має стати вашим Ноєвим ковчегом, коли вас затопили

Вода капає не з крана, а зі стелі. Факт — вас затопили сусіди. Перше, що спадає на думку, це побігти нагору і сказати їм усе, що ви про них думаєте. Та почати варто не з сусідів (вони, за законом підлості, поїхали на дачу днів на три), а з централізованої аварійної служби, розповіли «Споживачеві» у Київській міській спілці захисту прав споживачів. Фахівці мають встановити причину такої халепи і дати офіційний висновок. Потім треба звернутися до вашого ЖЕКу, який складе акт про аварію і оцінить вартість завданої шкоди. Та трапляється, що жеківські працівники мають одну точку зору на збитки, а ви переконані, що, скажімо, за шпалери (тепер уже зіпсовані) віддали трохи менше грошей, ніж за увесь ремонт разом узятий. Тож коли ви незгодні з висновком ЖЕКу, можна звернутися до незалежних експертів. У столиці, наприклад, діє Центр незалежних споживчих експертиз, який залюбки (щонайменше за 100 гривень) допоможе вам встановити істину. Якщо Бог дав хороших сусідів і вони погодилися відшкодувати збитки — укладайте мирову угоду і з відчуттям невимовного смутку за своє понівечене житло доводьте його до ладу. А як найшла коса на камінь (сусід уперся рогом, мовляв, не буду платити) — подавайте до суду. У Київській міській спілці захисту прав споживачів кажуть, що у таких випадках суд зазвичай виносить рішення на користь позивача.

Зауважимо: мати висновки про інцидент не завадить і тому, кого звинувачено у водопровідній аварії. А що, коли ви місяць тому зверталися до ЖЕКу зі скаргою на кран чи трубу, а сантехнік досі так і не дійшов до вашої квартири? Тоді відповідальність за прикрий випадок лягає на плечі комунальників.

Олексій ПЕТРЕНКО.

Мовою цифр

45 відсотків усіх скарг киян до Київської міської спілки захисту прав споживачів припадає на неякісні комунальні послуги, 30 відсотків — на товари та продукти харчування, решта — це претензії до сфери побутового обслуговування.

Аферисти розраховують на амбітних та простодушних

ПИЛЬНУЙТЕ!

Коли Оксані зателефонували на мобільний телефон і повідомили про виграш, жінка вже й забула, що кілька тижнів тому в одному зі столичних супермаркетів до них із чоловіком Володимиром підходив юнак, який проводив маркетингове дослідження. Звичайні запитання: ім'я, де працюєте, що купуєте, контактний телефон тощо? Заповнена анкетка — це участь у розиграші призів. І ось приємний голос стверджував: ви виграли! Урочиста акція розрахована на три години, зауважили організатори. Оксана та Володя трохи сумнівалися (все-таки треба було викроїти час з робочого графіка), але врешті поїхали.

У клубі «Фламінго» на Терещенківській, 13, куди запросили подружжя (до речі, на будинку — назва іншої організації), за столиками сиділи декілька пар респектабельного вигляду, усім років за тридцять. Далі, за словами Оксани та Володимира, почалася кількагодинна тяганина: показували дешеві кліпи про мальовничі місця в різних куточках світу, розповідали про переваги відпочинку за кордоном. Суть пропозиції полягала в тому, що купувати нерухомість за кордоном дорого і непрактично — відпочиваєш там щонайбільше два-три тижні за рік, а клуб пропонує стати співвласником будиночку в Іспанії — купити його на два тижні в рік на двадцять літ уперед. На резонне запитання, скільки це коштує, ділки уникали відповіді. Переконували спочатку підписати контракт, якщо подобаються умови. Чим не кіт у мішку? Десь прозвучала приблизна сума в 20 тисяч доларів. А коли Володимир сказав, що в них немає таких грошей, у відповідь почули: «Давайте, скільки є. Тільки підпишіть папери». Навіть у великого комбінатора Остапа Бендера торг був недоречний.

— Комунікабельні менеджери намагалися не випустити клієнта з рук, — розповідає Володимир, — психологічний тиск неймовірний! Людину просто збивають з пантелику — постійно змінюють одне одного: то жінка підійде, то чоловік, то кажуть, що їм потрібна консультація старшого. Із добором клієнтів теж усе продумано: люди середнього віку, які могли б і хотіли вкласти гроші в нерухомість. Час від часу менеджери намагалися зіграти на амбіціях, мовляв, коли у вас немає грошей, то так і скажіть... Потім, коли нічого не вийшло, ще й грубіянити почали.

А де ж обіцяні призи? Оксана та Володя, зрозумівши, що це банальне видурювання грошей, вже збиралися піти. Призи були останньою зачіпкою, як то кажуть, з паршивої вівці хоч вовни жмут. Приз — путівка на Канарські острови. Щоправда, 300 доларів треба було віддати відразу ж (напевно, якось треба було відшкодувати гроші за оренду приміщення). Звісно, й дорога за свій рахунок. А бланк тієї путівки роздрукований на принтері без будь-яких печаток і реквізитів...

Цього разу клубу не пощастило. Оксана та Володимир — юристи, тож їм не раз доводилося стикатися з одуреними в подібних аферах. Хоча зазвичай такі організації діють у межах законодавства і розраховують на необізнаність та довірливість людей.



Микола ЗИГОВ.
Мал. Михайла САЧКА.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Коли почати справу?

Пам'ятайте, що пік ремонтно-будівельних робіт припадає на липень-серпень. У цей час у більшості компаній — дефіцит робочої сили, вони не вкладаються в терміни, трапляються аврали, і послуги дорожчають. Тому варто встигнути до сезонного стрибка цін, який зазвичай буває у червні. Звісно, можна робити ремонт і взимку, однак мінуси такого ремонту пов'язані з технологічними проблемами. Скажімо, як ефективно провітрити приміщення за низької температури?



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

ДОБРА ПОРАДА

Прийшла мода на практичне та економне

Будівельники вважають, що ремонт квартири має починатися з того, що господар збирає речі й кудись іде. Бо в цей час то не квартира, а розруха. Ми, на жаль, звиклися з думкою, що ремонт неможливий без бруду і гір сміття, а у майстрів з вух має капати розчин — ото робота! А ось у Європі від цього вже встигли й відвикнути. З 50-х років там почали працювати з таким матеріалом, як будівельні суміші. Нещодавно нові технології будівництва прийшли і в Україну. Експерти відзначають, що будівельні суміші —це не просто механічне змішування, а принципово нові матеріали.

— Європейці дивуються й кепкують, коли дізнаються, що в нас стіни штукатурять чотири рази, а потім ще й затирають наждаком, — каже Юрій Галаган, комерційний директор компанії «Полірем», одного з найбільших вітчизняних виробників будівельних сумішей. Уже сьомий рік підприємство досліджує, експериментує і впроваджує моду на нові матеріали. Сьогодні в його арсеналі є 117 найменувань основної продукції. — Нові технології дають інші можливості для облаштування житла. Наприклад, одна з найпоширеніших квартирних проблем — поклали кахель у ванній кімнаті на розчин з цементу й піску, в кращому разі, з клеєм ПВА, а через кілька років отримали ідеально гладкі... «віконця» — плитка повідпадала. Нові розробки дають нам можливість гарантувати якість клею для плитки на 50 років! За допомогою будівельних сумішей можна клеїти не тільки кахель (навіть у басейнах), а й дерево, скло, пластмасу. Крім того, з такими матеріалами і мороки менше (засипав, залив водою, використав), і робота йде набагато швидше — ті самі системи штукатурок розраховані на один «ривок», а не на чотири, як колись, ідеально рівна підлога — теж. Та й матеріал економиться — його можна нанести значно тоншим шаром.

Юрій Галаган каже, що одним із своїх завдань компанія вважає навчити споживача користуватися сучасними розробками в галузі будівельної хімії. От на початку червня спільно з Держбудом, Міністерством освіти і науки, КМДА організовують міжнародну науково-практичну конференцію «БудХІМІЯ-2004», в якій візьмуть участь представники з 15 країн.

Як більшість великих підприємств, воно страждає від підробок. А отже, в підсумку, покупець у збитку.

— Якось до нас із претензією на матеріали звернувся споживач: мовляв, штукатурка потріскалася, відпадає, — розповідає технічний директор «Поліpему» Едуард Долгий. — Однак з'ясувалося, що ті будівельні суміші пропонувала інша фірма, назва якої була дещо співзвучна з нашою. Траплялися й інші хитруни, які намагалися «косити» під «Полірем». Від таких компанія тепер захищається голограмами.

Євдокія ПОДОРОЖНЯ.

РАДИМО

Євроремонт треба знати в обличчя!

Незвичайне підсвічування — це євроремонт. Колони, декоративні елементи, круглі стіни, ніші, арки, подіуми — це теж євроремонт. Планування з принципом «простору, що перетікає» — теж він. Хоча це — тільки тенденції, а не обов'язкові прикмети. Фахівці стверджують, що не варто розраховувати на «євро», запрошуючи бригаду шабашників. Річ не тільки в старанні й умінні робітників, а й у сучасному устаткуванні, використання якого гарантує бездоганно рівні підлоги, стіни і стелі, якісно встановлені двері, вікна і сантехніку, що теж є особливістю ремонту в стилі «євро». Але якщо ви все-таки вирішили найняти бригаду майстрів-самоучок, не дайте себе обманути — ремонт «під євро» і за ціною відмінний від звичайного.

Анекдот у тему:

У шпарину газової камери, що закривається, всовується нога.
— Закарпатці є?
— Ну, є...
— Плитку кладеш?
— Кладу...
— Почім?
— Та як усі: шість доларів за метр.
— Давай по п'ять!
— То... забери ногу!

Ведуча рубрики Ірина БУЛАНЕНКО. Тел. 449-14-53. Email: Irisha@golos.com.ua

Оголошення

«Відповідно до статті 2 Закону України «Про порядок обрання на посаду та звільнення з посади професійного судді Верховною Радою України» повідомляємо, що за підготовленими Державною судовою адміністрацією України матеріалами Головою Верховного Суду України внесено до Верховної Ради України подання про обрання безстроково суддями:

апеляційного суду Житомирської області
НЕВМЕРЖИЦЬКУ Тетяну Іванівну
РОМАНОВА Олексія Валентиновича
апеляційного суду Київської області
ДАЦЕНКО Любов Михайлівну
ІГНАТЮКА Олега Володимировича
апеляційного суду Одеської області
БАЛАБАНА Віктора Федоровича
апеляційного суду Тернопільської області
КУЗЬМУ Романа Миколайовича
ПАЛАМАРЧУК Галину Василівну
апеляційного суду Харківської області
ПАНЧЕНКА Володимира Анатолійовича
військового апеляційного суду Центрального регіону
ЗАГОРУЙКА Віталія Володимировича
НОВОВА Сергія Олександровича
місцевого Чечельницького районного суду Вінницької області
ГАРНИК Марію Степанівну
місцевого Замостянського районного суду міста Вінниці
ЧУПРИНУ Володимира Олексійовича
місцевого Ленінського районного суду міста Вінниці
МІШЕНІНУ Світлану Василівну
місцевого Ковельського міськрайонного суду Волинської області
ОКСЕНТЮКА Василя Никифоровича
місцевого Нововолинського міського суду Волинської області
ДАНИЛЮК Валентину Анатоліївну
місцевого Добропільського міськрайонного суду Донецької області
АНДРЄЄВА Павла Федоровича
місцевого Докучаєвського міського суду Донецької області
САДОВСЬКОГО Миколу Костянтиновича
місцевого Селидівського міського суду Донецької області
ЯСИНСЬКОГО Олександра Володимировича
місцевого Слов'янського міськрайонного суду Донецької області
КРИВОШЕЄВА Дмитра Арнольдовича
місцевого Шахтарського міськрайонного суду Донецької області
БАБЕНКА Петра Михайловича
місцевого Калінінського районного суду міста Горлівки Донецької області
СУКМАНОВУ Надію Валентинівну
місцевого Будьоннівського районного суду міста Донецька
СИБІРЦЕВА Віктора Петровича
місцевого Пролетарського районного суду міста Донецька
СЕМІРЯДА Ігоря Васильовича
місцевого Жовтневого районного суду міста Маріуполя Донецької області
БОГУСЛАВСЬКУ Ірину Анатоліївну
місцевого Гірницького районного суду міста Макіївки Донецької області
КІШКІНУ Ірину Вікторівну
місцевого Хустського районного суду Закарпатської області
ДАНЮКА Василя Васильовича
місцевого Гуляйпільського районного суду Запорізької області
ПІНЧУК Ніну Василівну
місцевого Пологівського районного суду Запорізької області
МАТВІЄНКА Миколу Андрійовича
місцевого Жовтневого районного суду міста Запоріжжя
СТРАТІЙ Євгенію Володимирівну
місцевого Заводського районного суду міста Запоріжжя
ДІДЕНКО Нінель Борисівну
місцевого Шевченківського районного суду міста Запоріжжя
СУРКОВУ Валентину Петрівну
місцевого Івано-Франківського міського суду Івано-Франківської області
МАЛЄЄВА Андрія Юрійовича
місцевого Калуського міськрайонного суду Івано-Франківської області
ГРИНІВА Миколу Антоновича
місцевого Коломийського міськрайонного суду Івано-Франківської області
П'ЯТКОВСЬКОГО Володимира Івановича
місцевого Надвірнянського районного суду Івано-Франківської області
ВІНТОНЯК Мирославу Богданівну
МУЖИКА Івана Івановича
місцевого Алчевського міського суду Луганської області
ВАСИЛЕНКА Володимира Володимировича
КАРПЕНКА Сергія Федоровича
місцевого Лутугинського районного суду Луганської області
ГАЙДУК Валентину Григорівну
місцевого Артемівського районного суду міста Луганська
СТОРОЖУК Тетяну Анатоліївну
місцевого Самбірського міськрайонного суду Львівської області
КАРНАСЕВИЧ Ганну Іванівну
місцевого Галицького районного суду міста Львова
ШУМСЬКУ Надію Львівну
місцевого Вознесенського міськрайонного суду Миколаївської області
ЗАКУТСЬКОГО Володимира Івановича
місцевого Снігурівського районного суду Миколаївської області
ЮХИМЕНКО Зою Анатоліївну
місцевого Ленінського районного суду міста Чернівців
КИРИЛЮК Любов Костянтинівну
військового місцевого суду Донецького гарнізону
БУДУЛУЦУ Миколу Сафроновича

Державна судова адміністрація України.

Неурядовий погляд на пенсійну реформу



Сьогодні «Голос України» знайомить вас з одним із розробників Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» заступником керівника управління з питань соціального захисту апарату Федерації професійних спілок України Володимиром МАКСИМЧУКОМ.

— Володимире Спиридоновичу, на ваш погляд, варіант закону, який ми маємо на сьогодні, найкращий?

— Ідеального варіанта не може бути. І даний закон швидше за все удосконалюватиметься та змінюватиметься. На стадії розробки багато пропозицій Федерації профспілок було враховано (власне, майже до кожної статті ми пропонували зміни). Звичайно, хотілося, щоб він був дещо кращий. Особливо, в частині обчислення пенсії — один відсоток за кожен відпрацьований рік. Установлена формула обчислення пенсії у майбутньому призведе до того, що переважна частина пенсіонерів отримуватиме пенсію на такому само низькому рівні, як і більшість громадян сьогодні. До речі, я про це говорив ще на стадії опрацювання закону.

— Це положення в законі залишили...

— Залишили, але з 1 січня всі побачили, що лише незначна частина пенсіонерів буде отримувати пенсію по 300, 600, 1000 гривень. Тобто цей закон призвів до значного розриву в розмірах пенсії —від 90 до 1000 грн. і більше. Така диференціація пенсії необґрунтована, оскільки вона можлива лише за умови, якби середня пенсія в нас становила 350—400 гривень. Ми бачимо, що розрив у розмірах пенсій дуже великий і нам потрібно щось зробити для підвищення пенсій основній масі пенсіонерів.

— Але ж уряд вживає заходів для підвищення пенсій — спочатку з 1 січня на 4,2 відсотка, а потім — на 12...

— Дане підвищення — це повернення до ручного управління державою розміром пенсій. Такі підвищення саме і свідчать про відсутність належного механізму, відповідно до якого втручання держави у процеси зростання пенсій мають бути мінімальні. Але головне — інше. Якби уряд не підвищив пенсії з 1 січня на 4,2 відсотка, ми все одно у січні—лютоїму індексували б пенсію на 4,5 відсотка. На сьогоднішній день, напевно, індексація була б на рівні 7—8 відсотків. Звичайно, я не можу сказати, що підвищення пенсій — це погано, але все-таки це не той рівень, який має бути.

— Які ще недоліки має закон?

— Спочатку я хотів би назвати позитивні моменти: відсутність максимального розміру пенсії, поліпшення порядку обчислення середньої заробітної плати для призначення пенсії (хоча він ще потребує удосконалення), збереження порядку обчислення стажу роботи до 1 січня та пільгового пенсійного забезпечення тощо. Норми закону виписані таким чином, що вони підштовхують підприємства і самих працівників до сплати внесків до Пенсійного фонду. Адже саме ці надходження становлять кошти Пенсійного фонду і дають можливість для підвищення розміру пенсій. До негативного я, крім порядку обчислення пенсій, відніс би той факт, що Пенсійний фонд ще п'ять років залишатиметься центральним органом виконавчої влади. В результаті профспілки, які є представниками застрахованих осіб, ще п'ять років не будуть володіти детальною інформацією про діяльність Пенсійного фонду, про те, які кошти є в його розпорядженні та як вони використовуються, чи достатньо їх і як збільшити надходження і, відповідно, розмір пенсій.

— На вашу думку, ми зможемо найближчим часом відчути результати пенсійної реформи?

— Проблема в тому, що ми знову повертаємося до порядку визначення пенсії. Щорічно новопризначені пенсії перевищуватимуть ті, які призначені раніше. І хоч вони будуть індексуватися та підвищуватися не менш як на 20 відсотків темпів зростання середньої заробітної плати, вони все одно не доганятимуть новопризначені пенсії. І, можливо, ми прийдемо до того, що більшість наших пенсіонерів отримуватимуть пенсії досить низького розміру. Тому нині важко щось сказати про результати. Звичайно, в найближчі 5—10 років різкого зростання пенсій не буде. Поліпшення буде, але тільки для невеликого відсотка пенсіонерів, а більшість відчує зміни лише через 25—35 років, коли почне діяти другий та третій рівень пенсійного забезпечення. Фактично, це реформа для молоді. В прискоренні позитивних результатів дуже багато залежить від реформування заробітної плати та від збільшення кількості осіб, які сплачують внески. Сьогодні в Україні осіб працездатного віку майже 27 мільйонів, із яких працює 20 мільйонів, а сплачують внески лише 16 мільйонів. Крім того, потрібно вирішити проблеми сплати страхових внесків сільськогосподарськими підприємствами, суб'єктами підприємницької діяльності, які перейшли на спрощену систему оподаткування, забезпечити в повному обсязі виділення коштів із державного бюджету на розмежування джерел фінансування різних пенсійних виплат. Якщо ми нічого не змінимо стосовно цього, то навряд чи можна говорити про істотне збільшення пенсій найближчим часом.

— До речі, накопичувальна система несе лише позитив?

— Так. Але я хочу звернути увагу на один момент — сплата внесків до накопичувального фонду відволікатиме наші внески від солідарної системи, до якої знизиться розмір відрахувань. Це може спричинити дефіцит коштів Пенсійного фонду. Звичайно, в законі написано, що державний бюджет має компенсувати ці кошти, але, зважаючи на стан нашого держбюджету, є сумніви в цьому. В будь-якому разі перед введенням другого рівня пенсійного забезпечення має бути прийнятий окремий закон, що ним регулюватимуться всі ці питання. Виходячи з цього, навряд чи це буде зроблено найближчим часом.

— Володимире Спиридоновичу, уряд планує, що в 2007 році не буде пенсіонерів, які отримуватимуть пенсію нижчу за прожитковий мінімум. Ви вважаєте, це реально?

— Безперечно, всі ми цього бажаємо. Однак, давайте рахувати. Сьогодні мінімальна пенсія становить 102 грн., а прожитковий мінімум — 268 грн. Отже, пенсію треба підвищити у 2,5 разу. Тому мені особисто не дуже віриться, що в 2007 році всі пенсіонери отримуватимуть пенсію не нижчу, ніж прожитковий мінімум. Зробити це можна хіба що шляхом штучного стримування прожиткового мінімуму і паралельного підвищення пенсій або вжиття інших, радикальних, заходів: різкого підвищення заробітної плати, повного забезпечення зайнятості населення, сплати всіх можливих внесків і відповідними бюджетами коштів до Пенсійного фонду тощо.

— Ваше враження від перших міцяців дії закону?

— Перше враження переважно позитивне, якщо не враховувати рішення уряду стосовно визначення показників середньої заробітної плати для призначення та перерахунку раніше призначених пенсій. Закон прийнятий, поступово підвищується розмір пенсій. Водночас за ці 5 місяців (у зв'язку з перерахунком пенсій) стало очевидним, що треба терміново сідати і, аналізуючи закон, вносити доповнення до цілої низки норм. По-друге, конче потрібним є роз'яснення та коментар закону. І не лише працівникам Пенсійного фонду на місцях, а громадянам, які не завжди знають, який період краще взяти для перерахунку, і не можуть навіть орієнтовно визначитися з того чи іншого питання. Гадаю, що в процесі дії закон вдосконалюватиметься, а Федерація профспілок і надалі вживатиме всіх можливих заходів для захисту працівників та надання допомоги їм у вирішенні питань. А для цього потрібна тісніша співпраця державних органів, зокрема, Пенсійного фонду і Міністерства праці та соціальної політики з Федерацією профспілок. Думку профспілок, які є представниками застрахованих осіб, маємо враховувати під час розгляду та вирішення питань у сфері пенсійного забезпечення.

— Дякую.

Розмову вела Наталя ГЕЛЕТКО.



Фото Сергія ЧУЗАВКОВА (Укрінформ).

Я ВАМ ПИШУ

Не життя — мука

Працювала все життя, сподіваючися на те, що в старості поживу заможно. Усі заощадження перетворилися на спогади, до пенсії практично нічого не додають. Мабуть, стаж роботи (42 роки) до уваги не береться. Щоправда, є одна «нагорода» — безліч хвороб. Це пам'ять про тяжкі воєнні роки, коли харчувалася баландою і зрідка черствим хлібом.

Я хочу жити, а не мучитися, хочу нормально харчуватися, а не жувати щодня дешеву суху кашу. Невже я не заробила навіть на шматочок свіжого хліба?

Раїса ОДАРЧЕНКО.

Воздвиженське Ямпільського району Сумської області.

Чи дочекаюся допомоги?

Я виростила семеро дітей. Думала, що, як багатодітна мати, одержуватиму відповідну пенсію, що й передбачено Законом «Про пенсії за особливі заслуги перед Україною». Мені 80 років. І тепер ось доводиться побиратися в дітей, адже на мою пенсію прожити неможливо. Знаю, що діти повинні допомагати батькам, але я не хочу бути тягарем. Адже за законами нашої країни я маю право на грошову допомогу від держави. Питання лише в тому, де ця допомога і чи дочекаюся я її?..

Дарія ШАРАМАЄВА.

Алчевськ Луганської області.

Річний фінансовий звіт за 2003 рік

АКБ «ЧОРНОМОРСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА РЕКОНСТРУКЦІЇ»

Ліц. НБУ №164 від 11.01.2002
м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24

Звіт про фінансові результати станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	звітний рік	попередній рік
1.1	Процентний дохід	5303	4379
1.2	Процентні витрати	(2225)	(1327)
1	Чистий процентний дохід	3078	3052
2.1	Комісійний дохід	1817	1063
2.2	Комісійні витрати	(200)	(145)
2	Чистий комісійний дохід	1617	918
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	180	227
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	6	1
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	29	60
8	Операційний дохід	4910	4258
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(1840)	(1504)
11	Витрати на персонал	(1053)	(1024)
12	Інші витрати	(548)	(566)
13	Прибуток від операцій	1469	1164
14	Чисті витрати на формування резервів	(505)	(984)
15	Прибуток до оподаткування	964	180
16	Витрати на податок на прибуток	(217)	(58)
17	Прибуток після оподаткування	747	122
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/ збиток банку	747	122
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	6	1
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	6	1

Баланс станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	звітний рік	попередній рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	7920	4456
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	6730	2020
4	Цінні папери на продаж	3998	3779
5	Кредити та заборгованість клієнтів	30702	10407
6	Інвестиційні цінні папери	121	31
7	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	10588	6044
9	Нараховані доходи до отримання	284	2
10	Інші активи	497	14821
11	Усього активів	60840	41560
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	3732	0
13	Кошти клієнтів	19582	10653
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	344	144
17	Інші зобов'язання	4403	1862
18	Усього зобов`язань	28061	12659
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	22432	22432
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та інші фонди банку	2444	178
24	Результат переоцінки необоротних активів	7156	4006
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	2163
26	Прибуток/збиток за звітний рік	747	122
27	Усього власного капіталу	32779	28901
28	Усього пасивів	60840	41560

Звіт про рух грошових коштів станом на 1 січня 2004 р.

(непрямий метод) (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	звітний рік	попередній рік
	Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	747	122
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	201	60
3	Нараховані доходи	(281)	82
4	Амортизація основних засобів	572	397
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	505	984
6	Торговельний результат	(10)	(25)
7	Нарахований та відстрочений податок	(20)	9
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	66	2
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	0
10	**Амортизація дисконту і премії цінних паперів**	(24)	(922)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	1130	439
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	2886	1148
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	2104	8437
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(19851)	4738
15	Зменшення (збільшення) інших активів	13118	(5047)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	3732	(12299)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	8137	2273
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(2050)	(2163)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(209)	(1930)
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	4981	(5991)
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	7867	(4843)
	Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	65	953
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	23
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2040)	(1504)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	(2105)	(528)
	Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	4334	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	6400
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	18	(20)
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	4316	6380
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	10078	1009
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	4575	3566
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	14653	4575

В. о. Голови Правління — **Д. В. Грабовецький**
Головний бухгалтер — **Г. Л. Стребкова**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

АУДИТОРСЬКА ФІРМА "АУДИТ-СЕРВІС"
м. Сімферополь, вул. Київська 81, к. 204 телефон (0652) 27-77-94
код ЄГРПОУ 20713245
E-mail: auditservice@sf.ukrtel.net

Незалежної Аудиторської фірми "Аудит-Сервіс" про результати перевірки фінансово-господарської діяльності Відкритого акціонерного товариства Акціонерний комерційний банк "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції" з метою підтвердження достовірності бухгалтерського обліку і фінансової звітності за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р.

Згідно угоди №50 від 01.09.2003 року між Відкритим акціонерним товариством Акціонерний комерційний банк "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції" та Аудиторською фірмою "Аудит-Сервіс", яка веде свою діяльність згідно ліцензії серії АБ №000027, виданої рішенням Аудиторської Палати України (АПУ) №07 від 24.02.94р., дію якої подовжено рішенням Палати аудиторів № 1 від 23.02.1998р. та свідоцтва про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності від 26.01.2001р., аудиторами А.Г.Жиліною, яка має сертифікат аудитора серії Б №000076, виданий рішенням Аудиторської Палати України №21 від 27.11.1994р., із продовженням дії рішенням Аудиторської Палати України 29.10.1998р.(протокол №70), дію сертифікату продовжено до 01.01.2005 року відповідно рішення №1 Комітету з питань сертифікації аудиторів Національного банку України 13.11.2003 р., сертифікату про навчання по спільному проекту IBTSI/USAID/АПУ З 24.09.2001 р. по 23.12.2001 р. та знання МСБО/МСА),) та С.В.Островерх (сертифікат аудитора серії Б №000039, виданий рішенням Аудиторської Палати України № 21 від 27.10.1994р. із продовженням рішенням Аудиторської Палати України від 29.10.1998р. протокол №70, дію сертифікату продовжено до 01.01.2005 р. відповідно рішення №1 Комітету з питань сертифікації аудиторів Національного банку України від 13.11.2003 р.) та спеціалістами фірми проведено перевірку фінансово-господарської діяльності Відкритого акціонерного товариства Акціонерний комерційний банк "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції" за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р. з метою підтвердження достовірності звітності : балансу, звіту про рахунки доходів та витрат , звіту про рух капіталу, таблиці строків активів та пасивів (у тому числі дохідності і ліквідності активів, якості кредитного портфелю і портфеля цінних паперів, стану дебіторської заборгованості, якості управління активами та пасивами банку); достовірності інформації про достатність резервів та капіталу банку (у тому числі відповідності формування капіталу Банку, фондів, резервів вимогам нормативно-правових актів Національного банку , оцінки ризику банківських операцій з інсайдерами); інформації про адекватність бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю Банку вимогам нормативно-правових актів Національного банку з метою захисту інтересів вкладників, клієнтів і акціонерів Акціонерного комерційного банку "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції" за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р. станом на 01.01.2004 р.

Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов`язком є висловлення думки стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Аудиторська перевірка здійснювалась в термін в період з 12.02.2004р. по 23.03.2004р. у відповідності з вимогами ст. 10 Закону України "Про аудиторську діяльність" №3125-XII від 22.04.1993р., Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, прийнятих 18.04.2003р. Аудиторською Палатою України як Національні стандарти аудиту в Україні, "Положення про порядок подання банками до Національного банку України аудиторських звітів (аудиторських висновків) за результатами щорічної перевірки фінансової звітності", затвердженого Постановою Правління НБУ № 389 від 09.09.2003 р., інших законодавчих актів України з питань оподаткування, які регламентували діяльність комерційного банку як суб'єкта підприємницької діяльності станом на 01.01.2004 р.

Для проведення аудиту були надані такі документи :

1. Статут, Положення про філії та безбалансові відділення, установчий договір;
2. Протоколи зборів акціонерів банку;
3. Ліцензії і дозволи на здійснення діяльності;
4. Реєстраційні документи;
5. Щоденні баланси банку за 2003р.;
6. Бухгалтерська (Ф-2КБ), статистична звітність банку за 2003р., про структуру активів та пасивів Банку;
7. Оборотно-сальдові відомості;
8. Книга реєстрації відкритих рахунків;
9. Касові документи за 2003 р.;
10. Поточні щоденні первинні банківські документи;
11. Виписки до рахунків бухгалтерського обліку,
12. Кредитні і депозитні договори;
13. Розрахунки економічних нормативів і показників, сум страхових резервів і фондів;
14. Кредитний портфель, та портфель цінних паперів Банку.

Шляхом вибіркової перевірки, тестування та аналізу проведена перевірка дотримання банком економічних нормативів, основних вимог щодо операцій банку, основних підсумків діяльності, стану формування обов'язкових резервів і фондів, капіталу, якості "кредитного портфелю" та ресурсної бази. Проведена оцінка ризиків та стану системи внутрішнього аудиту, інформаційної системи.

Масштаб аудиторської перевірки відповідає програмі аудиторської перевірки.

На думку аудитора, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку

Враховуючи вищевикладене Аудиторська фірма "Аудит-Сервіс" підтверджує:

- баланс Відкритого акціонерного товариства Акціонерний комерційний банк "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції", станом на 01.01.2004р.;
- звіт про прибутки та збитки, які відображають результати фінансово-господарської діяльності банку за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2003 р.;
- звіт про рух капіталу;
- таблицю строків активів та пасивів (у тому числі дохідність і ліквідність активів, якість кредитного портфеля цінних паперів, стан дебіторської заборгованості;
- інформація про достатність резервів та капіталу банку (у тому числі формування капіталу банку, фондів, резервів).

На нашу думку, в результаті проведення аудиту, звітність АКБ "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції", повно і достовірно відображає фінансовий стан банку, складена у відповідності з законодавством України, існуючими принципами облікової політики, з вимогами визначеними в "Інструкції про порядок складання річного фінансового звіту в банках України" що затверджена Постановою Правління НБУ від 03.12.2003р. № 518. Звітність адекватна бухгалтерському обліку, відповідає процедурам внутрішнього аудиту та заходам контролю банку вимогам нормативно-правових актів Національного банку, та дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів Відкритого акціонерного товариства Акціонерний комерційний банк "Чорноморський Банк розвитку та реконструкції" станом на 01.01.2004 р.

Директор Аудиторської
фірми "Аудит-Сервіс" — А.Г.Жиліна
Сертифікат серії АБ №000076
виданий рішенням АПУ №21
від 27.11.1994р. із продовженням
від 29.10.1998р. протокол №70

Звіт про власний капітал станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви	Нерозподілений прибуток	Результат переоцінки	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня	22432				178	2285	4006	28901
2.1	Коригування: **Зміна облікової політики**								
2.2	Виправлення помилок								
2	Скоригований залишок на початок року	22432				178	2285	4006	28901
3	Переоцінка необоротних активів							3150	3150
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття								
5	Чистий прибуток звітного року						747		747
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку								
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					6	-6		
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку					2260	-2260		
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році						-19		-19
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році								
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу								
12	Внески за акціями нового випуску								
13	Викуплені власні акції								
14	Продаж раніше викуплених власних акцій								
15	Анульовані раніше викуплені акції								
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	22432				2444	747	7156	32779

ДО ВІДОМА АКЦІОНЕРІВ

Закритого акціонерного товариства «МГЧ Крашінг»:

Закрите акціонерне товариство «МГЧ Крашінг» (надалі —»Товариство»), що розташоване за адресою: вул. Південна, 1, Каховка, Херсонська область, Україна, цим інформує про те, що загальні збори акціонерів відбудуться 5 липня 2004 року об 11.00 за наступною адресою: Освальдо Круз 3350, Буенос-Айрес, Аргентина (англійською мовою — Osvaldo Cruz 3350, Buenos Aires, Argentina.). Реєстрація акціонерів відбудеться за зазначеною адресою з 10.30 по 11.00.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Внесення змін та доповнень до установчих документів Товариства.
2. Затвердження звіту Голови правління про результати фінансово-господарської діяльності Товариства за 2003 рік.
3. Затвердження звіту та висновків Ревізійної комісії Товариства за 2003 рік.
4. Затвердження річної фінансової звітності та балансу Товариства за 2003 рік.
5. Затвердження рішення Спостережної ради Товариства щодо звільнення Голови правління Товариства.
6. Затвердження рішення Спостережної ради Товариства щодо призначення нового Голови правління Товариства.

Акціонери можуть ознайомитися з запропонованими змінами та доповненнями до установчих документів Товариства за адресою Товариства: вул. Південна 1, Каховка, Херсонська область, Україна.

Для участі в зборах при собі мати посвідчення особи. Уповноважені особи акціонерів повинні мати належним чином видані та посвідчені довіреності для участі у зборах та голосування по питаннях порядку денного.

Голова Правління ЗАТ «МГЧ Крашінг»
Солєдад Кумінс
Контактний телефон: (0552) 326072

ТОВ «Екстрім Телеком», код 30785264, зареєстроване Жовтневою РДА м. Києва, 15.03.2000 р. за адресою: м. Київ, вул. Виборзька, 99 повідомляє, що постановою Господарського суду м. Києва № 24/238-Б від 17.05.2004 р. ТОВ «Екстрім Телеком» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Карпенко О. В. Претензії кредиторів приймаються за тел.: 239-14-25.

ТОВ «БудМонтаж», код 32554700, зареєстроване Печерською РДА м. Києва, 20.08.2003 р. за адресою: м. Київ, бульв. Дружби Народів, 8, кв. 9 повідомляє, що постановою Господарського суду м. Києва № 24/236-б від 17.05.2004 р. ТОВ «БудМонтаж» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначений Пограничний І. В. Претензії кредиторів приймаються за тел.: 233-37-31.

Постановою Господарського суду м. Києва від 21.04.04 р. по справі № 24/707-б Дочірнє підприємство «Мікос», м. Київ, вул. Ярославська, 35, код ЄДРПОУ 22922674 визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Дранченко В. М. (ліцензія №630098 від 11.12.03 р.), адреса для листування: 04074, м. Київ, а/с 73.

Товариство з обмеженою відповідальністю «ОРТМАКС», ОКПО 32343449 — оголошує про ліквідацію. Розрахунковий рахунок № 26000757109001 в КРУ КБ «Приватбанк», МФО 321842. Претензії приймаються протягом 2-х місяців. Ліквідаційна комісія знаходиться за адресою: 03124, м. Київ, вул. М. Василенка, 7-А.

ТОВ «СВС груп», код 30789185, зареєстроване Оболонською РДА, м. Києва, 14.03.2000 р. за адресою: м. Київ, вул. М. Залки, 2/12, кв. 267, повідомляє про свою ліквідацію. Ліквідатором призначено Сусла В. С. тел.: 8-294-664-48.

ЗАТ «Кривбасколор» повідомляє,

що 07 липня 2004 р. о 14.00 за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Політехнічна, 45 відбудуться загальні збори акціонерів.

Порядок денний:

1. Затвердження річних результатів діяльності ЗАТ «Кривбасколор» за 2003 р.
2. Про ліквідацію ЗАТ «Кривбасколор» та призначення ліквідаційної комісії.

Реєстрація акціонерів буде проводитись з 13.00 до 14.00 в день проведення зборів за вказаною адресою. Для участі у зборах акціонер повинен пред'явити документ, що посвідчує особу.

УМОВИ
випуску та проведення державної грошової числової тиражної лотереї
"ЛОТО ТРІЙКА"

1. "Лото Трійка" є державною грошовою числовою тиражною лотереєю (далі - Лотерея). Лотерея проводиться на всій території України з метою поповнення Державного бюджету.

2. Проведення Лотереї здійснює підприємство з 100% іноземними інвестиціями "Українська національна лотерея" (далі - Оператор), код ЄДРПОУ 24940541, місцезнаходження: м. Київ - 103, вул. Кіквідзе, 26. Адреса для звернень із питань здійснення діяльності з проведення Лотереї: м. Київ - 70, вул. Спаська, 30.

3. Прийом сплати участі в Лотереї починається з 1 червня 2004 р. і здійснюється протягом строку дії ліцензії, виданої Міністерством фінансів України. Граничним строком прийняття сплати участі в Лотереї є 03.10.2012 р., граничний строк виплати призів - 30.03.2013 р.

4. Лотерея проводиться через електронну систему. В її складі - комп'ютерний центр, зв'язаний каналами зв'язку з терміналами, що встановлені в місцях розповсюдження Лотереї. За допомогою терміналу здійснюється прийом ігрових варіантів, обраних гравцем, передача цієї інформації до комп'ютерного центру, роздрукування ігрових білетів та їх перевірка при отриманні виграшу.

Обладнання має багаторівневий електронний та фізичний захист, а також подвійне дублювання, системи автономного та аварійного живлення. Кожен розповсюджувач має власний номер та пароль, який дає змогу входити до електронної системи. Розіграшні пристрої - лототрони з комплектами кульок - зберігаються в спеціальному приміщенні під постійною охороною.

5. Загальна сума випуску Лотереї не лімітована. 50% коштів від прийняття сплати участі в Лотереї спрямовується до призового фонду. Суми призів фіксовані (п. 8 цих Умов).

Суми нерозподілених та незатребуваних призів залишаються в призовому фонді на наступні розігрування. Нерозподілені призи - це призи будь-якого варіанту гри, переможці в якому за результатами розігрування не були виявлені. Незатребувані призи - це призи, право на отримання яких не було використано переможцями протягом 180 днів від дня проведення розігрування. При закінченні проведення Лотереї, або в разі її дострокового припинення, залишок коштів призового фонду підлягає виплаті гравцям за умовами, погодженими Міністерством фінансів України.

6. Мінімальна вартість одного ігрового варіанта (ставка, сплата участі) для участі в одному тиражі Лотереї складає 1 (одну) грн.

7. Гравець робить ставку за допомогою ігрової картки, яка розповсюджується безкоштовно. Усі позначення на ігровій картці робляться горизонтальними рисками чорного або синього кольору всередині відповідних вікон.

Кожна ставка робиться на окремому полі ігрової картки (всього їх десять) шляхом закреслення обраних гравцем номерів, по одному на кожному рядку, та вікон із позначенням обраного ним типу ставки: "ТОЧНИЙ", "ДОВІЛЬНИЙ", "СИСТЕМА".

Якщо гравець зробив помилку на одному з полів ігрової картки, Він може закреслити вікно "НІ" на ньому, і ця ставка не братиме участі в розігруванні.

Гравець може замовити участь зроблених ним ставок (ставки) від одного до семи, або в чотирнадцяти послідовних тиражах, закресливши відповідне вікно в нижній частині ігрової картки з позначкою кількості розіграшів. При цьому загальна вартість ставок, зроблених гравцем, збільшиться у відповідну кількість разів.

Гравець може подвоїти свій виграш, для цього він має зробити позначення у вікні "х2" в нижній частині картки з позначкою "Ціна". При цьому вартість ставки також збільшиться вдвічі.

Заповнена ігрова картка реєструється розповсюджувачем Лотереї у терміналі.

Гравець може зробити ставку без застосування ігрової картки, усно повідомивши розповсюджувачу всі дані, які мають міститись в ігровій картці, і останній вручну введе їх до ігрового терміналу.

Інформація з ігрової картки, або введена розповсюджувачем вручну, миттєво передається до комп'ютерного центру, який фіксує її в електронному вигляді та дає команду терміналу роздрукувати ігровий білет. Ігровий білет містить інформацію про дату, час, місце (код розповсюджувача) здійснення ставки гравцем, обрані ним номери та тип ставки, дати проведення розігрувань тиражів, в яких вона братиме участь. Ігровий білет є єдиним документом, який засвідчує участь ставки гравця в розігруванні та дає право на безкоштовне отримання виграшу.

Ігровий білет має серійний номер, який надається центральним комп'ютером і зберігається у ньому, та унікальний штрихкод, що містить інформацію про серійний номер білету. Інформація про кожний ігровий білет зберігається у центральному комп'ютері, перевірка виграшних ігрових білетів здійснюється ним же з застосуванням терміналу. Інформація про ігрові білети, по яких отримані виграші, фіксується головним комп'ютером, що виключає можливість повторного отримання виграшів.

8. Типи ставок (варіантів гри), вартість, умови визначення переможців, кількість виграшних комбінацій та розміри призів.

ТОЧНИЙ

комбінація з трьох будь-яких номерів (всіх однакових або всіх різних або двох однакових)
вартість ставки - одна грн;
визначення переможця:
співпадіння номерів та порядку їх розташування
по рядках на одному полі ігрового
білета з номерами та порядком їх випадіння
під час розігрування тиражу ;
кількість можливих виграшних варіантів
на одну ставку - один;
розмір призу - **300** (триста) грн.

ДОВІЛЬНИЙ

комбінація з трьох номерів, два з яких однакові
вартість ставки - одна грн.;
визначення переможця:
співпадіння номерів на одному полі ігрового білета
з номерами, що випали під час розігрування тиражу
в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на
одну ставку - три;

розмір призу **50** (п'ятдесят) грн.

комбінація з трьох різних номерів;

вартість ставки - одна грн.;
визначення переможця:
співпадіння номерів на одному полі ігрового
білета з номерами, що випали під час розігрування
тиражу в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - шість;
розмір призу 10 (десять) грн.

ТОЧНИЙ ПЛЮС ДОВІЛЬНИЙ

комбінація з трьох номерів, два з яких однакові
вартість ставки - 2 (дві) грн.;
визначення переможця:
спів падіння номерів та точного порядку їх розташування
на одному полі ігрового білета з номерами та порядком
їх випадіння під час розігрування;
кількість можливих виграшних варіантів - один;
розмір призу 350 (триста п"ятдесят) грн.

співпадіння номерів на одному полі ігрового
білета з номерами, що випали під час розігрування
тиражу в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - два;
розмір призу **50** (п'ятдесят) грн.

комбінація з трьох різних номерів

вартість ставки - 2 (дві) грн.;
визначення переможця:
співпадіння номерів та порядку їх розташування
по рядках на одному полі ігрового білета
з номерами та порядком їх випадіння під час
розігрування тиражу;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - один;
розмір призу - **310** (триста десять) грн.

співпадіння номерів на одному полі ігрового
білета з номерами, що випали під час розігрування
тиражу в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - п'ять;
розмір призу **10** (десять) грн.

СИСТЕМА

комбінація з трьох номерів, два з яких однакові
вартість ставки - 3 (три) грн.;
визначення переможця:
співпадіння номерів на одному полі ігрового
білета з номерами, що випали під час розігрування
тиражу в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - три;
розмір призу - **300** (триста) грн.

комбінація з трьох різних номерів

вартість ставки - 6 (шість) грн.;
визначення переможця:
спів падіння номерів на одному полі ігрового
білета з номерами, що випали під час
розігрування тиражу в будь-якому порядку;
кількість можливих виграшних варіантів на одну
ставку - шість;
розмір призу - **300** (триста) грн.

Переможці визначаються шляхом перевірки
пред'явлених ними ігрових білетів із
застосуванням терміналу .

З метою встановлення механізму контролю
використання призового фонду кількість варіантів
на одну і ту саму комбінацію обмежується:

1 000 однаковими варіантами для типу ставки **ТОЧНИЙ;**
2 000 однаковими варіантами для типу ставки **ДОВІЛЬНИЙ** для **комбінації з трьох номерів, два з яких однакові;**
10 000 однаковими варіантами для типу ставки **ДОВІЛЬНИЙ** для **комбінації з трьох різних номерів.**

Якщо гравець замовить ставку на комбінацію, кількість варіантів якої перевищила ліміт, термінал роздрукує спеціальне повідомлення про неможливість зробити таку ставку.

9. Електронна система працює щодня з 7.30, у неділю та святкові дні - з 9.00. Прийняття сплати участі в Лотереї припиняється не раніше ніж за тридцять хвилин до початку розігрування тиражу. Прийняття сплати участі в наступному тиражі Лотереї починається з ранку наступного дня після проведення розігрування попереднього.

10.В розігруванні тиражу беруть участь всі ставки, що зроблені на дане розігрування до його початку.

Розігрування тиражів Лотереї відбувається щоденно за адресою: м. Київ, вул. Спаська, 30 та транслюється в запису на одному з телевізійних каналів. Розігрування проводиться під наглядом тиражної комісії, яка складається з трьох осіб, включаючи представника органу ліцензування (або уповноважену особу).

Тиражна комісія довільно обирає один з двох лототронів та один з чотирьох комплектів кульок (в кожному комплекті знаходиться три набори по 10 кульок) та перевіряє працездатність лототронів. Розбіжність ваги кульок в кожному комплекті може складати +/- 0,075 грам. Для забезпечення правильної роботи лототрону мінімальна та максимальна припустима вага має бути 2.3 г та 3.0 г відповідно. Контрольне зважування кульок на електронних вагах проводиться тиражною комісією раз в квартал.

В процесі розігрування тиражу підвищений повітряний струмінь виштовхує по одній кульці в кожному з трьох відсіків лототрону. Номери, що містяться на цих кульках та порядок їх випадіння зліва направо визначаються тиражною комісією як виграшні. Розігрування проводиться незалежно від виникнення позаштатних ситуацій на телеканалі. В разі виходу лототрону з ладу вибір кульок здійснює голова тиражної комісії рукою в рукавиці та із спеціальною пов'язкою на очах.

Усі дії комісії фіксуються на відеоплівку та підтверджуються протоколами, які архівуються.

11.Виплата виграшів кожного тиражу починається наступного дня після дня проведення розігрування тиражу і триває протягом 180 (ста вісімдесяти) днів. Виграші сплачуються в національній валюті України шляхом перерахування на банківський рахунок/рахунки, або готівкою. При цьому, при отриманні коштів в касах Оператора, за письмовою згодою гравця банківські витрати сплачує останній.

Виграші до 200 грн. включно сплачуються на будь-якому місці прийняття ставок Лотереї, що обладнане терміналом, незалежно від того, де було зроблено ставку.

Виграші від 201 до 3000 грн. включно сплачуються в будь-якій філії Оператора або на окремих місцях прийняття ставок Лотереї, із власниками яких Оператор уклав відповідні угоди.

Виграші від 3001 грн. і до 24 999 грн. включно сплачуються в будь-якій філії Оператора або в головному офісі Оператора.

Виграші в сумі 25 000 грн. і більше сплачуються виключно в головному офісі Оператора за адресою: м. Київ, вул. Спаська, 30.

12. Прийняття сплати участі в Лотереї здійснюється виключно на добровільних засадах і не може використовуватись як умова для набуття інших прав, крім права на отримання призів Лотереї.

13. Оператор, при застосуванні електронної системи для прийняття сплати участі у Лотереї і обробки інформації, забезпечує Державне казначейство України засобами контролю, які передбачають можливість зняття інформації в режимі реального часу про сплату участі в лотереї, відповідно оформивши взаємовідносини в порядку, установленому чинним законодавством. Контроль розподіляється на:

- вхідний контроль до припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї)) на розіграш тиражу, інформація про прийняті сплати участі в лотереї до припинення їх прийому на розіграш;
- вихідний контроль після припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї)) на розіграш тиражу та до проведення розіграшу тиражу - інформація про прийняті сплати за участь в лотереї, загальний обсяг продажу на тираж, час припинення їх прийому на тираж, розмір призового фонду тиражу;
- вихідний контроль після проведення розіграшу тиражу - інформація про прийняті сплати участі в лотереї, загальний обсяг продажу на тираж, час припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї) на тираж, розмір призового фонду тиражу, виграшні комбінації номерів, результати розподілу призового фонду.

14. Права гравців:
- вимагати від розповсюджувачів Лотереї надання інформації про результати розігрувань тиражів;
- звертатись за роз'ясненнями Умов випуску та проведення Лотереї та розглядом спірних питань до будь-яких філій чи головного офісу Оператора;
- отримувати призи згідно з цими Умовами при наявності непошкодженого ігрового білета.

Обов'язки гравців:
- розраховуватись з розповсюджувачами Лотереї одночасно зі здійсненням ставок;
- зберігати ігровий білет непошкодженим для забезпечення можливості його перевірки терміналом;
- пред'являти при отриманні виграшу всі необхідні документи у відповідності із законодавством.

15. Права Оператора:
- відмовити гравцю в отриманні виграшу, якщо інформація на ігровому білеті втрачена внаслідок його недбалого зберігання, і термінал підтверджує неможливість її зчитування. При відсутності ігрового білета претензія вважається невизнаною;
- вимагати від гравців надання необхідних за законодавством документів для отримання виграшів;
- розповсюджувати Лотерею як через власні точки так і укладати угоди на розповсюдження Лотереї з фізичними та юридичними особами будь-якої форми власності;

Обов'язки оператора:
- дотримуватись вимог чинного законодавства, що регулює лотерейну діяльність, та цих Умов;
- забезпечувати гравців усією повною, необхідною, достовірною, своєчасною інформацією у відповідності з Ліцензійними умовами провадження діяльності з випуску та проведення лотерей та іншими нормативно-правовими актами;
- своєчасно та в повному обсязі проводити розрахунки з переможцями Лотереї та державним бюджетом, надавати встановлену звітність.

16. Претензії гравців розглядаються в порядку, передбаченому Законом України "Про звернення громадян", Указом Президента України від 19.03.97 "Про заходи щодо забезпечення конституційних прав громадян" та Постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 1997 р. N 348 "Про затвердження Інструкції з діловодства за зверненнями громадян в органах державної влади і місцевого самоврядування, об'єднаннях громадян, на підприємствах, в установах, організаціях незалежно від форм власності, в засобах масової інформації".

ЗМІНИ
до "Умов випуску та проведення державної лотереї "Супер Лото":

Викласти п.11 в такій редакції:

Виплата виграшів починається наступного дня після дня проведення розігрування тиражу і триває протягом 180 (ста вісімдесяти) днів. Виграші сплачуються в національній валюті України шляхом перерахування на банківський рахунок/рахунки, або готівкою. При цьому, при отриманні коштів в касах Оператора, за письмовою згодою гравця банківські витрати сплачує останній.

Виграші до 200 грн. включно сплачуються на будь-якому місці прийняття ставок Лотереї, що обладнане терміналом, незалежно від того, де було зроблено ставку.

Виграші від 201 до 3000 грн. включно сплачуються в будь-якій філії Оператора або на окремих місцях прийняття ставок, із власниками яких Оператор уклав відповідні угоди.

Виграші від 3001 грн. і до 24 999 грн. включно сплачуються в будь-якій філії Оператора або в головному офісі Оператора.

Виграші в сумі 25 000 грн. і більше сплачуються виключно в головному офісі Оператора за адресою: м. Київ, вул. Спаська, 30.

Викласти п.13. в такій редакції:

Оператор, при застосуванні електронної системи для прийняття сплати участі у лотереї і обробки інформації, забезпечує Державне казначейство України засобами контролю, які передбачають можливість зняття інформації в режимі реального часу про сплату участі в лотереї, відповідно оформивши взаємовідносини в порядку, установленому чинним законодавством. Контроль розподіляється на:
- вхідний контроль до припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї) на розіграш тиражу - інформація про прийняті сплати участі в лотереї до припинення їх прийому на розіграш;
- вихідний контроль після припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї) на розіграш тиражу та до проведення розіграшу тиражу - інформація про прийняті сплати за участь в лотереї, загальний обсяг продажу на тираж, час припинення їх прийому на тираж, розмір призового фонду тиражу;
- вихідний контроль після проведення розіграшу тиражу - інформація про прийняті сплати участі в лотереї, загальний обсяг продажу на тираж, час припинення прийому ставок (сплат участі в лотереї) на тираж, розмір призового фонду тиражу, виграшні комбінації номерів, результати розподілу призового фонду.

Відкрите акціонерне товариство "Комерційний банк "СЛАВУТИЧ"

Ліцензія НБУ №60 від 23.01.2003 р.

Річна фінансова звітність за 2003 рік

Звіт про фінансові результати за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
1.1	Процентний дохід	6485	5737
1.2	Процентні витрати	(2938)	(3137)
1	Чистий процентний дохід	3547	2600
2.1	Комісійний дохід	1221	1146
2.2	Комісійні витрати	(121)	(155)
2	Чистий комісійний дохід	1100	991
3	Дохід у вигляді дивідендів	0	1
4	Чистий торговельний дохід	288	237
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	13	8
8	Операційний дохід	4949	3837
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(1313)	(1187)
11	Витрати на персонал	(3204)	(2550)
12	Інші витрати	(203)	(187)
13	Прибуток від операцій	229	(88)
14	Чисті витрати на формування резервів	200	700
15	Прибуток до оподаткування	429	612
16	Витрати на податок на прибуток	(3)	(115)
17	Прибуток після оподаткування	426	497
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/ збиток банку	426	497
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,01	0,01
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,01	0,01

Баланс за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
	Активи		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2561	1729
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	5852	8185
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	30020	27201
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	5882	3160
9	Нараховані доходи до отримання	147	96
10	Інші активи	182	173
11	Усього активів	44645	40544
	Зобов'язання		
12	Кошти банків	0	4755
13	Кошти клієнтів	20634	17294
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	193	197
17	Інші зобов'язання	3090	33
18	Усього зобов'язань	23917	22279
	Власний капітал		
19	Статутний капітал	17160	17160
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	(26)	(22)
22	Емісійні різниці	17	17
23	Резерви та інші фонди банку	638	613
24	Результати переоцінки необоротних активів	2040	0
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	472	0
26	Прибуток/збиток за звітний рік	426	497
27	Усього власного капіталу	20727	18265
28	Усього пасивів	44645	40544

Звіт про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	426	497
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	(4)	132
3	Нараховані доходи	(69)	1
4	Амортизація основних засобів	246	262
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	271	(498)
6	Торговельний результат	8	83
7	Нарахований та відстрочений податок		
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	679	568
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1557	1045
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	3556	8011
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(3185)	(5315)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(615)	(107)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(4755)	(8395)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	3372	5474
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	3016	(3182)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	1389	(3514)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	2946	(2469)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(3044)	(1838)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(3044)	(1838)
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань		(1500)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	2037	1
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(1)	(2)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	2036	(1501)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	1938	(5808)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	2509	8317
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	4447	2509

Звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди усього	Попередній 2002 рік
1	Залишок на 1 січня 2003	17160	(22)		17	613	497		18265	17767
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок									
2	Скоригований залишок на початок року	17160	(22)		17	613	497		18265	17767
3	Переоцінка необоротних активів							2040	2040	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									
5	Чистий прибуток звітного року						426		426	497
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку									
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					25	(25)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку									
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році									
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									
12	Внески за акціями нового випуску									
13	Викуплені власні акції		(12)						(12)	(3)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		8						8	4
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	17160	(26)		17	638	898	2040	20727	18265

Довідкова інформація: сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом (залишок за рахунком 3630) на кінець 2003 року становить 3050 тис. грн.
Сальдо нарахованих доходів (витрат) та неотриманих (сплачених), яке є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року, становить(46) тис. грн.
Фінансова звітність у повному складі та аудиторський висновок розміщено на сайті банку **www.slavutichbank.kiev.ua**

Примітка 27.1 Потенційні зобов'язання банку на кінець 2003 року:

тис.грн

Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням:	
Гарантії та резервні акредитиви	152
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	
Зобов'язання видати кредит:	2634
Певний строк погашення - до року	2634
Певний строк погашення - більше року	
Інші	
Зобов'язання оперативного лізингу (оренди) за строками:	
До 1-го року	15
Від 1 до 5 років	105
Всього	120

Голова Правління Т. К. Волинько
Головний бухгалтер К. М. Таранішина

Витяг з аудиторського висновку про підтвердження фінансової звітності ВАТ „КБ"Славутич" за 2003 рік

Фінансова звітність за 2003 рік складена у відповідності з Інструкцією про порядок складання річного фінансового звіту, затвердженої Постановою правління НБУ від 03.12.2003 року №518.
Діяльність ВАТ „КБ"Славутич" здійснювалась у відповідності до вимог діючого законодавства, національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, нормативних вимог Національного банку України, Мінфіну, державної комісії з цінних паперів та фондового ринку, діючої системи бухгалтерського обліку в банках.
Аудитори роблять висновок про те, що фінансова звітність у складі:
- балансу за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року;
- звіту про фінансові результати за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року;
- звіту про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року;
- звіту про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року;
- приміток до річного звіту за 2003 рік
справедливо і достовірно відображають фінансовий стан Відкритого акціонерного товариства „Комерційний банк „Славутич" на 31 грудня 2003 року, а також результат його діяльності та рух грошових коштів за 2003 рік, згідно з Міжнародними стандартами бухгалтерського обліку і відповідають вимогам чинного законодавства України та прийнятої облікової політики.

Директор АФ „Норман-Аудит" О.П. Жук

ТК КРЕДИТ БАНК

Річна фінансова звітність за 2003 рік Акціонерний Комерційний Банк "ТК Кредит"

Ліцензія НБУ №245 від 11.01.2002 року
01054, м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
1.1	Процентний дохід	10 466	11 095
1.2	Процентні витрати	(8 474)	(7 214)
1	Чистий процентний дохід	1 991	3 881
2.1	Комісійний дохід	900	1 253
2.2	Комісійні витрати	(351)	(334)
2	Чистий комісійний дохід	549	919
3	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
4	Чистий торговельний дохід	239	378
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	(424)	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	1 027	449
8	Операційний дохід	3 383	5 627
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(1 060)	(1 849)
11	Витрати на персонал	(1 094)	(1 129)
12	Інші витрати	(581)	(245)
13	Прибуток від операцій	647	2 404
14	Чисті витрати на формування резервів	(578)	(1 548)
15	Прибуток до оподаткування	69	856
16	Витрати на податок на прибуток	(35)	(456)
17	Прибуток після оподаткування	34	400
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/ збиток банку	34	400
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	1
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	1

Баланс за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2 427	5 262
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	9 079	6 647
4	Цінні папери на продаж	0	9 018
5	Кредити та заборгованість клієнтів	50 857	46 360
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	921	1 721
9	Нараховані доходи до отримання	6 963	4 560
10	Інші активи	821	566
11	Усього активів	71 068	74 133
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	18 052	17 861
13	Кошти клієнтів	20 449	28 214
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	30	229
17	Інші зобов'язання	3 804	327
18	Усього зобов`язань	42 335	46 631
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	21 829	21 829
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	(873)
22	Емісійні різниці	5	5
23	Резерви та інші фонди банку	6 541	438
24	Результати переоцінки необоротних активів	324	0
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	6 103
26	Прибуток/збиток за звітний рік	34	400
27	Усього власного капіталу	28 733	27 502
28	Усього пасивів	71 068	74 133

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2003 року (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	34	400
	Поправки чистого прибутку		
2	**Нараховані витрати**	(182)	58
3	Нараховані доходи	(3 160)	377
4	**Амортизація основних засобів**	382	518
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	578	1 562
6	Торговельний результат	0	(89)
7	Нарахований та відстрочений податок	150	116
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	424	0
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(99)	175
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	(1 874)	3 115
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	4 248	4 390
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(4 338)	3 296
15	Зменшення (збільшення) інших активів	149	(448)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	190	(3 544)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(7 725)	(4 882)
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	2 967	(984)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	9 018	97
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	4 509	(2 075)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	2 635	1 040
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	17	3
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	995	462
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	1 012	465
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	0	0
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів**	3 648	1 505
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	5 569	4 064
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	9 217	5 569

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди усього	Попередній 2002 рік
1	Залишок на 1 січня	21 829	(873)	0	5	438	6 103	0	27 502	26 841
2.1	Коригування: Зміна облікової політики						0			
2.2	Виправлення помилок						0			
2	Скоригований залишок на початок року	21 829	(873)	0	5	438	6 103	0	27 502	26 841
3	Переоцінка необоротних активів							324	324	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття						0	0	0	0
5	Чистий прибуток звітного року						34		34	400
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку					0	0			
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					20	(20)		0	
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку					6 083	(6 083)		0	
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році						0		0	0
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році			0					0	0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	0			0		0		0	0
12	Внески за акціями нового випуску	0		0	0				0	0
13	Викуплені власні акції		(2 872)		0	0	0		(2 872)	(2 673)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		3 745		0				3 745	2 934
15	Анульовані раніше викуплені акції	0	0						0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	21 829	0	0	5	6 541	34	324	28 733	27 502

Керівник Синюк М. В. **Головний Бухгалтер Верба Т. О.**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ ТОВ АФ "IGK - УКРАЇНА АУДИТ"

Аудиторський Висновок надається для користувачів фінансової звітності, в тому числі для акціонерів АКБ "ТК Кредит".

Згідно з договором № 41-1/05/03 від 12.05.2003р. незалежна аудиторська фірма ТОВ АФ "IGK - Україна Аудит" провела аудит поданого в додатку балансу Акціонерного комерційного банку "ТК Кредит" за станом на 31.12.2003р., звіту про фінансові результати за станом на 31.12.2003 р., звіту про власний капітал за станом на 31.12.2003р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели аудиторську перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" і Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів (надалі - Стандарти). Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання обґрунтованої впевненості щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того, шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даними бухгалтерського обліку. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для аудиторського висновку.

Аудитор не брав участі у проведені щорічної інвентаризації основних засобів, нематеріальних активів та грошових коштів станом 01.12.2003р.

На нашу думку, за винятком впливу на фінансові звіти питань, про які йдеться в попередніх параграфах, а також в аудиторському звіті, в усіх суттєвих аспектах відповідно до Стандартів:

- фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах відображає дійсний фінансовий стан Банку, станом на 31.12.2003 р. і відповідає даним бухгалтерського обліку та законодавству України;

- резерви та капітал банку (крім викладеного в аудиторському звіті): порядок формування капіталу, фондів, резервів відповідає вимогам нормативно-правових актів Національного банку України, оцінка ризику банківських операцій та операцій з інсайдерами /пов'язаними особами проводиться адекватно;

- інформація в таблиці строків активів і пасивів станом на 31.12.2003 р. повна та достовірна, в тому числі: доходність і ліквідність активів, якість кредитного портфеля (крім викладеного в аудиторському звіті), портфеля цінних паперів, стан дебіторської заборгованості. Якість управління активами та пасивами банку достатні в межах діяльності Банку та вимог чинного законодавства;

- бухгалтерський облік та заходи контролю банку адекватні вимогам нормативно-правових актів Національного банку України;

- процедури внутрішнього аудиту потребують удосконалення відповідно до вимог нормативно-правових актів Національного банку України .

Реєстраційний номер №103/1
Реєстр № 2091 виданий Аудитоською палатою Уркаїни згідно рішення від 26.01.01р. №98.

Директор
ТОВ АФ "IGK- Україна Аудит" О.В. Почкун
Аудитор О. С. Коновченко
"20" квітня 2004 року
м. Київ

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс за станом на 31 грудня 2003 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2003 рік	за 2002 рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		11365	4426
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	11	0	0
3	Кошти в інших банках	12	28895	3814
4	Цінні папери на продаж	13	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	33174	11344
6	Інвестиційні цінні папери	15	0	0
7	Іінвестиції в асоційовані і дочірні компанії	16	60	60
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	3804	518
9	Нараховані доходи до отримання	18	11	18
10	Інші активи	19	1068	7958
11	**Усього активів**		**78377**	**28138**
	ЗОБОВ"ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		1000	3800
13	Кошти клієнтів	20	39329	4870
14	Інші депозити	21	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	23	34	28
17	Інші зобов"язання	24	84	4095
18	**Усього зобов"язань**		**40447**	**12793**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	25	28000	15000
20	Капіталізовані дивіденди		0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів		0	0
22	Емісійні різниці		5200	0
23	Резерви та інші фонди банку		345	33
24	Результат переоцінки необоротних активів		2442	0
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		0	305
26	Прибуток / збиток за звітний період		1943	7
27	***Усього власного капіталу***		***37930***	***15345***
28	**Усього пасивів**		**78377**	**28138**

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

Річний фінансовий звіт АТ «БАНК ВЕЛЕС»

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2003 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2003 рік	за 2002 рік
1.1	Процентний дохід	2	4531	1070
1.2	Процентні витрати	2	(683)	(306)
1	Чистий процентний дохід		3848	764
2.1	Комісійний дохід		1833	176
2.2	Комісійні витрати		(55)	(94)
2	Чистий комісійний дохід		1778	82
3	Дивідендний дохід	3	7	40
4	Чистий торгівельний дохід	4	172	(218)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів			391
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		0	0
7	Інший операційний дохід		6	12
8	Операційний дохід		5811	1071
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії			
10	Загальні адміністративні витрати	5	(2515)	(966)
11	Витрати на персонал	6	(429)	(605)
12	*Інші витрати		(1125)	(303)
13	Прибуток від операцій		1742	(803)
14	Чисті витрати на формування резервів	7	330	853
15	Прибуток до оподаткування		2072	50
16	Витрати на податок на прибуток		(129)	(43)
17	Прибуток після оподаткування		1943	7
18	Непередбачені доходи/витрати	9	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку		1943	7
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	10	0,87	0,00
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10	0,87	0

** За попередній рік стаття "Інші витрати" враховувалась в складі статті "Загальні адміністративні витрати"*

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

*** З повною версією річного фінансового звіту за 2003 рік можна ознайомитися на нашій WEB-сторінці в Інтернеті електронна адреса www.bankveles.com*

Зміни та рух капіталу за 31 грудня 2002 року

(тис.грн.)

РЯДОК	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3		4	5	6	7	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		15000				29	309	645	15 983	15 979
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		15000				29	309	645	15 983	15 979
3	Переоцінка необоротних активів								(645)	(645)	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття										
5	Чистий прибуток звітного року							7		7	4
6	Розподіл прибутку до загальних резервів										
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						4	(4)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів										
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12	Внести за акціями нового випуску										
13	Викуплені вланс акції										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець 31 грудня звітного року		15000	0	0	0	33	312	0	15345	15983

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

Зміни та рух капіталу за 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

РЯДОК	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3		4	5	6	7	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		15 000				33	312	0	15345	15983
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		15 000				33	312	0	15345	15983
3	Переоцінка необоротних активів								2442	2442	(645)
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття										
5	Чистий прибуток звітного року							1943		1943	7
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						312	(312)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12	Внести за акціями нового випуску		13 000			5 200				18200	
13	Викуплені вланс акції										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець 31 грудня 2003 року		28000	0	0	5200	345	1943	2442	37930	15345

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

Звіт про про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2003 р. (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2003 рік	за 2002 рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		1943	7
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати		6	28
3	Нараховані доходи		(57)	(39)
4	Амортизація основних засобів		188	181
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		(331)	(853)
6	Торговельний результат		(3)	41
7	Нарахований та відстрочений податок		(23)	(8)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		0	(43)
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		7	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(919)	(212)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		0	0
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**		**811**	**(898)**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(1899)	3550
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(20387)	(185)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		6924	(1175)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		(2800)	(4550)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		34460	2881
19	Збільшення (зменшення) інших зобов"язань		(4095)	3874
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		0	(371)
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов"язань від операційної діяльності**		**12203**	**4024**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**		**13014**	**3126**
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		0	0
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	247
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи		0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(1035)	551
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**		**(1035)**	**798**
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов"язань		0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		18200	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		0	0
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**		**18200**	**0**
33	***Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів***		***30179***	***3924***
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		4440	516
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		34619	4440

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

Примітка 27. Потенційні зобов"язання банку на кінець року

Таблиця 27.1 Потенційні зобов"язання банку на кінець звітного 2003 року

Гарантії та резервні акредитиви	41416
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов"язання видати кредит:	10983
Первинний строк погашення - до 1 року	10983
Первинний строк погашення - більше 1 року	0
Інші	0

Активи заставлені (репо, цінні папери тощо) станом на 31грудня 2003 р. відсутні

Зобов'язання оперативного лізингу (оренди):

менше 1 року	89 тис. грн.
від 1 року до 5 років	0
більше 5 років	7852 тис. грн.

Таблиця 27.2 Потенційні зобов"язання банку на кінець попереднього звітного 2002 року

Гарантії та резервні акредитиви	0
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов"язання видати кредит:	0
Первинний строк погашення - до 1 року	0
Первинний строк погашення - більше 1 року	0
Інші	0

4. Активи заставлені (репо, цінні папери тощо):
Майнові права на грошові кошти (депозити) - 3800 тис. грн.

5. Зобов"язання оперативного лізигну (оренди):

менше 1 року	
від 1 року до 5 років	267 тис. грн.
більше 5 років	0

Керівник — **Рабчук С.В.**
Головний бухгалтер — **Янківська В.М.**

Аудиторський висновок
Реєстраційний №56/04 21 квітня 2004 року місто Київ

Згідно з договором від 01 серпня 2003 року №77/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 - свідоцтво №1560) провела аудит річної фінансової звітності за 2003 рік акціонерного товариства "Банк Велес" (надалі - "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 18 березня 1994 року, реєстраційний №239.

Юридична адреса Банку: вул. Анрі Барбюса, 9а, місто Київ, 03680, Україна.

Голова Правління
ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група" — **В.Линник**
(сертифікат Б №000087)

Господарським судом м. Києва, 01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-б за позовом Державної податкової інспекції у Печерському районі м. Києва порушено справи про банкрутство щодо наступних підприємств:

1. Товариство з обмеженою відповідальністю «Фактор-Імпекс», код 30968237, 01001, м. Київ, вул. Первомайського, 11, р/р 260053013048/280/810/840/978/980 в АК «Промінвестбанк», МФО 300012, р/р № 2600510775/840/978/980, № 26127173/980 в АППБ «Аваль», МФО 300335, № 26005012990133/840 в Київській ф-ії АКБ «Укрсиббанк», МФО 300733, справа № 23/136-б.

2. Закрите акціонерне товариство «Фірма «ФОБОС ЮНАЙТЕД ДЕВЕЛОПМЕНТ», код 24253361, 01010, вул. Московська, буд. 7, кв. 47, р/р № 260063010111/980 в ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК», МФО 300669, № 26004300100716/980/810/840/978 в АКБ «Східно-Європейський банк», м. Київ, МФО 322658, справа № 43/135.

3. Приватне підприємство «Тагер», код № 3156617, 003150, вул. Предславинська, буд. 51, р/р № 26004000359001/980 в АТ «Індустріально-експортний банк», м. Київ, МФО 300614, № 260033010290/980 в Головному управлінні ощадного банку України по м. Києву та Київській області Деснянському відділенні № 8451 м. Київ, МФО 320230, № 26001012821121/980 в ВАТ «Державний експортно-імпортний банк України», м. Київ, МФО 322313, справа № 43/133.

Розпорядником майна по справі № 23/136-б, призначений арбітражний керуючий Крикун В. Б., ліцензія АА № 669678 від 02.09.03 р., контактний тел. 234-47-55, по справам № 43/135, № 43/133 арбітражний керуючий Міхно І. В. ліцензія АА № 668303 від 10.10.03 р. тел. 243-33-58.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Винесено постанови про визнання банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури щодо наступних підприємств:

1. Товариство з обмеженою відповідальністю «Укрбізнесбуд», код 31407066, 01001, м. Київ, вул. Кірова, 10, кв. 204, р/р № 260095601/980 в АКБ «Персональний комп'ютер», справа № 15/84-б.

2. Товариство з обмеженою відповідальністю «Укрексіком», код 31086994, 01133, м. Київ, б-р Л. Українки, 15-а, розрахункові рахунки відсутні, справа № 23/798-б.

3. Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕМ-Україна», код 31567813, 01023, вул. Мечникова, 8, кв. 22, р/р № 26006029033700/980 в Печерській філії АКБ «Укрсоцбанк», МФО 322090, справа № 23/802-б.

4. Приватне підприємство «ДАНА-ТЕКС», код 30575032, 01015, вул. Цитадельна, 4/7, кв. 74, р/р № 26007301260758/980/840 в Подільському відділенні «ПРОМІНВЕСТБАНК», м. Київ, МФО 322197, справа № 43/134.

5. Приватне підприємство «ГРЕЙС», код № 31243116, 01103, вул. Кіквідзе, 13, р/р № 2604213090002/980 в Київській дирекції АК АППБ «Україна», МФО 321574, справа № 15/85-б.

Ліквідатором по справах № 15/84-б, № 23/798-б, № 23/802-б, призначений арбітражний керуючий Крикун В. Б., ліцензія АА № 669678 від 26.08.03 р., контактний тел. 234-47-55, по справі № 43/134 арбітражний керуючий Міхно І. В., ліцензія АА № 668303 від 10.10.03 р., тел. 243-33-58, по справах № 15/85-б арбітражний керуючий Науменко О. А., ліцензія № АА № 419213 від 25.09.02 р.

Очередное ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ АО "КОНДИТЕРСКАЯ ФАБРИКА "А.В.К.", г.Донецк"
состоится **9 июля 2004 года в 10 часов**
по адресу: **Донецк-83062, ул. 1-я Александровка,9.**

Повестка дня:
1. Отчет дирекции о результатах финансово-хозяйственной деятельности АО "Кондитерская фабрика "А.В.К.", г. Донецк" (далее общество)в 2003 году. Основные направления деятельности общества на 2004 год.
2. Отчет ревизионной комиссии о результатах проверки годового отчета и баланса общества.
3. Утверждение годовых результатов деятельности общества за 2003 год.

Предложение по внесению изменений в повестку дня принимаются дирекцией до 10 июня 2004 года по адресу: 83062, Донецк, ул.1-я Александровка,9. Регистрация акционеров и их представителей с 9 час. Для регистрации акционерам необходимо иметь при себе документ, удостоверяющий личность, а представителям - доверенность, оформленную в соответствии с законодательством Украины, и документ, удостоверяющий личность.

Телефон для справок **337-09-42.**

Дирекция АО.

Господарським судом Вінницької області (21000, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 5/291-04 про банкрутство ТОВ «Дністер» (с. Наддністрянське Мурованокуриловецького району, код 03730650, п/р 260097332 у АППБ «Аваль», МФО 302247). Розпорядником майна призначено Глєбова В. Ф., ліцензія АА № 630087 від 10.12.03 р., тел. (0432) 32-75-22.

Господарським судом Житомирської області (10002, м. Житомир, Майдан Путятинський, 3/65) відкрито ліквідаційну процедуру ДП «Прогрес» фірми «Житомирінвест» ВАТ (10025, м. Житомир, вул. Баранова, 98, код 01272700, р/р 26001101017771 в ЖФ «Укоопспілка», м. Житомир, МФО 311692 та призначено ліквідатором арбітражного керуючого Ступака Олега Миколайовича (ліцензія № 719767 від 20.01.04 р.).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

БІГ Енергія

Річний фінансовий звіт ВАТ Банку «БІГ Енергія»

Баланс за станом на 31 грудня 2003 року ВАТ Банк "БІГ ЕНЕРГІЯ"

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітній рік 2003 рік	Попередній рік 2002 рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		34 374	23 503
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним Банком України, та цінні папери, емітовані Національним Банком України	11	0	0
3	Кошти в інших банках	12	139 103	109 639
4	Цінні папери на продаж	13	54 747	9 018
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	439 179	264 597
6	Інвестиційні цінні папери	15	236	2 500
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	16	10 030	10 061
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	30 942	29 848
9	Нараховані доходи до отримання	18	8 155	8 180
10	Інші активи	19	28 771	4 563
11	**Усього активів**		**745 537**	**461 909**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		216 464	86 338
13	Кошти клієнтів	20	351 369	200 485
14	Інші депозити	21	30 641	31 941
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	23	6 946	4 532
17	Інші зобов'язання	24	5 516	6 244
18	**Усього зобов`язань**		**610 936**	**329 540**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	25	100 000	100 000
20	Капіталізовані дивіденди		0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів		0	0
22	Емісійні різниці		0	0
23	Резерви та інші фонди банку		25 991	18 126
24	Результати переоцінки необоротних активів		88	88
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		6 290	6 290
26	Прибуток / збиток за звітний рік		2 232	7 865
27	**Усього власного капіталу**		**134 601**	**132 369**
28	**Усього пасивів**		**745 537**	**461 909**

Голова Правління — **В.В.Стеценко**
Головний бухгалтер — **С.І.Михальченко**

Звіт про фінансові результати за станом на 31грудня 2003 року ВАТ Банк "БІГ ЕНЕРГІЯ"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік 2003 рік	Попередній рік 2002 рік
1.1	Процентний дохід	2	75 409	76 973
1.2	Процентні витрати	2	(47 613)	(34 870)
1	**Чистий процентний дохід**		**27 796**	**42 103**
2.1	Комісійний дохід		11 020	24 839
2.2	Комісійні витрати		(6 896)	(28 829)
2	Чистий комісійний дохід		4 124	(3 990)
3	Дохід у вигляді дивідендів	3	0	15
4	Чистий торговельний дохід	4	15 872	15 180
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
7	Інший дохід		269	253
8	**Операційний дохід**		**48 061**	**53 561**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		(31)	0
10	Загальні адміністративні витрати	5	(11 755)	(10 607)
11	Витрати на персонал	6	(14 220)	(12 512)
12	Інші витрати		(6 343)	(4 296)
13	**Прибуток від операцій**		**15 712**	**26 146**
14	Чисті витрати на формування резервів	7	(12 530)	(16 677)
15	**Прибуток до оподаткування**		**3 182**	**9 469**
16	Витрати на податок на прибуток	8	(950)	(1 604)
17	**Прибуток після оподаткування**		**2 232**	**7 865**
18	Непередбачені доходи/витрати	9	0	0
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**		**2 232**	**7 865**
20	**Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.**		**0,04**	**0,16**
21	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.**		**0,04**	**0,16**

Голова Правління — **В.В.Стеценко**
Головний бухгалтер — **С.І.Михальченко**

Примітка 27. Потенційні зобов'язання ВАТ Банк „БІГ Енергія" на кінець року.
Примітка 27.1 Потенційні зобов'язання ВАТ Банк "БІГ Енергія" за станом на 31.12.2003р.

І. Розгляд справи у суді
Станом на 31.12.2003р. ВАТ Банк "БІГ Енергія" не має справ на розгляді у суді де Банк виступав би в якості відповідача.

ІІ. Капітальні зобов'язання
ВАТ Банк "БІГ Енергія" мав непогашене зобов'язання залишковою вартістю 1,0 тис.грн., яке було погашене Банком 29.01.2004р.

ІІІ. Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням

(тис. грн.)

1	**Гарантії та резервні акредитиви**	**715,8**
2	**Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи**	**1 313,7**
3	**Зобов'язання видати кредит:**	**52 212,2**
	первинний строк погашення до року	**46 022,0**
	первинний строк погашення більше року	**6 190,2**
4	**Інші**	**не має**

IV. Активи заставлені (РЕПО, ЦП, інші)

1. ВАТ Банк "БІГ Енергія" станом на кінець дня 31.12.2003 р. не має діючих договорів залучення грошових коштів під забезпечення цінними паперами (РЕПО).

2. ВАТ Банк "БІГ Енергія" станом на кінець дня 31.12.2003р. має діючі договори застави майнових прав вимоги за розміщеними активам на загальну суму 125 827,9 тис. грн.

V. Зобов'язання оперативного лізингу (оренди)

Для здійснення своєї банківської діяльності, ВАТ Банк "БІГ Енергія" орендує не житлові приміщення. При цьому мінімальні орендні платежі за операційною діяльністю за строками складають:

- **менше 1 року (2004 рік)** — **1,9 тис. грн.;**
- **від 1 року до 5 років (2005-2009 роки)** — **1 112,5 тис. грн.;**
- **більше 5 років. (2010-2014 роки)** — **11 549,9 тис. грн.;**

Голова Правління — **Стеценко В.В.**
Головний бухгалтер — **Михальченко С.І.**

Звіт про рух грошових кошт за станом на 31 грудня 2003 р. ВАТ Банк "БІГ ЕНЕРГІЯ" (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік 2003 рік	Попередній рік 2002 рік
	І. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	Зазначається сума чистого прибутку за рік	2232	7865
	Поправки чистого прибутку		0	0
2	Нараховані витрати	Зазначається нараховані, але не сплачені витрати	2 414	2 242
3	Нараховані доходи	Зазначається нараховані, але не отримані доходи	1 099	(3 089)
4	Амортизація основних засобів	Зазначається нарахована амортизація за основними засобами	4 062	3 660
5	Резерви під сумнівні борги,знецінення активів	Зазначається відрахування до спеціальних резервів (чиста сума)	(7 316)	15 603
6	Торговельний результат	Зазначаються: результат від торгівлі цінними паперами в портфелі банку на продаж, результат від довгострокового викупу боргових цінних паперів, крім ощадних сертифікатів, результат від дострокового викупу ощадних сертифікатів, нереалізований результат від періоцінки деривативів	15 950	15 180
7	Нарахований та відстрочений податок	Зазначаються нараховані, але не сплачені податок на прибуток та відстрочений податок	250	619
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	Зазначаються: результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на інвестиції, результат від продажу основних засобів	(4)	7
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	Зазначається результат від продажу асоційованих компаній	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	Зазначається сума амортизації дисконту і премії цінних паперів	(347)	(2 462)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	Зазначається інший рух коштів, що не є грошовими	0	0
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	Рядок 12 = сума рядків 1 - 11	18 340	39 625
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передплат іншим банкам	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими банками, кредитів та передоплат іншим банкам	(75 787)	18 692
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з кредитами, які надані клієнтам	(167 556)	(75 867)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими активами	(24 849)	(2 126)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	Грошові надходження (відплив коштів) , що отримані від НБУ	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з іншими банками	130 127	24 949
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з поточними та депозитними рахунками	142 946	41 761
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань		7 201	2 044
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами в портфелі банку на продаж	(61 757)	(8 017)
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**рядок 21 = сума рядків 13 - 20**	**(49 675)**	**1 436**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**рядок 22 = рядок 12 + рядок 21**	**(31 335)**	**41 061**
	ІІ. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами в портфелі банку на інвестиції	2 768	3 514
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями за інвестиціями в асоційовані компанії	87	2
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями за інвестиціями в дочірні установи	(56)	0
26	**Зменьшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів**	**Грошові надходження (відплив коштів) за операціями за вкладеннями в основні засоби та нематеріальні активи**	**(5 152)**	**(9 108)**
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**Рядок 27 = сума рідків 23 - 26**	**(2 353)**	**(5 592)**
	ІІІ. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	Грошові надходження (відплив коштів) за операціями з цінними паперами власного боргу	(1 301)	19 563
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	Грошові надходження (відплив коштів) за субординованими зобов'язаннями	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	Грошові надходження (відплив коштів) до акціонерного капіталу		3 020
31	Дивіденди, сплачені протягом звітного періоду	Відплив грошових коштів як дивідендів	(18)	(2 445)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	Рядок 32 = сумі рядків 28 - 31	(1 319)	20 138
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	Рядок 33 = 22+27+32 має дорівнювати рядок 33 = 35 - 34	(35 007)	55 607
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**		**86808**	**31201**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року33**		**51 801**	**86 808**

Голова Правління — **В.В.Стеценко**
Головний бухгалтер — **С.І.Михальченко**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної Аудиторської фірми „Консультант" ПРО ДОСТОВІРНІСТЬ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ВАТ БАНК „БІГ ЕНЕРГІЯ" ЗА 2003 РІК

Аудиторський висновок надається для користувачів фінансової звітності, в тому числі для акціонерів ВАТ Банк „БІГ Енергія"

Згідно з договором № 46 від 11.11.2003 р., укладеним між Аудиторською фірмою "Консультант" (свідоцтво Аудиторської Палати України № 0202 від 26.01.2001року) та ВАТ Банк "БІГ Енергія" (надалі -Банк) була проведена аудиторська перевірка фінансової звітності ВАТ Банк "БІГ Енергія" за 2003 рік, а саме: Звіту про фінансові результати за станом на 31 грудня 2003 року, Балансу за станом на 31 грудня 2003 року, Звіту про власний капітал за станом на 31 грудня 2003 року, Звіту про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2003р. Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з законодавчо встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України. Відповідальність за складання та надання фінансових звітів несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно вказаної звітності, виходячи з результатів аудиторської перевірки.

Аудитори під час перевірки керувалися законодавством України що регламентує порядок проведення, принципи та прийоми проведення аудиту, а саме: Закон України „Про аудиторську діяльність" від 22.04.1993р. № 3125-XII, Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті як Національні стандарти аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України № 122 від 18.04.2003р.

Перевірка здійснювалася згідно з діючими в Україні міжнародними нормативами аудиту, зокрема Положенням з міжнародної практики аудиту 1006 „Аудит фінансових звітів банків", 500 „Аудиторські докази" та 700 „Аудиторський висновок про фінансову звітність", за якими ми спланували та провели аудиторську роботу для отримання грунтовного переконання в тому, що у фінансових звітах відсутні істотні перекручення.

Виходячи з даних нашого аудиту:

- баланс банку, звіт про рахунки доходів та витрат (тобто звіт про фінансові результати), звіт про рух капіталу достовірно та в повному обсязі відображають фінансовий стан Банку згідно чинного законодавства України;
- активи та пасиви по строках (тобто ризик ліквідності) в цілому між собою узгоджені. Банк має позитивну позицію ризику ліквідності;
- якість кредитного портфеля та стан дебіторської заборгованості задовільні;
- якість портфеля цінних паперів помірна;
- якість управління активами та пасивами банку знаходиться на достатньому рівні;
- створені резерви та капітал банку покривають існуючі в Банку ризики та достатні для розвитку Банку, покриття ризиків та захисту інтересів кредиторів та вкладників;
- резерви формувалися у відповідності з нормативними актами НБУ;
- операції з інсайдерами та пов'язаними особами здійснювалися на загальних підставах;
- прибуток банківської установи визначений правильно;
- бухгалтерський облік в повній мірі розкриває інформацію про здійснені Банком операції та достовірно і точно в усіх суттєвих аспектах відображає фінансовий стан Банку;
- процедури внутрішнього аудиту та заходів контролю банку відповідають вимогам нормативно-правових актів Національного банку;
- випадків банківського шахрайства та відмивання грошей не встановлено.

На нашу думку, Річна фінансова звітність ВАТ Банк "БІГ Енергія" справедливо та достовірно відображає дійсний фінансовий стан Банку станом на 31.12.2003 р., а також результат його діяльності за 2003 рік.

Використовуючи процедури аудиту у відповідності з Міжнародними стандартами, в тому числі „Аудиторські докази" (стандарт 500), а також у відповідності з вимогами Стандарту „Аудиторський висновок про фінансову звітність" (стандарт 700) вважаємо, висновок про достовірність річної фінансової звітності ВАТ Банк "БІГ Енергія" позитивним.

Директор-аудитор ТОВ Аудиторської фірми "Консультант", м. Київ (сертифікат аудитора серія Б № 000113 від 29.02.96 року)
м. Київ 27 квітня 2004 р. — *А.М. Герасимович*

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2003 року ВАТ Банк "БІГ ЕНЕРГІЯ"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік 2002 рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня 2003 року		100 000	0	0	0	18 126	14 155	88	132 369	125 484
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2						0		0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2						0		0	0
2	Скоригований залишок на початок року		100 000	0	0	0	18 126	14 155	88	132 369	125 484
3	Переоцінка необоротних активів								0	0	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							0	0	0	0
5	Чистий прибуток звітного року							2 232		2 232	7 865
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						0	0			
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						7 865	(7 865)	0		
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку						0	0			
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році							0		0	(4 000)
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році				0		0	0		0	
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0			0				0	0
12	Внески за акціями нового випуску		0		0	0				0	0
13	Викуплені власні акції			0		0	0	0		0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій			0		0				0	3 020
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0					0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2003р.		100 000	0	0	0	25 991	8 522	88	134 601	132 369

Голова Правління — **В.В.Стеценко**
Головний бухгалтер — **С.І.Михальченко**

РАДАБАНК

Річний фінансовий звіт ЗАТ АБ «Радабанк» на 1 січня 2004 року

Балансовий звіт за станом на 1 січня 2004 року

(тис . грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	2857	2421
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	4785	3003
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	26931	24337
6	Інвестиційні цінні папери	3353	413
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	597	216
9	Нараховані доходи до отримання	3760	414
10	Інші активи	268	33
11	**Усього активів**	**42551**	**30837**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	0	0
13	Кошти клієнтів	18665	11301
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	271	277
17	Інші зобов'язання	380	1814
18	**Усього зобов`язань**	**19316**	**13392**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	20835	14800
20	Капіталізовані дивіденди	0	1035
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та інші фонди банку	988	955
24	Результати переоцінки необоротних активів	0	0
25	Нерозподілений прибуток минулих років	622	0
26	Прибуток / збиток за звітний рік	790	655
27	**Усього власного капіталу**	**23235**	**17445**
28	**Усього пасивів**	**42551**	**30837**

Голова Правління — **Є.Й.Ревонюк**
Головний бухгалтер — **О.М.Денисенко**

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2004 року.

(тис . грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1,1	Процентний дохід	4404	3383
1,2	Процентні витрати	(2387)	(1010)
1	Чистий процентний дохід	2017	2373
2,1	Комісійний дохід	3059	819
2,2	Комісійні витрати	(162)	(168)
2	Чистий комісійний дохід	2897	651
3	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
4	Чистий торговельний дохід	(2356)	24
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Інший дохід	8	7
8	Операційний дохід	2566	3055
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(699)	(416)
11	Витрати на персонал	(1007)	(715)
12	Інші витрати	(209)	(142)
13	Прибуток від операцій	651	1782
14	Чисті витрати на формування резервів	160	(1127)
15	Прибуток до оподаткування	811	655
16	Витрати на податок на прибуток	(21)	0
17	Прибуток після оподаткування	790	655
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**790**	**655**
20	**Чистий прибуток на одну просту акцію**		
21	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію**		

Голова Правління — **Є.Й.Ревонюк**
Головний бухгалтер — **О.М.Денисенко**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 року (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	790	655
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	(7)	239
3	Нараховані доходи	(3611)	(416)
4	Амортизація основних засобів	107	71
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2240	1120
6	Торговельний результат	0	0
7	Нарахований та відстрочений податок	(20)	(1)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	0
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	17	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	(47)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	377	218
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(107)	1839
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(2274)	(238)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(4792)	(6424)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(235)	(20)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	(3700)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	7440	8948
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	337	13
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	113	0
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	589	(1421)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	482	418
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(2820)	(71)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	35	(510)
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(382)	29
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(3167)	(552)
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	(1800)	(700)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	4790	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	(1035)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	2990	(1735)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	305	(1869)
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**2974**	**4843**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**3279**	**2974**

Голова Правління — **Є.Й.Ревонюк**
Головний бухгалтер — **О.М.Денисенко**

Повністю інформація про річну фінансову звітність ЗАТ АБ «Радабанк» за 2003 рік викладена на сторінці ЗАт АБ «Радабанк» у мережі Інтернет за адресою: http:// www.radabank.com.ua.

ОГОЛОШЕННЯ

(Початок на 26-й стор.).

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2004 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нероз -поділений прибуток	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		14 800		1035		955	655		17 445
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									0
2.2	Виправлення помилок									0
2	Скоригований залишок на початок року		14 800		1035		955	655		17 445
3	Переоцінка необоротних активів									0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									0
5	Чистий прибуток звітного року							790		790
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						33	(33)	0	0
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		0		0			0		0
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку							0		0
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році						0	0		0
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		1 035		(1035)					0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									
12	Внески за акціями нового випуску		5 000							5 000
13	Викуплені власні акції			0						0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій			0						0
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець 31 грудня звітного року		20 835	0	0		988	1412	0	23 235

Голова Правління — **Є.Й.Ревонюк**
Головний бухгалтер — **О.М.Денисенко**

Висновок незалежних аудиторів

Ми провели аудит Фінансової Звітності Закритого Акціонерного Товариства Акціонерного Банку "[illegible]", м. Київ, Україна (далі по тексту "Банк") за рік, що закінчився 31 грудня 2003 року. Ця Фінансова Звітність, яка складається зі Звіту про прибутки та збитки за 2003 рік, та Балансового звіту, станом за 31.12.2003 року, яка була складена у відповідності до вимог Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Відповідальність стосовно зазначеної Фінансової Звітності несе Керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення нашого професійного висновку стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведеного нами аудиту.

Ми виконали наш аудит у відповідності з вимогами Закону України «Про аудиторську діяльність», Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту та вимог Комісії з цінних паперів та фондового ринку. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на отримання розумних підтверджень щодо відсутності у Фінансовій Звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у Фінансовій Звітності. Аудит також включає оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку загальної фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для формування нашого аудиторського висновку.

Ми підтверджуємо, що додана Фінансова Звітність в усіх суттєвих аспектах дає правдиве і достовірне уявлення про фінансовий стан Банку за 31.12.2003 року, та результати його діяльності за 2003 рік, відповідно до Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Баланс станом за 31.12.2003 року та Звіт про прибутки та збитки за 2003 рік, Звіт про зміни у власному капіталі за 2003 рік та [illegible] за 2003 рік прошиті та завірені підписом керівника та печаткою аудиторської фірми "БДО Баланс-Аудит" на 21 сторінках.

15 квітня 2004 року

Сергій [illegible]
Сертифікат Серія А [illegible]
Виконавчий Директор „БДО Баланс-Аудит"

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 22 квітня 2004 р. у справі № 25/65 селянське фермерське господарство «Гай — Ар» (72500, Запорізька область, Якимівський район, с. Володимирівка, вул. Калініна, 34-а, п/р 26007212075001 в ЗРУ КБ «Приватбанк», код ЄДРПОУ — 22120667) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором банкрута призначено Моісєєва Юрія Володимировича (ліцензія АА № 419459 від 18.11.2002 р., 72316, м. Мелітополь, 3-й пров. Малюги, 13, тел. (050) 322-37).

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі №43/175 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом відкрите акціонерне товариство «УКРДІПРОДЕРЕВПРОМ» (адреса: 02002, м. Київ, вул. М. Раскової, 17, код ЄДРПОУ 05275523), п/р 260063011174 в АКБ «Старокиївський банк», МФО 321477, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Бабич Світлану Вікторівну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 43/177 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «НВП «АВІАРМ» (адреса: 03057, м. Київ, вул. Желябова, 8/4, код ЄДРПОУ 18019135), 26005169261001, філія «Розрахунковий Центр» Приватбанк, МФО 320649, і відриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Бабич Світлану Вікторівну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Річний звіт АКБ "Сітібанк (Україна)"
за станом на 31 грудня 2003 року

Баланс АКБ "Сітібанк (Україна)" за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

(тис.грн.)

	Найменування статті	Примітки	За 2003 рік	За 2002 рік
	АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ		58 383	86 110
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансовані або емітовані	11	91 353	45 789
3.	Кошти в інших банках	12	208 555	97 521
4.	Цінні папери на продаж	13	0	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	14	736 025	608 404
6.	Інвестиційні цінні папери	15	0	0
7.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	16	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	17	29 606	31 114
9.	Нараховані доходи до отримання	18	3 595	2 886
10.	Інші активи	19	388	913
11.	**Усього активів**		**1 127 905**	**872 737**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків		738 279	550 257
13.	Кошти клієнтів	20	264 157	214 118
14.	Інші депозити	21	0	0
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	23	395	1 484
17.	Інші зобов'язання	24	1 828	2 385
18.	**Усього зобов'язань**		**1 004 659**	**768 244**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19.	Статутний капітал	25	50 000	50 000
20.	Капіталізовані дивіденди		0	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів		0	0
22.	Емісійні різниці		17 090	17 090
23.	Резерви та інші фонди банку		37 403	2 124
24.	Результати переоцінки необоротних активів		0	0
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		0	12 922
26.	Прибуток/збиток за звітний рік		18 753	22 357
27.	**Усього власного капіталу**		**123 246**	**104 493**
28.	**Усього пасивів**		**1 127 905**	**872 737**

В.о. Голови Правління — **Гладкий В.А.**
Заст. Головного бухгалтера — **Кузьмін Д.М.**

Звіт про фінансові результати АКБ "Сітібанк (Україна)" за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

	Найменування статті	Примітки	За 2003 рік	За 2002 рік (тис.грн)
1.1.	Процентний дохід	02	47 505	40 541
1.2.	Процентні витрати	02	(12 242)	(8 340)
1.	Чистий процентний дохід		35 263	32 201
2.1.	Комісійний дохід		5 217	6 593
2.2.	Комісійні витрати		(1 807)	(1 669)
2.	Чистий комісійний дохід		3 410	4 924
3.	Дохід у вигляді дивідендів	03	0	0
4.	Чистий торговельний дохід	04	10 087	13 781
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	118
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
7.	Інший дохід		1 722	747
8.	Операційний дохід		50 482	51 771
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	05	(8 720)	(8 699)
11.	Витрати на персонал	06	(8 511)	(7 090)
12.	Інші витрати		(2 041)	(1 460)
13.	Прибуток від операцій		31 210	34 522
14.	Чисті витрати на формування резервів	07	(4 832)	(1 686)
15.	Прибуток до оподаткування		26 378	32 836
16.	Витрати на податок на прибуток	08	(7 625)	(10 479)
17.	Прибуток після оподаткування		18 753	22 357
18.	Непередбачені доходи/витрати	09	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку		18 753	22 357
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію		0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		0	0

В.о. Голови Правління — **Гладкий В.А.**
Заст. Головного бухгалтера — **Кузьмін Д.М.**

Звіт про рух грошових коштів (прямий метод) АКБ "Сітібанк (Україна)" за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня) (прямий метод)

(тис.грн)

	Найменування статті	За 2003 рік	За 2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	46 794	39 723
2	Процентні витрати, що сплачені	(13 332)	(7 118)
3	Комісійні доходи, що отримані	5 217	6 593
4	Комісійні витрати, що сплачені	(1 807)	(1 669)
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані		
6	Інші доходи, що отримані	1 715	747
7	Інші витрати, що сплачені	(8 028)	(7 550)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	17 514	14 085
9	Повернення раніше списаних активів		
10	Виплати працівникам банку	(8 511)	(7 077)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(8 299)	(8 555)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	31 263	29 179
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	9 754	(26 910)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(93 247)	(367 764)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(5 036)	(3 211)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	(11 500)	46 000
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	199 522	247 499
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	69 393	132 698
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	324	143
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(52 949)	(46 094)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	116 261	(17 638)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	147 524	11 541
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		12 824
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1 056)	(4 460)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1 056)	8 364
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань		
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		(7 880)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		(7 880)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	146 468	12 025
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	33 723	21 698
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	180 191	33 723
36	Вплив змін курсів валют		

В.о. Голови Правління — **Гладкий В.А.**
Заст. Головного бухгалтера — **Кузьмін Д.М.**

Звіт про власний капітал АКБ "Сітібанк (Україна)" за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нероз -поділений прибуток	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1,	Залишок на 1 січня звітного року		50 000	-	-	17 090	2 124	35 279	-	104 493
2,1	"Коригування:Зміна облікової політики"	1,2						-		-
2,2	Виправлення помилок	1,2						-		-
2,	Скоригований залишок на початок року							35 279		104 493
3,	Переоцінка необоротних активів								-	-
4,	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							-	-	-
5,	Чистий прибуток звітного року							18 753		18 753
6,	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						-	-		
7,	Розподіл прибутку до резервних фондів						1 118	(1 118)		
8,	Розподіл прибутку до інших фондів банку						34 161	(34 161)		
9,	Дивіденди, що сплачені у звітному році							-		-
10,	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році				-		-	-		
11,	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		-			-				-
12,	Внески за акціями нового випуску		-		-	-				-
13,	Викуплені власні акції			-		-	-	-		-
14,	Продаж раніше викуплених власних акцій			-		-				-
15,	Анульовані раніше викуплені акції		-	-						-
16,	Залишок за станом на 31 грудня звітного року		50 000	-	-	17 090	37 403	18 753	-	123 246

В.о. Голови Правління — **Гладкий В.А.**
Заст. Головного бухгалтера — **Кузьмін Д.М.**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ "АПіК"

1. Ми провели аудиторську перевірку наведеного далі балансу акціонерного комерційного банку "Сітібанк (Україна)" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2003 року, а також відповідних звітів про фінансові результати, про власний капітал та про рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, а також відповідних приміток. Відповідальність зі ці фінансові звіти несе керівництво Банку. Нашим обов"язком є висловлення думки стосовно цих фінансових звітів на підставі проведеного аудиту.

2. Ми провели аудиторську перевірку згідно зі Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, які використовуються в якості Національних стандартів аудиту в Україні. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання обґрунтованої впевненості щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах, та оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку і суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. На нашу думку, проведений аудит забезпечує прийнятну основу для формування нашого аудиторського висновку.

3. На нашу думку, фінансові звіти достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображають фінансовий стан Банку на 31 грудня 2003 року, а також результати його діяльності та грошові потоки за минулий рік і відповідають вимогам чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

4. Не вносячи до нашого висновку застережень, в наступних пояснювальних параграфах ми звертаємо увагу на додаткову інформацію, висновок щодо якої вимагається Законом України „Про банки і банківську діяльність" та Постановою НБУ № 389 від 9 вересня 2003 року.

5. Інформація про структуру ресурсів Банку по строках залучення та розміщення станом на 31.12.03 р. розкрита у примітці 30 „Ризик ліквідності". Управління ліквідністю здійснюється Банком шляхом залучення короткострокових кредитних ресурсів від материнського банку та проведення політики збільшення стабільної частки коштів клієнтів до запитання шляхом нарощування їх загальних обсягів. Врахування в портфелі цінних паперів на продаж облігацій внутрішньої державної позики дозволяє Банку за потреби залучати кошти від Національного банку України шляхом рефінансування.

6. Дохідність активів обумовлена отриманням Банком процентного і торговельного доходу (примітки 3 та 4), її рівень забезпечує прибуткову діяльність Банку.

7. Якість кредитного портфелю адекватно оцінена Банком та відображена у примітці 14 „Кредити та заборгованість клієнтів".

8. Інформація щодо складу і якості портфелю цінних портфелів розкрита у примітці 11 „Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України". Цінні папери у виді короткострокових та середньострокових дисконтних та купонних облігацій внутрішньої державної позики враховуються Банком у портфелі на продаж.

9. Стан дебіторської заборгованості визначений Банком у відповідності з нормативними вимогами Національного банку України, згідно яких сформована відповідна сума резерву. Інформація щодо дебіторської заборгованості наведена у примітці 19 „Інші активи".

10. Якість управління активами та пасивами Банку прийнятна та забезпечує діяльність банку з дотриманням економічних нормативів, визначених нормативними вимогами Національного банку України.

11. Формування капіталу Банку, фондів та резервів відбувається у відповідності з вимогами нормативно-правових актів Національного банку України. Банк є достатньо капіталізованим. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій та операцій з інсайдерами розкрита у примітках 29-32.

12. Процедури внутрішнього аудиту та заходів контролю Банку відповідають вимогам нормативно-правових актів Національного банку України.

Президент фірми — **Т. Бернатович**
м. Київ, вул. Фізкультури, 1, корп. 2 — 23 квітня 2004 року.

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт ВАТ «МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК»

Баланс на 1 січня 2004 року
Форма №1.11.92

(коп. та сота частка од. валют)

Рядок	Найменування статті	01-01-2004р.	01-01-2003р.
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	48788	37517
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	10007	0
3.	Кошти в інших банках	106860	105915
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	397549	273277
6.	Інвестиційні цінні папери	2377	10
7.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	9346	3906
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	55075	21310
9.	Нараховані доходи до отримання	1255	799
10.	Інші активи	21977	18834
11.	**Усього активів**	**653234**	**461568**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	78395	24330
13.	Кошти клієнтів	436413	312343
14.	Інші депозити	0	0
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	215	176
17.	Інші зобов'язання	21943	62015
18.	**Усього зобов'язань**	**536966**	**398864**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	50000	23816
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів	(138)	0
22.	Емісійні різниці	14016	14016
23.	Резерви та інші фонди банку	24628	13273
24.	Результати переоцінки необоротних активів	26278	244
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	9862
26.	Прибуток/збиток за звітний рік	1484	1493
27.	**Усього власного капіталу**	**116268**	**62704**
28.	**Усього пасивів**	**653234**	**461568**
	Активи-пасиви (повинна рівнятися 0)	0	0

Голова Правління — ***К. Г. Гой***
Головний бухгалтер — ***О. В. Белініна***

Дані про фінансові результати на 1 січня 2004 року
Форма №1.11.91

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01-01-2004р.	01-01-2003р.
1.1.	Процентний дохід	69100	38387
1.2.	Процентні витрати	(29042)	(16759)
1.	Чистий процентний дохід	40058	21628
2.1.	Комісійний дохід	30718	22580
2.2.	Комісійні витрати	(2561)	(1797)
2.	Чистий комісійний дохід	28157	20783
3.	Дохід у вигляді дивідендів	15	0
4.	**Чистий торговельний дохід**	**6132**	**5745**
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	810	380
8.	**Операційний дохід**	**75172**	**48536**
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	(16967)	(14719)
11.	**Витрати на персонал**	**(5363)**	**(4169)**
12.	інші витрати	(23037)	(26487)
13.	**Прибуток від операцій**	**29805**	**3161**
14.	Чисті витрати на формування резервів	(25730)	(726)
15.	**Прибуток до оподаткування**	**4075**	**2435**
16.	Витрати на податок на прибуток	(2583)	(854)
17.	**Прибуток після оподаткування**	**1492**	**1581**
18.	Непередбачені доходи/витрати	(8)	(88)
19.	**Чистий прибуток/збиток банку**	**1484**	**1493**
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,35	0,63
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,35	0,63

Голова Правління — ***К. Г. Гой***
Головний бухгалтер — ***О. В. Белініна***

Звіт про рух грошових коштів (за непрямим методом) на 1 січня 2004 року
Форма №1.11.92

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1.	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду	1484	2435
	Поправки чистого прибутку		
2.	Нараховані витрати	39	(212)
3.	Нараховані доходи	(567)	784
4.	Амортизація основних засобів	3299	2518
5.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	25615	731
6.	Торговельний результат	(124)	(2041)
7.	Нарахований та відстрочений податок	232	(456)
8.	Прибуток(збиток) від продажу інвестицій	16	0
9.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(478)	0
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими	(5271)	(4241)
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	24245	(482)
13.	Зменшення(збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(41524)	36976
14.	Зменшення(збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(145634)	(105092)
15.	Зменшення(збільшення) інших активів	2929	4090
16.	Збільшення(зменшення) коштів, які які отримані від НБУ	10000	0
17.	Збільшення(зменшення) коштів інших банків	44065	(37298)
18.	Збільшення(зменшення) поточних та депозитних рахунків	119453	142322
19.	Збільшення(зменшення) інших зобов'язань	(21790)	28174
20.	Реалізація(придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
21.	Чисте збільшення(зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(32501)	69172
22.	Чистий приплив(відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(8256)	68690
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23.	Реалізація(придбання) інвестиційних паперів	(12373)	0
24.	Зменшення(збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(4172)	(868)
25.	Зменшення(збільшення) інвестицій у дочірні установи	(1254)	0
26.	Зменшення(збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(11029)	(9166)
27.	Чистий відплив грошових коштів інвестиційної діяльності	(28828)	(10034)
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28.	Збільшення(зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29.	Збільшення(зменшення) субординованих зобов'язань	(14400)	5506
30.	Збільшення(зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	26046	0
31.	Дивіденти, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	11646	5506
33.	Чисте збільшення(зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(25438)	64162
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	114034	49872
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	88596	114034

Голова Правління — ***К. Г. Гой***
Головний бухгалтер — ***О. В. Белініна***

Звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		23816	14016	0	9538	244	13597	0	61211	55465
	Коригування:										
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року		23816	14016	0	9538	244	13597	0	61211	55465
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							1493		1493	5746
9	Розподіл у загальні резерви банку									0	
10	Розподіл у резервні фонди					3735		(3735)			
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених акцій										
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		23816	14016	0	13273	244	11355	0	62704	61211

Складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 є нараховані, але не отримані доходи у сумі 1145 тис.грн., нараховані, але не сплачені расходи у сумі 176 тис.грн.

Голова Правління — ***К.Г. Гой***
Головний бухгалтер — ***О.В. Белиніна***

Звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток	Результати переоцінки	Капітал та резервні фонди усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		23816	0	0	14016	13273	11355	244	62704	61211
	Коригування:										
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року		23816	0	0	14016	13273	11355	244	62704	61211
3	Переоцінка необоротних активів								26034	26034	
4	Сумма результатів переоцieки необоротних активів у разі їх вибуття									0	
5	Чистий прибуток							1484		1484	1493
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку							0			
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						970	(970)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку						10385	(10385)			
9	Дивіденди що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12	Внески за акціями нового випуску		26184							26184	
13	Викуплені власні акції			(138)						(138)	
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані ранішеи викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		50000	(138)	0	14016	24628	1484	26278	116268	62704

Складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 є нараховані, але не отримані доходи в сумі 1712 тис.грн.., нараховані, але не сплачені расходи в сумі 215 тис.грн..

Голова Правління — ***К.Г. Гой***
Головний бухгалтер — ***О.В. Белініна***

mri

Correspondent member
Moores Rowland International

Київська аудиторська група

Свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №1560

І. Аудиторський висновок

Реєстраційний №42/04
26 березня 2004 року

місто Київ

Згідно з договором від 24 жовтня 2003 року №106/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 – свідоцтво №1560) провела аудит річної фінансової звітності за 2003 відкритого акціонерного товариства "МОРСЬКИЙ ТРАНСПОРТНИЙ БАНК" (надалі – "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містять суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 05 листопада 1993 року, реєстраційний №207.

Юридична адреса Банку: вул. Леніна, 28, місто Іллічівськ, 68003, Україна.

Голова Правління
ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група"
(сертифікат Б №000087) — **В.Линник**

Україна * м. Київ * "КИЇВСЬКА АУДИТОРСЬКА ГРУПА" Ідентифікаційний код 20067093

01103, Україна, м.Київ, вул.Кіквідзе, 1/2
тел./факс: +38 (044) 451-4280,
info@kagaudit.com, www.kagaudit.com

Suffron House, 15 Park Street, Croydon, CRO 1YD
Tel.: 20 8649 9289, Fax: 20 8667 1969
info@mri-world.com, www.mri-world.com

Господарським судом Житомирської області (10014, м. Житомир, вул. М. Бердичівська, 25) за позовами Житомирської об'єднаної державної податкової інспекції винесені такі постанови про визнання підприємства банкрутами та відкриття ліквідаційної процедури:

1) АТЗТ «ПТК «Спілка підприємців та промисловців Житомирщини», ідентифікаційний код 20420552, 10014, м. Житомир, вул. Перемоги, 17, р/р № 26004302170719 в філії «ЖЦВ ПІБ», справа № 4/5 «Б» 29.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

2) АТЗТ «Влако», ідентифікаційний код 22043918, 10000, м. Житомир, вул. Заводська, 4, р/р № 26002167589001 в ЖФ КБ «Приватбанк», справа № 7/22 «Б», 29.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

3) Укр.-рос. ВКФ «Океан» у формі ТОВ, ідентифікаційний код 20411254, 10025, м. Житомир, вул. Промислова, 8, р/р № 26004301170799 в філії «ЖЦВ ПІБ», справа № 7/23 «Б», 29.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

Ліквідатором підприємств-банкрутів по справах № 4/5 «Б», 7/22 «Б», № 7/23 «Б» призначено Житомирську ОДПІ, адреса: 10014, м. Житомир, пл. Перемоги, 2, контактний телефон 37-47-76.

4) ПСП «Вереси», ідент. код 05392588, Житомирський р-н, с. Вереси, вул. Леніна, 11, р/р № 260013980608 в ЖОУ «Держ. ощадний банк України», справа № 3/214«Б», 22.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури, ліквідатором підприємства-банкрута призначено Крутоус Оксану Володимирівну (ліцензія № 25100 від 26.11.2001 р.).

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 43/178 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНС РЕСУРС» (адреса: 03143, Україна, м. Київ, вул. Заболотного, 20-а, код ЄДРПОУ 25269536), рах. 2600000756 в АБ «Експрес-Банк», МФО 322959, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющакову Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 43/179 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «ВІК-М» (адреса: 02090, Україна, м. Київ, вул. Сосюри, 6, код ЄДРПОУ 25268146), рах. 26003141130085 в Дніпровській філії «МКБ», м. Київ, МФО 320456, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющакову Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10). Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 43/176 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «ДИНАМО-СЕРВІС» (адреса: 02217, м. Київ, вул. Закревського, 16, код ЄДРПОУ 25400611), рах. 26002304851980 в АКБ «ТК КРЕДИТ», МФО 322830, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Бабич Світлану Вікторівну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Дніпропетровська філія Агентства з питань банкрутства (Організатор конкурсу) проводить конкурс з продажу майна підприємства-боржника — ВАТ «Електрон-Газ» (справа № Б 26/17/03), яке розташоване за адресою: Кіровоградська область, Петровський район, с. Богданівка. Лот № 1 — комплекс будівель та споруд бази відпочинку з обладнанням та ТМЦ. Початкова ціна за лотом № 1 складає 161788 (сто шістдесят одна тисяча сімсот сімдесят вісім) грн. 58 коп. в. т. ч. ПДВ. Фіксовані умови конкурсу: 1) відсутність у претендента кредиторської заборгованості перед ВАТ «Електрон-Газ», дебітори ВАТ «Електрон-Газ» до конкурсу не допускаються до погашення заборгованості; 2) оформлення договору купівлі-продажу здійснюється за рахунок покупця; 3) переоформлення права користування земельними ділянками, прилеглими до будівель та споруд, що продаються, здійснюється за рахунок покупця; 4) зобов'язання покупця щодо щомісячної компенсації ВАТ «Електрон-Газ» витрат пов'язаних з утриманням та оподаткуванням земельної ділянки, прилеглої до будівель та споруд, що продаються з дня визначення переможця конкурсу, до моменту переоформлення права користування земельною ділянкою на покупця.

Гарантійні внески (5 % від початкової ціни) та реєстраційний збір — 17 грн. перераховується на рахунок організатора конкурсу —філія ДГУ Агентства з питань банкрутства в Дніпропетровській області: п/р 26006351680200 в ДФ АППБ «Аваль», МФО 305653, код ЄДРПОУ 26252710 до 14.06.2004 р. включно. Заявки на участь в конкурсі та конкурсні пропозиції приймаються до 16.06.2004 р. включно за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б.48, кім. № 3, з 9.00 до 18.00 (крім вихідних та святкових днів). з питань оформлення участі в конкурсі звертатися за тел. (056) 744-19-31. З питань ознайомлення з переліком та станом майна звертатися за тел. (05652) 2-40-01.

Конкурс відбудеться 21.06.2004 р. о 14.00 за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б.48, кім. № 3.

ТОВ «Степ Ко», код 23386410, зареєстроване Печерською РДА м. Києва, 20.04.1995 р. за адресою: м. Київ, вул. Інститутська, 25 повідомляє, що постановою Господарського суду м. Києва № 24/101-б від 12.05.2004 р. ТОВ «Степ Ко» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Крикуна В. Б. Претензії кредиторів приймаються за тел.: 244-44-89.

ТОВ «Техномаркет-С. К.», код 32161307, зареєстроване Подільською РДА м. Києва, 15.08.2002 р. за адресою: м. Київ, вул. Електриків, 23 повідомляє, що постановою Господарського суду м. Києва № 24/239-б від 17.05.2004 р. ТОВ «Техномаркет-С. К.» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Крикуна В. Б. Претензії кредиторів приймаються за тел.: 201-96-37.

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 43/180 від 30.04.2004 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «ПЕЧЕРА» (адреса: 04210, м. Київ, вул. Г. Сталінграду, 27, код ЄДРПОУ 31810500), рах. 26008101921 в ТОВ «Артем-Банк», м. Київ, МФО 300885, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющакову Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Ордена «Знак Пошани» книжково-журнальне видавництво «Урожай» (03035, м. Київ, вул. Урицького, 45) на підставі наказу Держкомтелерадіо України № 68 змінює свою назву на Державне підприємство «Ордена «Знак Пошани» книжково-журнальне видавництво «Урожай».

ТОВ «Королла», код 23729838, зареєстроване Дніпровською РДА м. Києва, 11.07.1996 р. за адресою: м. Київ, пр-т Визволителів, 1 повідомляє, що постановою Господарського суду м. Києва № 24/237-б від 17.05.2004 р. ТОВ «Королла» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Старченко І. В. Претензії кредиторів приймаються за тел. 233-37-31.

Товариство з обмеженою відповідальністю «ІнвестБудМонтаж», код 32554900 взяте на облік Печерською РДА м. Києва, 27.08.2003 року за адресою: м. Київ, бул. Дружби Народів, 8, кв. 9 повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються за тел.: 233-37-58.

Господарським судом Харківської області 22.04.2004 р. визнано банкрутом по справі № Б-24/33-04 СПДФО Самойленко Володимир Степанович, юридична адреса: 62500, Харківська обл., м. Вовчанськ, вул. Куйбишева, буд. 30-»А», код ЄДРПОУ 2394707217, п/рах. 260051288 у Вовчанському відділенні ХОД АППБ «Аваль», МФО 350589. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Задружного Д. Р. (ліцензія АА № 249706 від 19.10.2001 р., адреса: 61057, м. Харків, вул. Пушкінська, буд. 5, кім. 408).

ПТ «ЗАТ «Видавничий дім «Фінансист», ТОВ «Енергокомунсервіс» (Код ЄДРПОУ 31114188, що знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Артема, 15) повідомляє, що зборами учасників Товариства прийнято рішення про ліквідацію (протокол № 2 від 28.04.2004 р.). Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дати опублікування даного оголошення за адресою: м. Київ, вул. Артема, 15, тел. 220-01-74.

Відкрите акціонерне товариство «Запоріжінструмент», код ЄДРПОУ 00222232 (далі — ВАТ «Запоріжінструмент») повідомляє про продаж частки в статутному фонді Йордано-Українському спільном підприємстві Лтд (Jordan Ukrainian International Industrial Company (Limited Liability Company) Amman — Jordan), розташованому у Хашимитском Королівстві Йорданії м. Амман — Аль Мкаблин, що складає 50% статутного капіталу підприємства.

Адреса для листування: Україна: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 92.
Телефон для довідок та пропозицій: 8 (0612) 224-52-75.

ДО УВАГИ АКЦІОНЕРІВ ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта»

Правління ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» повідомляє, що позачергові Загальні збори акціонерів відбудуться 03.07.2004 р. о 10.00 в приміщенні зали засідань правління ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» за наступною адресою:

вул. Гер. Севастополя, 13, м. Севастополь. Реєстрація акціонерів відбудеться за зазначеною вище адресою с 08.00 до 9.30 в приймальні голови правління ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта».

Порядок денний:

1. Збільшення розміру статутного фонду ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» та рішення про додатковий випуск акцій ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта».
2. Розподіл акцій ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» додаткового випуску.
3. Внесення змін до Установчих документів ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» у зв'язку із збільшенням статутного фонду ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта».

Інформація до п.1 та п. 2 порядку денного:

Збільшення статутного фонду ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта» здійснюється з метою залучення додаткових коштів для технічної модернізації ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта».

Спосіб збільшення статутного фонду:

Внесок до статутного фонду обладнання та коштів на суму еквівалентну 1 100 011,0 евро, або 7 101 549 гривень.

Збільшення кількості акцій існуючої номінальної вартості шляхом додаткового випуску 7 101549 простих іменних акцій на загальну суму 7 101 549 гривень, номінальною вартістю 1 гривня. Мінімальний розмір збільшення статутного фонду — 7 101 549,00 гривень. Підписка на акції не проводиться, порядок і термін розподілу акцій встановлюються загальними зборами акціонерів.

Внаслідок додаткового випуску простих іменних акцій права акціонерів не змінюються, збитки та їх відшкодування не передбачаються, необхідності в компенсації збитків не має.

Інформація до п.3 порядку денного:

Проект змін до статуту ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта», пов'язаних із збільшенням статутного фонду:

Статтю 4.1. викласти в редакції: «Статутний фонд товариства (надалі — «статутний фонд») складає 60 824 695 (шістдесят мільйонів вісімсот двадцять чотири тисячі шістсот дев'яносто п'ять) гривень».

Статтю 4.2. викласти в редакції: Статутний фонд товариства поділений на 60 824 695 (шістдесят мільйонів вісімсот двадцять чотири тисячі шістсот дев'яносто п'ять) простих іменних акцій («прості акції») номінальною вартістю одна гривня кожна.

Акціонерам мати при собі документ, що посвідчує особу. Учасникам, що діють за довіреністю, необхідно надати належним чином оформлену та посвідчену довіреність на право участі і голосування на зборах.

Правління ЗАТ «Стивідорна компанія «Авліта»
телефон для довідок: 36-70-51.

Дніпропетровська філія Агентства з питань банкрутства (Організатор торгів) проводить аукціон з продажу майна підприємства-банкрута — ВАТ «Апостоловський маслозавод» (справа № 24/159/02), яке розташоване за адресою: Дніпропетровська область, смт. Апостолово, вул. Карла Маркса, 3. Загальна характеристика об'єкту продажу: лот № 1 — комплекс будівель та споруд у складі: будівля складової, прохідної, будівля гаражу (2 од.), будівля контори, очисні споруди, колодязь, градирня, електрична лінія, телефонна лінія, туалет цегельний, лоток металевий, з обладнанням та матеріами; початкова ціна об'єкту продажу за лотом № 1 складає 18177 (вісімнадцять тисяч сто сімдесят сім) грн. 58 коп. в т. ч. ПДВ. Гарантійні внески учасників аукціону (5% від початкової ціни) та реєстраційний збір за реєстрацію учасників аукціону — 17 грн. перераховується на рахунок Організатора торгів: п/рахунок 26009351680100 в АППБ «Аваль», МФО 305653, код ЄДРПОУ 26252710 до 09.06.2004 р. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 16.06.2004 р. включно за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 3, з 9.00 до 18.00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з об'єктами та оформлення участі в аукціоні звертатися за тел. (056) 744-19-31.

Аукціон відбудеться 21.06.04 р., о 10.00 за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 3.

Результати аукціону оформлюються протоколом, який є підставою для укладання протягом 15 днів договору купівлі-продажу між покупцем та боржником.

Господарським судом Житомирської області (10014, м. Житомир, вул. М. Бердичевська, 25) за позовами Житомирської об'єднаної державної податкової інспекції винесені такі постанови про визнання підприємств банкрутами та відкриття ліквідаційної процедури:

1) ТВП ТОВ «Фортуна-плюс», ідентифікаційний код 24704036, 10008, м. Житомир, м-н Житній ринок, 8, р/р № 26008301170794 в філії «ЖЦВ ПІБ», справа № 7/209 «Б», 29.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

2) ТОВ «Комерційно-промисловий центр сел. (ферм.) господарств Житомирської області», ідентифікаційний код 20417280, 10000, м. Житомир, вул. Путятинська, 3/65, кв. 61, р/р № 2600301522260 в ЖФ ВАТ «Держ. екс.-імп. банк України», справа № 7/12 «Б», 08.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

3) ППТП «Рассвет-113», ідентифікаційний код 30503319, 10000, м. Житомир, вул. Огієнка, 6, кв. 10, р/р № 2600710117775 в ЖР ФАБ «Укропспілка», справа № 7/207 «Б», 29.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедура;

4) СП «Стрілець», ідентифікаційний код 13556696, 10003, м. Житомир, пров. 2-й Чехова, 12, р/р № 26005302895 в Богун. Від. Н 75 ВАТ «Держ. об. Укр.», справа № 7/14 «Б», 08.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

5) АТЗТ «Рост», ідентифікаційний номер 22045500, 10000, м. Житомир, вул. Щорса, 5 а, р/р № 26001301170412 в ф-ї ЖЦВ «Промінвестбанк», справа № 7/210 «Б», 29.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

6) КВТП «Рубін» ЗАТ «Вібросепаратор», ідентифікаційний номер 22046706, 10000, м. Житомир, вул. Чехова, 13, р/р № 26009280153161 в філії АКБ «Укрсоцбанк», справа № 3/212 «Б», 30.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

7) УВТКОКДШБО «Житомирагрошляхбуд», ідентифікаційний номер 05533296, Житомирська обл., Житомирський р-н, с. Довжик, вул. Нескорених, 20, р/р № 26047309172915 в ЖЦВ «Промінвестбанку», справа № 3/16 «Б», 08.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

8) ПТПП «Україна», ідентифікаційний номер 31052457, 10004, м. Житомир, вул. Огурцова, 25, р/р № 26006301172686 в філії «ЖЦВ ПІБ», справа № 3/213 «Б», 30.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

9) ДП «Будматеріали» ВАТ «Будівельник», ідент. номер 01349590, 10020, м. Житомир, вул. Бялика, 10, р/р № 26002280159601 в ЖОФ АКБ «Укрсоцбанк», справа № 3/15 «Б», 08.01.2004 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури;

10) ПП «Спартак», ідент. номер 20424328, 10000, м. Житомир, вул. 1-го Травня, 1246, р/р № 26009023801 в ЖОФ АКБ «Укрсоцбанк», справа № 7/205 «Б», 29.12.2003 р. господарським судом винесена постанова про визнання підприємства банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури.

Ліквідатором підприємств-банкрутів по справах №7/209 «Б», № 7/12 «Б», № 7/207 «Б»6 № 7/14 «Б», № 7/210 «Б», № 3/ 212 «Б», № 3/165 «Б», № 3/213 «Б», № 3/15 «Б», № 7/205 «Б» призначено Житомирську ОДПІ, адреса: 10014, м. Житомир, пл. Перемоги, 2, контактний телефон 37-47-76.

ОГОЛОШЕННЯ

Річна звітність АКБ "Базис" за 2003 рік

Баланс за станом на 01.01.2004 року

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	Активи		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	28710	14167
2	Кошти в інших банках	17545	15397
3	Цінні папери на продаж	4588	480
4	Кредити та заборгованість клієнтів	111510	87486
5	Інвестиційні цінні папери	12375	0
6	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	266	11
7	Основні засоби та нематеріальні активи	40820	24177
9	Нараховані доходи до отримання	2263	1550
10	Інші активи	7390	11922
11	Усього активів	225467	155190
	Зобов'язання		
12	Кошти банків	7659	0
13	Кошти клієнтів	171047	120626
16	Нараховані витрати до сплати	819	295
17	Інші зобов'язання	14952	8282
18	Усього зобов'язань	194477	129203
	Власний капітал		
19	Статутний капітал	19500	15000
21	Акції, що викуплені в акціонерів	(23)	(198)
22	Резерви та інші фонди банку	4238	3998
23	Результати переоцінки необоротних активів	2815	847
24	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	1600	1533
25	Прибуток/збиток за звітний рік	2860	4807
26	Усього власного капіталу	30990	25987
27	Усього пасивів	225467	155190

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Звіт про фінансові результати за станом на 01.01.2004 року

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	21630	17638
1.2	Процентні витрати	(7725)	(3684)
1	**Чистий процентний дохід**	**13905**	**13954**
2.1	Комісійний дохід	5126	3979
2.2	Комісійні витрати	(3038)	(984)
2	**Чистий комісійний дохід**	**2088**	**2995**
4	Чистий торговельний дохід	2182	138
7	Інший дохід	535	552
8	Операційний дохід	18710	17639
10	Загальні адміністративні витрати	(6918)	(3809)
11	Витрати на персонал	(4690)	(3483)
12	Інші витрати	(2050)	(3897)
13	Прибуток від операцій	5052	6450
14	Чисті витрати на формування резервів	(1427)	789
15	Прибуток до оподаткування	3625	7239
16	Витрати на податок на прибуток	(765)	(2432)
17	Прибуток після оподаткування	2860	4807
19	Чистий прибуток/ збиток банку	2860	4807
20	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн..	0.0018	0.004
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн..	0.0018	0.004

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01.01.2004 року (непрямий метод)

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2860	4807
2	Нараховані витрати	525	194
3	Нараховані доходи	(731)	(738)
4	Амортизація основних засобів	1946	890
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1303	(574)
6	Торговельний результат	(1709)	(214)
7	Нарахований та відстрочений податок	(298)	(179)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(2172)	(21)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		(84)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1724	4081
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	612	2218
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(24639)	(27387)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	6089	(5723)
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	7659	
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	50418	29399
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	219	(136)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1632)	(104)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	38726	(1733)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	40450	2348
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(12070)	22
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	(255)	
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(16621)	(12433)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(28946)	(12411)
	ІІІ. Фінансова діяльність		
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	6500	
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	175	830
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	6675	830
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	18179	(9233)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	27705	36938
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	45884	27705

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Звіт про власний капітал за станом на 01.01.2004 року

Таблиця 1. Зміни та рух капіталу за звітний рік (тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіта-лізовані дивіденди	Резерви та інші фонди банку	Нероз-поділений прибуток (непокри-тий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди усього: Звітний рік	Капітал, резервні та інші фонди усього: Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	15000	(198)	0	3998	6340	847	25987	19583
2	Скоригований залишок на початок року	15000	(198)	0	3998	6340	847	25987	19583
3	Переоцінка необоротних активів						1968	1968	766
4	Чистий прибуток звітного року					2860		2860	4807
5	Розподіл прибутку до загальних резервів банку				240	(240)		0	
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році			4500	0	(4500)		0	
12	Внески за акціями нового випуску	4500		(4500)				0	1000
13	Викуплені власні акції		(24)		0	0		(24)	(219)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		199					199	50
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	19500	(23)	0	4238	4460	2815	30990	25987

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

№6 від 31.03.2004р.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

про достовірність зведеної бухгалтерської звітності та аналіз фінансового стану АКБ "Базис" за 2003 рік.

Приватною аудиторською фірмою "Міжрегіональна аудиторська служба", Свідоцтво про внесення в Реєстр суб`єктів аудиторської діяльності №0454 від 26.01.01р. дійсне до 26.01.06р., видане Аудиторською Палатою України, керуючись Законами України "Про Національний банк", "Про банки і банківську діяльність", "Про аудиторську діяльність", нормативно-правових актів Національного банку та "Національними нормативами аудиту в Україні" та на підставі договору №13/03 від 28.08.2003 року була проведена перевірка зведеної річної фінансової звітності АКБ "Базис" за 2003 рік.

«Аудиторський висновок про достовірність зведеної річної фінансової звітності та аналіз фінансового стану Акціонерного комерційного банку «Базис» за 2003 рік».

Цей висновок проведено у відповідності до положення "Про порядок подання банками до Національного банку України аудиторських звітів (аудиторських висновків) за результатами щорічної перевірки фінансової звітності", затвердженого Постановою Правління НБУ від 09.09.03р.№389, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 29.09.03р. за №871/8192.

За підготовку зазначеної фінансової звітності несе відповідальність керівництво Банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі проведеного аудиту.

Ми провели аудит поданого нижче балансу Акціонерного комерційного банку "Базис"(далі "Банк") станом на 1 січня 2004року та відповідних звітів: "Звіт про фінансові результати", "Звіт про рух грошових коштів", "Звіт про власний капітал" та інших за 2003 фінансовий рік.

Аудит проведено у відповідності з вимогами національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають проведення аудиту таким чином, щоб забезпечити достатню певність щодо відсутності у фінансовій звітності будь-яких суттєвих помилок. Аудит включає вибіркову перевірку інформації, що підтверджує суми та розшифровки у фінансовій звітності. Аудит включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку та основних розрахунків, а також оцінку подання фінансової звітності у цілому. У ході перевірки було охоплено всі важливі аспекти діяльності Банку.

Фінансова звітність складена по Банку з врахуванням філії шляхом об`єднання відповідних статей фінансових звітів.

Аудит проводився таким чином, щоб одержати достатні докази того, що бухгалтерська звітність не містить суттєвих невідповідностей і включав перевірку наданих документів для проведення оцінки найважливіших операцій, проведених банком, і оцінку бухгалтерської і фінансової звітності в цілому.

На нашу думку, фінансова звітність АКБ "Базис" дає правдиве і об`єктивне відображення фінансового стану Банку у 2003 році, правдиво відображає результати діяльності за перевіряє мий час у відповідності з вимогами діючого законодавства, існуючими принципами облікової політики, принципом визначення прибутків і витрат. Прибуток визначається у час його отримання або нарахування, а не тільки в час виплати. .Якість кредитного портфеля відображено у фінансовій звітності банку достовірно. Створюючи резерви, Банк дотримувався порядку їх формування згідно з вимогами чинного законодавства. Аудитори підтверджують, що банк є достатньо капіталізованим, має добру якість активів, добрий стан ліквідності та активів.

Аудитори вважають можливим підтвердити, що фінансову звітність складено на основі дійсних даних бухгалтерського обліку.

На нашу думку, подана фінансова звітність достовірно відображує в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан АКБ "Базис" за станом на 1 січня 2004 року.

Підтверджуємо баланс Акціонерного комерційного банку "базис" станом на 1 січня 2004 року у сумі 241189,00тис.грн. з урахуванням міжфілійних оборотів.

Підтверджуємо баланс Акціонерного комерційного банку "базис" станом на 1 січня 2004 року у сумі 225467,00тис.грн.

Генеральний директор
Приватної аудиторської фірми
"Міжрегіональна аудиторська служба" **С.В.Островерх**

Консолідована річна звітність АКБ "Базис" за 2003 рік

Консолідований баланс за 2003 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	28710
3	Кошти в інших банках	17580
4	Цінні папери на продаж	4588
5	Кредити та заборгованість клієнтів	111014
6	Інвестиційні цінні папери	12416
9	Основні засоби та нематеріальні активи	41014
10	Нараховані доходи до отримання	2263
11	Інші активи	9120
11.А	у тому числі активи небанківських установ	1730
12	**Усього активів**	**226705**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ	
13	Кошти банків	7659
14	Кошти клієнтів	171047
16	Боргові цінні папери	152
17	Нараховані витрати до сплати	819
18	Інші зобов`язання	15965
19	Усього зобов`язань	195642
20	**Частка меншості**	**45**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
21	Статутний капітал	19500
23	Акції викуплені у акціонерів	(44)
24	Емісійні різниці	
25	Накопичені курсові різниці	
26	Резерви та інші фонди	4238
27	Результати переоцінки	2815
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	1652
29	Прибуток/збиток за звітний рік	2857
30	**Усього власного капіталу**	**31018**
31	**Усього пасивів**	**226705**

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Консолідований звіт про фінансові результати за 2003 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
1	Чистий процентний дохід	13842
1.1	Процентний дохід	21567
1.2	Процентні витрати	(7725)
2	Чистий комісійний дохід	2088
2.1	Комісійний дохід	5126
2.2	Комісійні витрати	(3038)
4	Чистий торговельний дохід	2231
7	Інший дохід	535
9	Операційний дохід	18696
11	Загальні адміністративні витрати	(6918)
12	Витрати на персонал	(4690)
13	Інші витрати	(2050)
14	Прибуток від операцій	5038
15	Чисті витрати на формування резервів	(1425)
16	Прибуток до оподаткування	3613
17	Витрати на податок на прибуток	(767)
18	Прибуток після оподаткування	2846
19	Непередбачені доходи /витрати	
20	Частка меншості	(11)
21	Прибуток / збиток, що належить консолідованій групі	2857

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Консолідований звіт про власний капітал за 2003 рік

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені акції	Капіта-лізовані дивіденди	Резерви та інші фонди	Нероз-поділений прибуток	Результат переоцінки	Капітал, резерви та інші фонди усього
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Залишок на 1 січня звітного року	15000	(198)		3998	6392	847	26039
2	Скоригований залишок на початок року	15000	(198)		3998	6392	847	26039
3	Переоцінка необоротних активів						1968	1968
4	Чистий прибуток звітного року					2857		2857
5	Розділ прибутку до загальних резервів				240	(240)		0
6	Дивіденди, що капіталізовані в звітному році			4500		(4500)		0
7	Внески за акціями нового випуску	4500		(4500)				0
8	Викуплені власні акції		(45)					(45)
9	Продаж раніше викуплених акцій		199					199
10	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	19500	(44)	0	4238	4509	2815	31018

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2003 рік (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
	І.Операційна діяльність	
1.	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2844
2.	Нараховані витрати	525
3.	Нараховані доходи	(731)
4.	Амортизація необоротних активів	1976
5.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1305
6.	Торговельний результат	(1709)
7.	Нарахований та відстрочений податок	(298)
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(2172)
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1740
13.	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передплат іншим банкам	612
14.	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(24143)
15.	Зменшення (збільшення) інших активів	5754
17.	Збільшення (зменшення) коштів, інших банків	7659
18.	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	50418
19.	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(50)
20.	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1632)
21.	Чисте збільшення(зменшення) Активів та зобов`язань від операційної діяльності	38618
22.	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності (12+21)	40358
	ІІ.Інвестиційна діяльність	
23.	Реалізація(придбання) інвестиційних паперів	(12070)
26.	Зменшення(збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(16798)
27.	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(28868)
	ІІІ.Фінансова діяльність	
29.	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	6500
30.	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	199
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	6699
33.	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	18189
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	27729
36.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	45918

Голова Правління **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер **Сенічкіна І.В.**

№9 від 17.04.2004р.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

про достовірність зведеної консолідованої бухгалтерської звітності та аналіз фінансового стану АКБ "Базис" за 2003 рік.

Приватною аудиторською фірмою "Міжрегіональна аудиторська служба", Свідоцтво про внесення в Реєстр суб`єктів аудиторської діяльності №0454 від 26.01.01р. дійсне до 26.01.06р., видане Аудиторською Палатою України, керуючись Законами України "Про Національний банк", "Про банки і банківську діяльність", "Про аудиторську діяльність", нормативно-правових актів Національного банку та "Національними нормативами аудиту в Україні" та на підставі договору №13/03 від 28.08.2003 року була проведена перевірка зведеної консолідованої річної фінансової звітності АКБ "Базис" за 2003 рік.

«Аудиторський висновок про достовірність зведеної консолідованої річної фінансової звітності та аналіз фінансового стану Акціонерного комерційного банку «Базис» за 2003 рік».

Цей висновок проведено у відповідності до положення "Про порядок подання банками до Національного банку України аудиторських звітів (аудиторських висновків) за результатами щорічної перевірки фінансової звітності", затвердженого Постановою Правління НБУ від 09.09.03р.№389, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 29.09.03р. за №871/8192.

За підготовку зазначеної фінансової звітності несе відповідальність керівництво Банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі проведеного аудиту.

Ми провели аудит поданого нижче "Консолідованого балансу за 2003 рік" Акціонерного комерційного банку "Базис"(далі "Банк") станом на 1 січня 2004року та відповідних звітів: "Консолідований звіт про фінансові результати за 2003р.", "Консолідованої звіт про рух грошових коштів", "Консолідований звіт про власний капітал" та інших за 2003 фінансовий рік.

Аудит проведено у відповідності з вимогами національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають проведення аудиту таким чином, щоб забезпечити достатню певність щодо відсутності у фінансовій звітності будь-яких суттєвих помилок. Аудит включає вибіркову перевірку інформації, що підтверджує суми та розшифровки у фінансовій звітності. Аудит включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку та основних розрахунків, а також оцінку подання фінансової звітності у цілому. У ході перевірки було охоплено всі важливі аспекти діяльності Банку.

Консолідована фінансова звітність АКБ "Базис" складено згідно з постановою НБУ №422 від 05.10.2001р. "Про затвердження інструкції про консолідацію фінансової звітності банків України"(із змінами).

Для складання консолідованої фінансової звітності була використана річна фінансова звітність АКБ "Базис" та дочірніх компаній:

- ТОВ ТБ "Старовірівська птахофабрика", код ЕДРПОУ 32335899,м. Харків, вул.. Польова, 85, вид економічної діяльності-оптова торгівля.
- ТОВ "Лотика", код ЕДРПОУ 23916948, вул.. Сумська, 88, вид економічної діяльності - оптова торгівля.

Аудит проводився таким чином, щоб одержати достатні докази того, що бухгалтерська звітність не містить суттєвих невідповідностей і включав перевірку наданих документів для проведення оцінки найважливіших операцій, проведених банком, і оцінку бухгалтерської і фінансової звітності в цілому.

На нашу думку, консолідована фінансова звітність АКБ "Базис" дає правдиве і об`єктивне відображення фінансового стану Банку у 2003 році, правдиво відображає результати діяльності за перевіряємий час у відповідності з вимогами діючого законодавства, існуючими принципами облікової політики, принципом визначення прибутків і витрат. Прибуток визначається у час його отримання або нарахування, а не тільки в час виплати. .Якість кредитного портфеля відображено у фінансовій звітності банку достовірно. Створюючи резерви, Банк дотримувався порядку їх формування згідно з вимогами чинного законодавства. Аудитори підтверджують, що банк є достатньо капіталізованим, має добру якість активів, добрий стан ліквідності та активів.

Аудитори вважають можливим підтвердити, що консолідовану фінансову звітність складено методом повної консолідації,тобто шляхом упорядкованого додавання показників фінансової звітності дочірніх установ банку до аналогічних показників фінансової звітності банку, на основі дійсних даних бухгалтерського обліку.

Підтверджуємо консолідований баланс Акціонерного комерційного банку "базис" станом на 1 січня 2004 року у сумі 226705,00тис.грн..

Генеральний директор
Приватної аудиторської фірми
"Міжрегіональна аудиторська служба"
С.В.Островерх

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт банку «ГРАНТ»

Баланс за станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	Активи		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11129	11228
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	7346	4976
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	119819	84152
6	Інвестиційні цінні папери	2228	1685
7	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	10911	10486
9	Нараховані доходи до отримання	983	202
10	Інші активи	1719	326
11	**Усього активів**	**154135**	**113055**
	Зобов'язання		
12	Кошти банків	2369	2718
13	Кошти клієнтів	107446	73395
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	150	88
17	Інші зобов'язання	1014	368
18	**Усього зобов'язань**	**110979**	**76569**
	Власний капітал		
19	Статутний капітал	25955	20000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та інші фонди банку	3007	2970
24	Результати переоцінки необоротних активів	7196	7200
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	6283	5578
26	Прибуток/збиток за звітний рік	715	738
27	**Усього власного капіталу**	**43156**	**36486**
28	**Усього пасивів**	**154135**	**113055**

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	23120	17999
1.2	Процентні витрати	(22620)	(17413)
1	Чистий процентний дохід	500	586
2.1	Комісійний дохід	8726	7139
2.2	Комісійні витрати	(804)	(432)
2	Чистий комісійний дохід	7922	6707
3	Дохід у вигляді дивідендів	7	879
4	Чистий торговельний дохід	396	332
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	291	58
8	Операційний дохід	9115	8562
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(4775)	(4333)
11	Витрати на персонал	(2216)	(2164)
12	Інші витрати	(1628)	(833)
13	Прибуток від операцій	496	1232
14	Чисті витрати на формування резервів	301	(452)
15	Прибуток до оподаткування	798	780
16	Витрати на податок на прибуток	(83)	(70)
17	Прибуток після оподаткування	715	710
18	Непередбачені доходи/витрати	0	2
19	Чистий прибуток/ збиток банку	715	712
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Звіт про про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 р. (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування	Звітний рік	Попередній рік
I.	**ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ**		
1	Процентні доходи, що отримані	22399	17823
2	Процентні витрати, що сплачені	(22557)	(17409)
3	Комісійні доходи, що отримані	8726	7139
4	Комісійні витрати, що сплачені	(804)	(432)
5	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	7	40
6	Інші доходи, що отримані	276	39
7	Інші витрати, що сплачені	(5375)	(4228)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	294	189
9	Повернення раніше списаних активів	291	66
10	Виплати працівникам банку	(2216)	(2151)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(66)	(60)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	975	1016
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	2037	4452
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(35681)	(36553)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(1197)	208
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(349)	(4993)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	33068	29802
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	1601	(507)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	2	48
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(519)	(7543)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	456	(6527)
II.	**Інвестиційна діяльність**		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(564)	(238)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	35
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1653)	(1443)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(2217)	(1646)
III.	**Фінансова діяльність**		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	(85)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	5958	10026
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	5958	9941
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	4197	1768
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	14199	12288
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	18496	14199
IV.	Вплив змін курсів валют	(100)	(143)

З річним звітом у повному обсязі та аудиторським висновком можна ознайомитися на сайті банку "Грант": www.grant.kharkov.ua

Голова Правління АСУББ "Грант — Мартиросов В.І.
"Головний бухгалтер — Безрук Л.С.

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2004 року

(тис.грн.)

РЯДОК	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та фонди іншого банку	Нерозподілений прибуток	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Залишок на 1 січня звітного року		20000	0	0	0	2970	6316	7200	36486
1.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
1.2	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Скоригований залишок на початок року		20000	0	0	0	2970	6316	7200	36486
3	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	0	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	4	(4)	0
5	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	715	0	715
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	37	(37)	0	0
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	0	0	0	0
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0
12	Внески за акціями нового випуску		5955	0	0	0	0	0	0	5955
13	Викуплені власні акції		0	0	0	0	0	0	0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		25955	0	0	0	3007	6998	7196	43156

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) постановою від 26.04.2004 р. по справі № 12/107 б Відкрите акціонерне товариство «Лисичанський склозавод», розташоване за адресою: м. Лисичанськ, вул. Жовтнева, 318, Код ЄДРПОУ 00293120 (Розрахунковий рахунок № 2600430140205 у Луганській філії Лисичанського відділення «Промінвестбанку», МФО 304416, Код ЄДРПОУ № 00293120) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Воронько Олексія Олексійовича (ліцензія АА № 630079 від 15.12.2003 р., що мешкає з адресою: 91047, м. Луганськ, вул. Веденіна, буд. 58).

Господарським судом Закарпатської області (88000, м. Ужгород, вул. Коцюбинського, 2/а) порушено провадження у справі № 6/55 про банкрутство Державного підприємства Тересвянський завод продтоварів (Закарпатська область, Тячівський район, смт. Тересва, вул. Горького, 16, код ЄДРПОУ 00377905, р/р 26004245729058 в Мукачівській філії КБ «»Приватбанк» смт. Тересва, МФО 312378).

Розпорядником майна призначено Ракущинець Андрія Андрашовича (ліцензія серія АА № 669653 від 07.08.2003 р., м. Ужгород, вул. Лобачевського, буд. 43, кім. 67).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Постановою господарського суду Сумської області № 6/63 від 15.12.2003 р. Відкрите акціонерне товариство «Великописарівський «Райагрохім» (Сумська обл., В. Писарівський р-н, смт. Кириківка, провулок Вокзальний, 7, код ЄДРПОУ 05490658) визнано банкрутом.

Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Шевича Олександра Миколайовича, ліцензія АА 668288 від 09.10.2003 р. (м. Суми, м. Незалежності, 1, кім. 1412, 1418, т/ф (0542)-218-869).

Постановою Господарського суду Львівської області по справі 6/334-4/272 від 15 квітня 2004 року визнано банкрутом Державне комунальне підприємство «Пустомитівське міське водопровідне каналізаційне господарство» (ідентифікаційний код № 20794344) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Віннікова Василя Григоровича (ліцензія № 668279 від 26.09.2003 р.).

Кредиторські вимоги приймаються протягом місяця згідно ст. 14 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Вимоги кредиторів направити на адресу: 81100, Львівська обл., м. Пустомити, вул. Спортивна, б. 2, кв. 9.

Постановою Господарського суду Черкаської області від 27.04.2004 року справа № 01/1209 визнано банкрутом агрофірму сільськогосподарських акціонерних товариств «Сміла» (Черкаська обл., Смілянський район, село Миколаївка, вул. Ржевська, буд. 9, р/р № 26000205 у Смілянській філії АППБ «Аваль», МФО 354499, код 25210827) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором боржника призначено Смілянську Об'єднану державну податкову інспекцію (Черкаська обл., м. Сміла, вул. Леніна, 76).

Заяви кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації оголошення.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, майдан Свободи, 5, Держпром, 8 під.) постановою від 22.04.2004 р. у справі № Б-19/171-03 визнав банкрутом Відкрите акціонерне товариство «Харківський дослідно-експериментальний завод металоконструкцій та виробів» (вул. Виконкомівська, 32, м. Харків, 61039, код ЄДРПОУ 05807003, п/р № 26001153940000 в АКІБ «УкрСіббанк» м. Харкова, МФО 351641) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Ткаченка Віталія Васильовича (ліцензія серія АА № 249717 від 19.10.2001 р., вул. Дмитрівська, 5, кв. 14, м. Харків, 61052).

Господарський суд Вінницької області (21036, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) порушив справи:

№ 5/278-04 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю агрофірма «Стратіївка», код ЄДРПОУ 03729440, с. Стратіївка Чечельницького району Вінницької області.

20.04.2004 року ТОВ АФ «Стратіївка» визнано банкрутом. Ліквідатором у справі призначено представника регіонального управління з питань банкрутства (Карпик Т. П. тел. 21-40-96).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

№ 5/277-04 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю агрофірма «Куренівка», код ЄДРПОУ 01195425, с. Куренівка Чечельницького району Вінницької області.

20.04.2004 року ТОВ АФ «Куренівка» визнано банкрутом. Ліквідатором у справі призначено представника регіонального управління з питань банкрутства (Карпик Т. П., тел. 21-40-96).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) порушив провадження у справі № 14/1055 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Романівка», 20416, Черкаська область, Тальнівський р-н, с. Романівка, вул. Леніна, 20, код ЄДРПОУ 037984153, р/р 260084819 в Тальнівському відділенні АК АППБ «Аваль», МФО 354411.

Розпорядником майна призначений ліцензований арбітражний керуючий Голуб Андрій Васильович (м. Черкаси, вул. Пастерівська, 205, ліцензія Міністерства економіки та з питань європейської інтеграції України, серія АА № 419222 від 09.10.2002 р.).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Харківської області ВАТ «Введенське», Харківська обл., Чугуївський р-н, смт. Новопокровка, код в ЄДРПОУ (00853004, п/р № 26000029514858 у філії ВАТ «Укрексімбанк» м. Харків, МФО 352509, визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Господарським судом Вінницької області (21000, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 5/288-04 про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Завод Промінь» (23700, Вінницька обл., м. Гайсин, вул. Леніна, 73, р/р 260068772 в АППБ «Аваль», МФО 302247, код 05476954).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Лещенко А. М. (ліцензія № 484190). Тел. (043) 26-12-60.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Хмельницької області постановою від 03.04.2003 року (справа № 5/175-Б) визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру щодо ВАТ «Шепетівська сільгосптехніка» м. Шепетівка Хмельницької області, вул. Судилківська, 92, ідентифікаційний код 05519215. Ліквідатором призначено Кунашенка В. І. (ліцензія № 047951 від 18.10.2001 року).

Господарський суд Хмельницької області постановою від 11 грудня 2003 року (справа № 2/178-Б) визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру щодо Шепетівської житлово-експлуатаційної контори м. Шепетівка Хмельницької області, проспект Миру, 28. Ліквідатором призначено Кунашенка В. І. (ліцензія № 047951 від 18.10.2001 року).

Господарським судом м. Києва (01030, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) за заявою ДПІ у Подільському районі м. Києва порушено справи про банкрутство:

ТОВ «Троян» (код 31454645) (Ухвала від 02.03.2004 р. за № 43/131). Юридична адреса: 04070, м. Київ, вул. Братська, 8.

Розпорядником майна призначено Грицай Світлану Олександрівну (ліцензія АА № 719865 від 01.03. 2004р., 01030, м. Київ, а/с 38), тел. 236-14-40.

ТОВ «ВАСТ» (код 31993217) (Ухвала від 05.04.2004 р. за № 23/201-б). Юридична адреса: 04080, м. Київ, вул. Фрунзе, 86;

ПП «Бізнес ОПТ» (код 32047322) (Ухвала від 19.04.2004 р. за № 43/189). Юридична адреса: 04080, м. Київ, вул. Юрківська, 2-6/32А.

Розпорядником майна призначено Хринюка Олексія Сергійовича (ліцензія АА № 668329 від 03.11.2003 р., 04210, м. Київ, пр-т Г. Сталінграду, 35, кв. 102).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ДЕНЬ

За хлібину — менше гривні

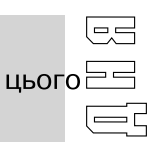


У трьох фірмових магазинах Золотоніського державного підприємства «Златодар» мешканці райцентру можуть купити білий пшеничний буханець вагою 700 грамів по 90 копійок. За кожну «соціальну» хлібину міська рада Золотоноші доплачує виробникові зі свого бюджету 30 копійок, 10 збиткових копійок «Златодар» бере на себе.

Лідія ТИТАРЕНКО.

На знімку: продавець Любов Погоріла.

Фото автора.



ЦЬОГО ДНЯ

20 ТРАВНЯ

■ 1799 р. Народився французький письменник Оноре де Бальзак. ■ 1913 р. У Києві відкрилася Всеросійська виставка. ■ 1924 р. Народився український танцівник Микола Апухтін. ■ 1934 р. У столиці України відбувся міжнародний конгрес учителів. ■ 1939 р. В Одесі народився Роман Карцев, артист естради. ■ 1942 р. Засновано орден Вітчизняної війни. ■ 1961 р. В УРСР встановлено Республіканські премії ім. Шевченка в галузі літератури та мистецтва. ■ 1965 р. Відкрито Бориспільський аеровокзал. ■ 1974 р. В СРСР затверджено положення про добровільні народні дружини.

Країна розпочинається з кордону

ОБЛАШТУВАННЯ

До 350-річчя Харкова обласна влада планує не лише краще облаштувати місто, а і реконструювати прикордонну зону «Гоптівка» і бєлгородське шосе від в'їзду в Україну до Харкова.

Дорогу від Гоптівки до Харкова вже сьогодні частково розширюють і впорядковують. Деякі автобусні зупинки і узбічні туалети блищать як нова копійка. Шляховики обіцяють, що незабаром тут з'являться нові знаки і дороговказ, дорожня розмітка, подекуди — новий асфальт. Загалом на ремонтні та відбудовні роботи плановано витратити понад вісім мільйонів гривень. На самому кордоні архітектори планують звести кілька приміщень, в яких було б розміщено різноманітні сервісні служби: страхові компанії, оператори мобільного зв'язку тощо. Туристичний сезон уже розпочинається, а закінчується пізно восени — отож справа варта заходу.

Микола КОСИЙ.

Харків.

Безбраконьєрна зона

Сто сорок рибальських сіток-неводів загальною довжиною майже вісім кілометрів спалили на очах журналістів працівники лінійного відділення міліції річкового порту Дніпропетровська. Це браконьєрське знаряддя вилучено в тих, хто дозволяв собі нині, під час масового нересту риби, безсоромно промишляти на річках та водоймах регіону.

Залучивши в помічники підрозділи «Беркуту» та активістів-добровольців місцевого клубу рибалок, правоохоронці уже другий місяць поспіль щоденно патрулюють «блакитні ниви». І запевняють, що домоглися нечуваного: на Дніпро, а також його притоки Самару та Суру нині жоден браконьєр нібито не насмілиться потикатися. Тому що його неодмінно спіймають і покарання він не уникне.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

ДОСВІД

Замість колод — фанера

У селищі Ратному, що на Волині, на базі місцевого лісомисливського господарства став до ладу цех з виробництва клеєної фанери. Вартість проекту понад 7,5 мільйонів гривень. Це власні кошти державного об'єднання «Волиньліс» та іноземні інвестиції. Потужність цеху — 12 тисяч кубічних метрів фанери на рік. Очікуваний щорічний прибуток — 2,5 мільйона гривень. Нове виробництво (а це ще й 70 нових робочих місць) дасть змогу скоротити вивезення круглої деревини з області.

В урочистостях відкриття взяли участь голова Державного комітету лісового господарства України Микола Колісниченко та голова облдержадміністрації Анатолій Француз.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

На місці битви виросте храм

ПАМ'ЯТЬ

170 тисяч гривень виділено Вінницькою облдержадміністрацією та облрадою на впорядкування Державного історико-культурного заповідника «Буша».

Як стверджує голова держадміністрації Ямпільського району, на території якого розташований заповідник, Анатолій Комар, більша частина коштів піде на спорудження православного храму. Його будуватимуть на збереженому до наших днів фундаменті церкви 1665 року. Культову споруду заввишки 19 метрів буде виготовлено із дерева: підприємство «Вінницяоблкомунліс» надає для цього 200 кубічних метрів деревини дуба.

У листопаді цього року виповнюється 350 років історичної оборони Буші, де у 1654 році у нерівній січі з польським військом полягло 15 тисяч українських козаків. Про цю подію нагадуватиме напис, викарбуваний на двох кам'яних плитах, які встановлять при вході до храму, відкриття якого намічено на скорботний день ювілею, **повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.**

Рекетирів затримано в офісі нотаріуса

Упродовж кількох тижнів група злочинців морально та фізично тероризувала директора однієї з туристичних фірм Чернівців. Молодики забрали у 40-річного бізнесмена документи та машину «Пежо», а також, погрожуючи йому та його близьким, вимагали 3 тисячі 500 доларів США.

Проте потерпілий вчинив правильно: вимагачів затримано під час передачі грошей та переоформлення автомобіля просто в офісі нотаріуса. Ними виявилися 26- та 30-річний чернівчани, які вже встигли побувати на лаві підсудних.

Сергій СУЛИМА.

Скарби України в Запоріжжі

ВИСТАВКИ

Приватну археологічну виставку «Скарби України: від Трипілля до Русі» відкрито в Запоріжжі. Її створено спільними зусиллями Запорізького державного обласного краєзнавчого музею і київського ТОВ «Ірінівська». У трьох музейних залах експоновано майже дві тисячі археологічних пам'яток із колекції «ПЛАТАР», яка належить родинам Сергія Платонова та Сергія Тарути. Окрасою стали пам'ятки трипільської культури — однієї з основних стародавніх землеробських культур мідного віку. Великий інтерес, безперечно, викличуть і раритетні зразки доби кімерійців, скіфів, сарматів, готів, гунів, слов'ян. Виставка, яка створена в 2002 році і постійно експонується у Києві, стала своєрідною сенсацією в науковому та культурно-духовному житті українського суспільства. У Запоріжжі вона пробуде до кінця вересня.

Олександр ВОРОТІЛОВ.

СПОРТ

Усупереч логіці

Український хокей дивує весь світ. Ще б пак, колись потужна в цьому виді спорту країна з розвиненою інфраструктурою, десятками шкіл, клубами, представленими у вищій лізі колишнього Союзу, опинилася на задвірках хокейної цивілізації. Та парадоксальність ситуації полягає в тому, що наша національна збірна постійно виступає на чемпіонатах світу у групі А.

Хоча у складі головної команди України чимало гравців, кар'єра яких ось-ось має завершитись. І що далі робити? Хто прийде завтра на позиції у складі збірної, котрі вивільняться? Ці запитання кореспондент «Голосу України» поставив популярному в минулому форварду «Сокола» Анатолію Степанищеву. Він тренує другу команду київського клубу, є асистентом тренера національної збірної. А ще працює з різними молодіжними колективами. Один із них виступав на великому міжнародному турнірі.

— Треба дякувати Російській федерації хокею, котра запросила нас на чудові змагання «Великий приз Санкт-Петербурга на кубок корпорації «ТВЕЛ», — каже наш співрозмовник. — Раніше це були турніри других збірних. Але останнім часом на них запрошують молодіжні команди. От і цього разу в Північній Пальмирі змагалися збірні Росії, Чехії, Словаччини, Фінляндії, Санкт-Петербурга та України. Передусім треба відзначити прекрасну організацію цього заходу. Взагалі корпорація «ТВЕЛ» причетна до багатьох проектів з різних видів спорту.

— І як почувалася наша команда в серйозній компанії?

— Одразу зазначу, що нашу команду збирали за системою — хто був під рукою. Отже, в такому складі виступала вперше. Однак слід віддати належне хлопцям, всі вони дуже старалися. Тільки чехам ми поступилися з великим рахунком — 1:7. Словакам і росіянам програли лише в шайбу (2:3 і 1:2). Майбутнім переможцям змагань — петербуржцям — поступилися — 0:2. Але завершили на досить оптимістичній ноті, зігравши внічию (2:2) з сильними фінами. Хоча були ближчі до перемоги, ніж суперник.

Звичайно, перемагати приємно. Однак нас більше цікавило, як діятимуть у матчах із сильними суперниками наші резервісти. Можу стверджувати, що маємо хороший матеріал. За відповідних умов на добрий рівень здатні вийти воротар Вадим Селіверстов (його залучали до національної збірної), Олександр Шевченко, Сергій Черненко (виступають уже і в першій команді «Сокола»), Олексій Коваль, Євген Онищенко, Микола Ладигін, Олексій Лубнін, Дмитро Найда, брати Борисенки — 20-річний Руслан і 16-річний Павло. Брати родом із Чернігова, свого часу їздили до Києва на тренування. Це свідчення великої любові до хокею. Тепер вони виступають у командах нижчих ліг США. Але хочеться, щоб увесь наш «золотий» запас був ближче.

Усіх перспективних залучити не змогли, бо вони розлетілися по світах. Хоча, якщо наш хокей перебуватиме в такому принизливому стані, то і їх ми втратимо...

На знімку: Вадим Селіверстов.



На чемпіонатах країни

Футбол. 25-й тур. «Динамо» — «Металург» Зп. 2:0 (Гусєв, 25, Верпаковскіс, 27).

Баскетбол. Чоловіки. Суперліга. Плей-оф. Фінал (серія до чотирьох перемог). Матч №3. БК «Київ» — «Азовмаш». 76:74. Матч №4. БК «Київ» — «Азовмаш». 72:71. Рахунок серії — 2:2.

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО,**
Анатолій **ГОРЛОВ,**
Сергій **ДЕМСЬКИЙ,**
Віталій **ЖЕЖЕРА,**
Іван **ІЛЛЯШ,**
Світлана **ПИСАРЕНКО,**
Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою: **www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

(р) Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159037.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 3011090. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos